

# Gazette Drouot

INTERNATIONAL

嘉泽德鲁奥

嘉泽德鲁奥  
嘉泽德鲁奥

德鲁奥

2012年11月

更新  
最新资讯  
最新资讯  
最新资讯

# 最新资讯

点击此处浏览最新资讯

W

# Drouot<sup>®</sup> LIVE

在线实时竞拍



[WWW.DROUOTLIVE.COM](http://WWW.DROUOTLIVE.COM)

无额外收费，免费服务

 La Gazette Drouot  
LE MAGAZINE DES VENTES AUX ENCHÈRES

无论您在世界何处，都不会错过心仪的拍卖会



Drouot

# 德鲁奥艺术品物流

# DROUOT TRANSPORT

德鲁奥向您推出一向全新的服务——全法及全球艺术品包装运输业务

---

## 咨询价格及下单

巴黎德鲁奥拍卖中心物流部门，或登录 [www.drouot-transport.com](http://www.drouot-transport.com)

## 前台接待

周一至周五，11点至12点30分，14点至18点30分，德鲁奥拍卖中心大厅

## 地址及联系方式

9, rue Drouot - 75009 Paris (法国巴黎)

电话 : +33 (0) 1 48 00 22 49 - [drouot-transport@drouot.com](mailto:drouot-transport@drouot.com)

我们将向您提供最方便的艺术品包装运输服务

# 实用讯息

[gazette-drouot.com](http://gazette-drouot.com) 艺术拍卖网站的标杆，网站内容涵盖拍卖日程，电子图录等。[drouotlive.com](http://drouotlive.com) 与拍卖会同步，您可在此进行在线实时竞拍。[drouot.com](http://drouot.com) 德鲁奥新闻发布，每日德鲁奥各拍卖大厅预展影像发布。[mobile.gazette-drouot.com](http://mobile.gazette-drouot.com) 嘉泽德鲁奥网站的移动媒体应用，使您随时随地都能获得一手拍卖资讯。[drouotonline.com](http://drouotonline.com) 艺术品在线拍卖（此处拍品仅在线出售，您可随时进行加价拍卖）。[moniteur.net](http://moniteur.net) 法国最大的公共（非艺术）拍卖网站，拍品包括工业制品及器械等。



# 目录

## 市场资讯—评论分析

### 拍讯预报

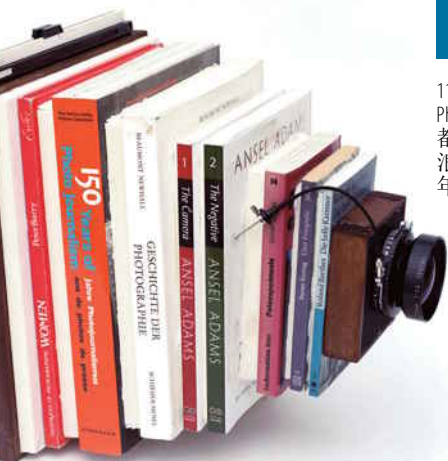
# 10

德尔沃 (Delvaux) 所绘之名画、菲利克斯·马西拉克 (Félix Mariljac) 收藏的装饰艺术书籍、让·埃蒂安·玛丽·波塔利斯 (Jean-Étienne Marie Portalis) 家族保存的文献资料在此向您呈现今秋拍卖的一些亮点。11月，我们将迎来摄影的盛会，其中不乏高品质的拍卖。



### 82 活动

11月的巴黎摄影展“Paris Photo”自创立以来，每年都会掀起令人瞩目的热浪，其劲猛势头更是逐年升温。



### 拍卖结果

# 56

这个月的巴黎拍卖市场上交了一份令人满意的答卷，其中包括埃及艺术，塞维尔瓷器以及Mis收藏的超现实主义作品。



## 梦访先人 106

两位威尼斯画派大师的展览在巴黎举行，其中一位便是加纳莱托（Canaletto），闲谈之间，画家将我们迎上泻湖畔的宅邸内。



## 92 博物馆展览

巴黎集美博物馆的最新展览向您展示了千年之饮的传奇——茶文化

## 102 设计

Liliane Facette在伦敦展出当代中国设计品。这些作品融合了古典元素、后毛泽东时代遗产和西方文化的影响。这是伦敦第一次举办此类题材的展览。

## 110 艺术与文物

欢迎来到法国博物馆研究和修复中心！这里是身穿白大褂的“福尔摩斯”们破解艺术品奥秘的地方。



# 卷首语



06

Stéphanie Perris-Delmas  
编辑部经理

经济危机是否已经过去？无论如何，当我们大步走在10月中旬在巴黎举办的FIAC（法国国际当代艺术）博览会上，看着大宫玻璃天顶下热烈喧闹的盛景，想到人流量和交易额又有增长的最新数据时，唯一的感受便是：经济危机已然离我们远去。不仅如此，就连将5万欧元以上艺术品列入财富税统计范围的疯狂修正案似乎也浇不冷买家们如火的热情（当然最后该提案被法国议会投票否决）。

若不信，且看布鲁塞尔Vedovi画廊展台，仅考尔德（Calder）一件动态雕塑的标价就达250万欧元。借着FIAC展会的热潮，这段时间的拍卖结果也格外令人振奋。从510万欧的马格里特（Magritte）和160万欧的巴斯奇亚到价高身矮的百万欧埃及小塑像……毋庸置疑，在全球艺术市场的舞台，花都巴黎仍是光彩夺目的明星。继现当代艺术之后，深秋的11月将奏响古典绘画和摄影的乐章。在巴黎，随着两大国际展会的举行，一系列高端拍卖会也将陆续登场，给各路资深藏家提供再度聚首竞价的良机。

这就是巴黎，永远的艺术之都！

编辑部主任：奥利维尔·兰格 Olivier Lange | 总编辑：吉尔·弗朗索瓦·皮卡尔 Gilles-François Picard | 编辑部经理：斯蒂芬妮·佩里斯·德尔马斯 Stéphanie Perris-Delmas (perris@gazette-drouot.com) | 发行主任：多米尼克·维德芒 Dominique Videment | 平面设计：塞巴斯蒂安·库罗 Sébastien Courau | 版面设计：纳戴奇·泽格力 Nadège Zegliil (zegliil@gazette-drouot.com) | 销售部：卡琳·赛松 Karine Saison (saison@gazette-drouot.com) | 互联网经理：克里斯多夫·普塔雷 Christopher Pourtalé 网络发布 | 合作人：冯泽纯 Yichun Feng | 本期参与人员：Sylvain Alliod, Marie C. Aubert, Alexandre Crochet, Anne Foster, Chantal Humbert, Dimitri Joanniès, Camille Larbey, Joanna Laverock, Caroline Legrand, Xavier Narbaïts, Zaha Redman, Renaud Siegmann | 翻译和校对：4T Traduction & Interprétariat, a Teelingua Company 93181 Montreuil. | La Gazette Drouot - 10, rue du Faubourg-Montmartre, 75009 Paris, France (法国) 电话：+33 (0)1 47 70 93 00 - gazette@gazette-drouot.com。本期《嘉泽德鲁奥》为 @actionspress 出版物。保留所有权利。未经 @actionspress 事先许可，禁止将本期刊载的信息、广告或评论发布在网络上或以任何形式对全部或部分内容进行复制。© ADAGP, 巴黎2012, 为其成员著作。



# L'USINE

3600平方米的古董市场

巴黎古董行家  
跳蚤市场，  
展览面积超过3600平方米

18 rue des Bons Enfants - 93400 St-Ouen (法国圣图安)

地铁站Porte de Clignancourt

周三，周四，周五 6点至12点，需预约。





# 拍讯预报

点击查询拍卖会日程详情

W

# 拍讯预报

## 对科利乌尔的艺术诠释

1905年夏天，亨利·马蒂斯(Henri Matisse)，和安德烈·德汉(André Derain)都对迷人的科利乌尔(Collioure)一见倾心。碧海蓝天，绿色的葡萄树和橄榄树，砖红色的房屋。颜料管中的色彩喷涌而出，被尽情挥洒，这两位艺术家专注于纯粹鲜艳的色彩组合，由此奠定了野兽派的画风。这个加泰兰海港随后迎来了其他艺术家，被这里的绝佳美景所吸引，他们喜欢在Templiers酒吧聚会。阿诗勒·罗格(Achille Laugé)就在其中，他来自欧德(Aude)省的阿尔赞(Arzens)。他放弃了药科专业的学习，选择在图卢兹美术学院学习，在那里他成了雕塑家布尔德勒(Bourdelle)的朋友。他们结伴来到巴黎，经常去洛亨(Laurens)和卡巴奈勒(Cabanel)的工作室。罗格不满学院式的教学，他发现了乔治·瑟哈(Georges Seurat)的艺术和点彩画法。1888年他回到靠近利姆克斯(Limoux)的小镇卡卢(Cailhau)，开始采用色彩分光法。罗格对在巴

黎的艺术生涯不感兴趣。包括阿诗勒·阿斯特(Achille Astre)、让·阿勒博瓦兹(Jean Alboize)、阿诗勒·胡盖特(Achille Rouquette)和阿尔贝·萨侯(Albert Sarraut)在内的一群艺术爱好者通过《La Revue méridionale》杂志联合在一起，支持罗格的艺术活动。阿尔贝·萨侯是当时的政府总理，他介绍罗格结识了一位来自朗古多克的金融家。那时，罗格已经六十多岁，但仍很难依靠他的艺术才华维持生计。这位金融家常常为他提供食宿，还给他购买画布、画笔和颜料等等。总之能让他继续创作。出于感谢，罗格将作品赠送给他。今天，来自这批藏品中从未面世的十二幅画作将展现在艺术爱好者面前。尤其这幅在科利乌尔闲居时画家的作品，尽显其艺术精华。画作简洁粗犷，去除了细腻的风景和多余的修饰。这样更凸显出与天使圣母大教堂相连的著名圆形塔楼，它如同哨兵一样面朝大海，守望着往来船只。依靠著名的“彩纸屑”和“纱网”技法，罗格巧妙地描绘出色彩斑斓的海滩。他还通过蓝红黄三色，创造各种色差效果。作品塑造出暖色调的房屋，光线反射到水面上。阳光为海湾染上了灿烂的金光。闪耀的色调带来视觉上的融合盛宴，展现出一幅充满动感的写实风景。点彩神韵，尽在其中！

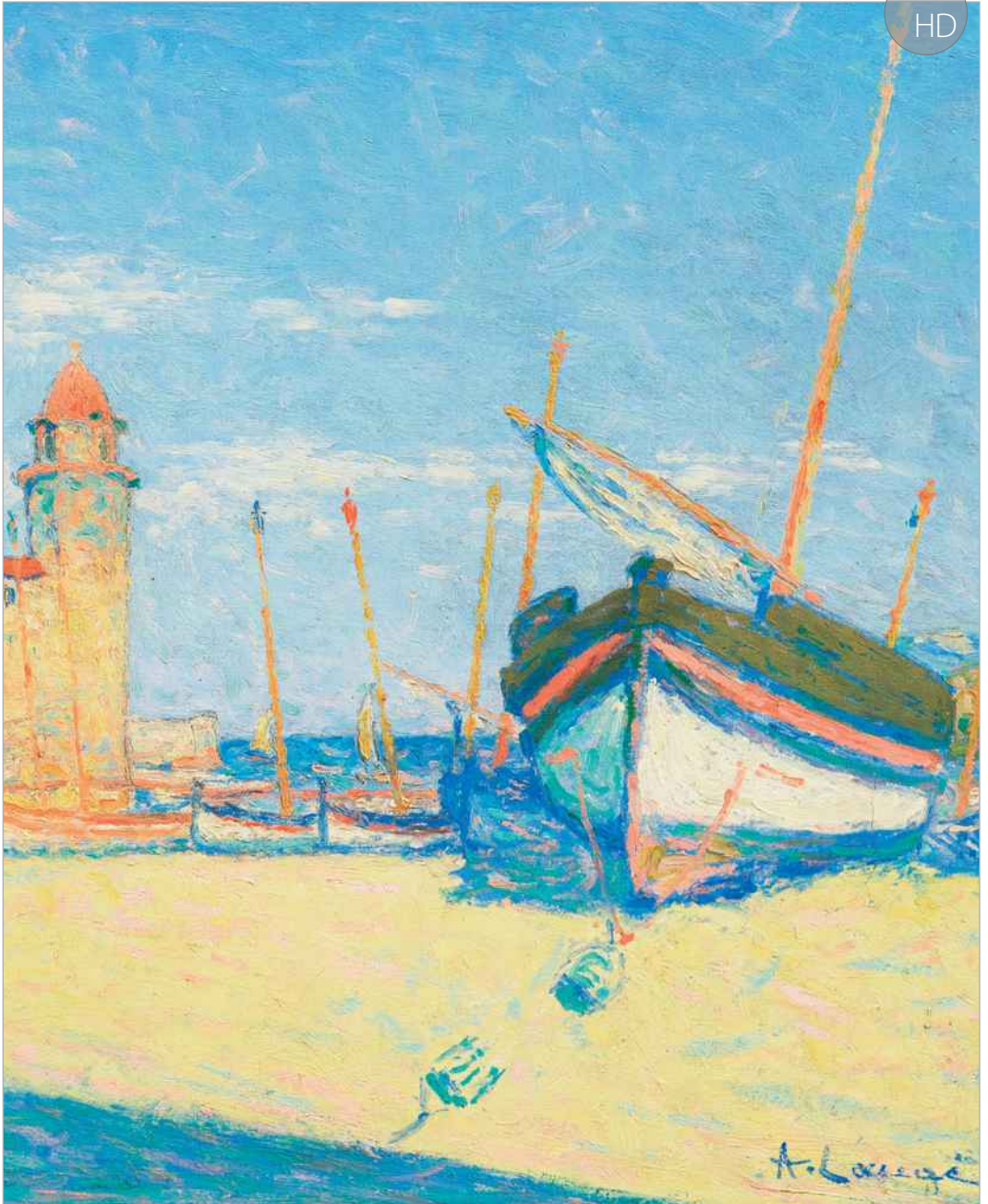
Chantal Humbert

## 相关信息

地点	图卢兹
时间	11月8日
拍卖行	Chassaing-Marambat 拍卖行。 Louvincourt - Sevestre - Barbé 艺术品 鉴定行
总估价	10万-15万欧元

阿诗勒·罗格(Achille Laugé)，《科利乌尔的渔船》(Barque de pêche à Collioure)，1927年，油画，50x73厘米估价：2万-3万欧元。

HD



# AGUTTES

12月17日拍卖会-法国巴黎德鲁奥拍卖中心



徐悲鸿(1895-1953) 卷轴水墨纸本, 25<sup>1</sup>/<sub>2</sub> x 16<sup>1</sup>/<sub>2</sub> 英寸

如果您想上拍您的藏品, 请联系我们,  
我们将为您提供保密及免费的估价服务。

CHARLOTTE REYNIER - AGUTTES - reynier@aguttes.com - +33 1 41 92 06 49 - www.aguttes.com

# 拍讯预报

## 林风眠落款设色纸本 《三鹭图》

在 首批赴法留学的中国艺术家中，有一位二十岁的年轻人，他就是来自广东梅县的林风眠。与他同行的还有多位青年知识分子，他们怀抱着改造古老中华帝国的梦想踏上了征程。经过在笪戎的五年学习，林风眠得以进入巴黎费尔南·柯尔蒙（Fernand Cormon）工作室继续深造。留学法国期间，林风眠与前卫艺术家们广泛接触（他非常欣赏乔治·鲁奥（Georges Rouault）的作品），并熟练掌握了油画技巧。他的画风由此产生了质的转变。归国后，林风眠任北平艺专校长，在美术教育中东西交融，兼容并蓄。赵无极即是在他的鼓励下赴巴黎留学。林风眠的艺术完美融合了中西方传统。他的作品色彩明艳，充分体现了西洋绘画的特点；柔和的线条以及墨晕则兼具中西韵味。中西结合是其画风的一大特点。这幅设色纸本、丝绸裱纸的《三鹭图》以大师钟爱的鹭鸶为主题，是其最具代表性的作品之一。 Stéphanie Perris-Delmas

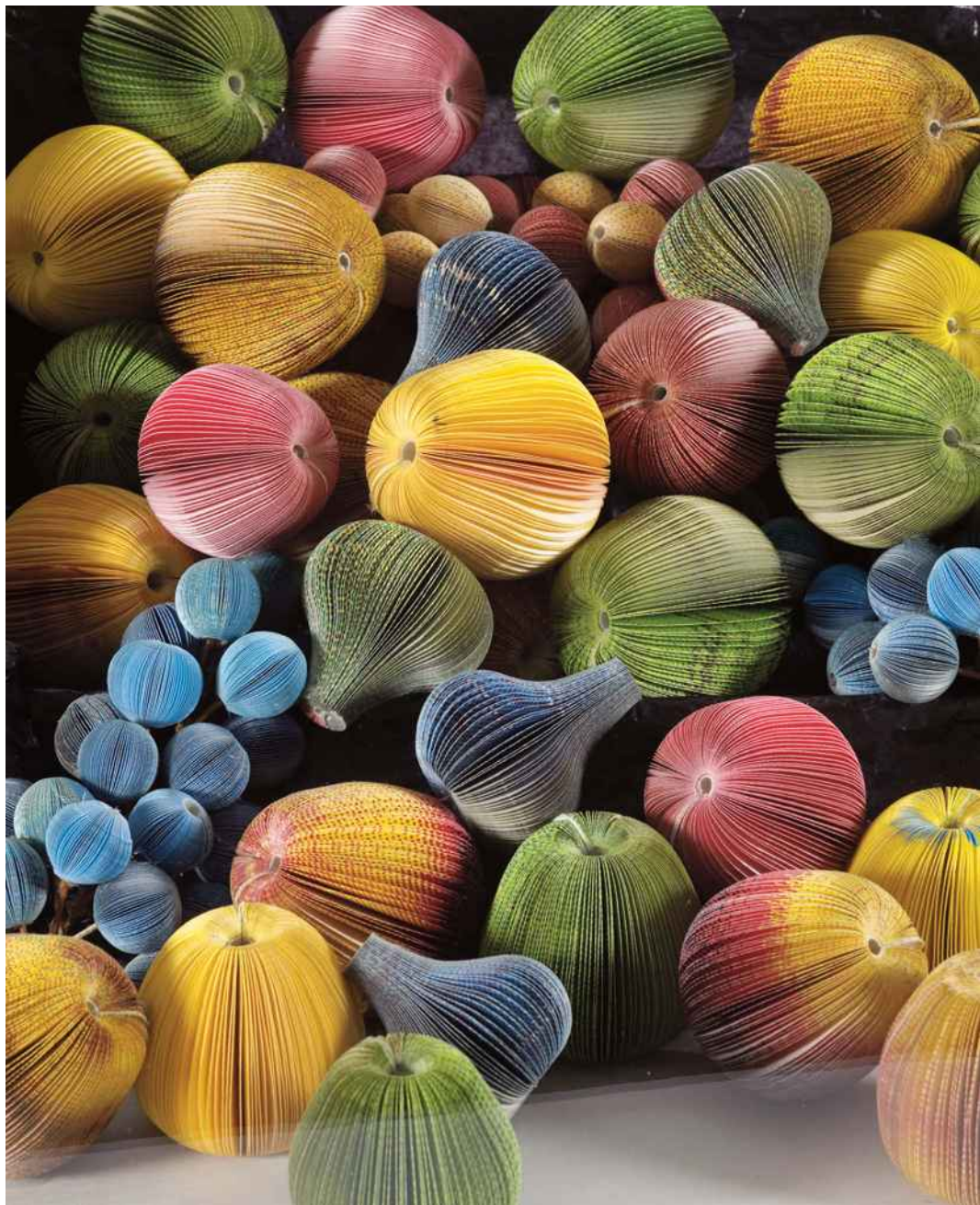


林风眠（1900-1991），《三鹭图》，设色纸本，丝绸裱纸，左下角画家签章，67.5x65厘米。上图为局部画作

## 相关信息

地点	巴黎-德鲁奥
时间	11月21日
拍卖行	Colin du Bocage拍卖行。 Dan Coissard拍卖鉴定中心。
估价	8万-10万欧元

图录查阅：[www.gazette-drouot.com](http://www.gazette-drouot.com)





# 拍讯预报

## 帕弗罗斯,又一位泽克西斯

苹果、无花果、葡萄、红果和榛子构成了一个令人垂涎的秋季果篮。这些水果摆放得摇摇欲坠，似乎要从筐中散落。它们是用切割的纸制成，是帕弗罗斯(Pavlos)的独家技艺，已成为他的标志。帕弗罗斯和泽克西斯(Zeuxis)都是希腊人，都擅长极具写实风格的艺术创作。古罗马作家和博物学家大普林尼(Pliny l'Ancien)曾记载泽克西斯画的葡萄如此逼真，以至于小鸟都飞来啄食。帕弗罗斯热爱生活，生活是他的艺术源泉，他还从在Peloponnese岛Filiatra的童年生活回忆中汲取灵感。帕弗罗斯·迪奥尼索普洛斯(Pavlos Dionyssopoulos)曾在雅典美术学院学习。1958年他获得希腊政府奖学金前往巴黎学习三年，并在这里接触到了新写实主义派画家，他尤其和雷蒙·汉斯(Raymond Hains)交情深厚，后者热衷于海报招贴画。是不是雷蒙·汉斯建议他使用这种绘画材料呢？1963年帕弗罗斯在新现实沙龙上展示了海报切纸画。他一到巴黎就被活跃的艺术场景所吸引：克莱因(Klein)在伊蕾思·柯勒特(Iris Clerf)画廊举办名为《空》(le vide)的展览，开创



帕弗罗斯·迪奥尼索普洛斯(Pavlos Dionyssopoulos)简称帕弗罗斯(Pavlos)(出生于1930年),《水果篮》(Corbeille de fruits), 2002年。纸质作品陈列在有机玻璃箱内, 60x60x60厘米。

## 相关信息

地点 巴黎·德鲁奥

时间 11月26日

拍卖行 Piasa 拍卖行

估价 1.5万-2万欧元

目录查阅: [www.gazette-drouot.com](http://www.gazette-drouot.com)

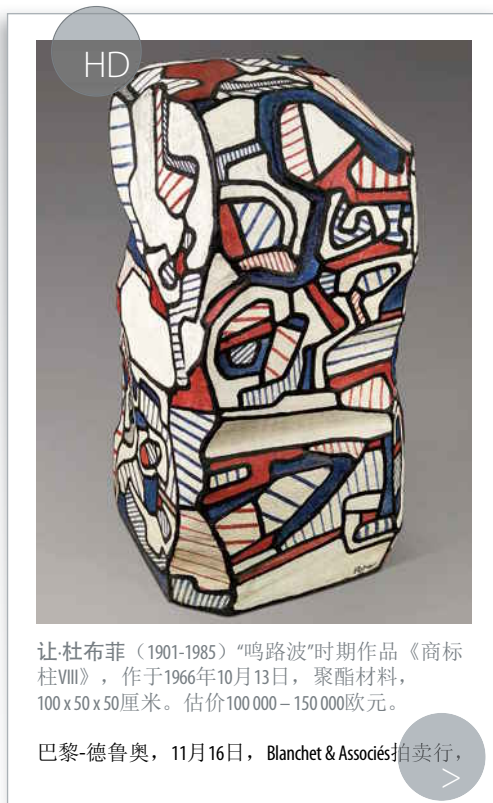
他的单色蓝作品；稍后于1961年，贾斯培·琼斯(Jasper Johns)的一个展览震惊艺术界，这更坚定了帕弗罗斯采用绘画以外的手法创作逼真形象的选择……这在当时是一种真正的诗一般的语言，人们还可以联想到雕塑家凯撒(César)的压缩技法，斯波里(Spoerri)的陷阱图画。他采用随手可得的杂志、地铁海报，用刻刀和切纸机代替画笔。他感兴趣的是赋予作品以动感，以及最为重要的元素，色彩。他早期的作品较为抽象，彩色纸张纤薄的边缘使表面生动多彩。作品产生了强烈的视觉震动，写实性跃然纸上。帕弗罗斯从而介于新写实主义和波普艺术之间。

Anne Foster

# 拍讯预报

## “老顽童”杜布菲

如果世上真有洛基那样的恶作剧之神，那一定非让·杜布菲（Jean Dubuffet）莫属。这个艺术界的“老顽童”一生最大的乐趣就是“愚弄”收藏家、画商、评论家和博物馆专家们。他在艺术创作中不断求新求异，总是出人意料，不按常理出牌。他甚至曾用蝴蝶翅膀和沥青作画，居然博得艺术界的满堂喝彩；但在别人热情鼓掌时，他却已经再度“转型”，在《非地》（Non-Lieux）、《物质学》（Matériologies）和《肌理学》（Texturologies）一系列作品中探索让风景变成抽象画面的新手法。多变、挑衅而诙谐，杜布菲的创作在1962年进入了一个新的阶段，并一直持续到1974年。这一时期的创作被艺术家本人命名为“鸣路波”（Hourloupe），是其一生维持最长的风格时期，而这一切的缘起其实纯属偶然！杜布菲在打电话时喜欢在纸上以“自动”的状态无意识地瞎涂乱画，61岁时的一天，他忽然兴起，以一种新的眼光关注起这些“涂鸦之作”来。不再玩肌理，也放下油彩，只凭着黑、白、红、蓝四色，赋予凌乱的影线和匀滑的色块一种运动和纵深的感觉；记号笔和乙烯颜料从此成了他的创作伙伴。1966年起，他开始将这种手法运用到其他质地的表面，创作出大型雕塑作品；聚苯乙烯、聚酯、环氧乃至喷射混凝土都成为他把玩的材料。随意无章的形状会突然化为植物甚至人物的造型，并且繁衍重复、相连共生，正如其1973年上演的活动画作《你好，杂乱》（Coucou bazar）。用杜布菲自己的话说，他“被一种极大的渴望所慑服，不愿再一脚踏进绘画之海，一脚却仍留在日常生活的岸边，而想要放弃这块俗岸，完全进入图像的世界并居住于其中”。他将这种想象发挥到极致，竟在位于巴黎郊区的耶尔上佩里尼建起了《装饰品小园地》（Closerie Falbala）——一片1610平米的土地上，点缀着用环氧材料和喷射混凝土制成的雕塑。今天，这里已成



让·杜布菲（1901-1985）“鸣路波”时期作品《商标柱VIII》，作于1966年10月13日，聚酯材料，100 x 50 x 50厘米。估价100 000 - 150 000欧元。

巴黎-德鲁奥，11月16日，Blanchet & Associés 拍卖行，

为杜布菲基金会的所在地。人们可以走进园地，从里到外全方位地体验作品。杜布菲自1971至1973年在这里创作，之后又不惜余力地反复修改，直到1976年，已过古稀之年的“老顽童”终结“鸣路波”阶段，转而探索新的怪诞之路。

Anne Foster

## 法国拉瓦勒（LAVAL）拍卖中心有限公司

拍卖师: Bruno HIRET, François NUGUES

47 rue du Bourny - 53000 LAVAL (拉瓦勒) 电话: +33 (0)2 43 68 29 03 - 传真: +33 (0)2 43 02 96 30

E-mail: hiret-nugues@interencheres.com - 认证编号: 2002-228

### 12月9日周日 14点30分

RAOUL BAUDE收藏

1940-1950年间购入的藏品



林风眠 (1900-1991):

《京剧人物》, 37.5 x 40 cm

一套四幅画作中的其中一幅 (《空中飞鹤》,《风中芦苇》)



林风眠 (1900-1991):

《大河穿峡谷》, 33.5 x 34 cm



RAOUL BAUDE (1883 - 1968)



程及 (Cheng Ji) (1912-2005)

《花园的夏天》, 46 x 60 cm - 10幅作品中的1幅

RAOUL BAUDE出生于一个海军事官家庭, 曾在巴黎和英国学习法律。他于1907年来到中国。先后担任海关和邮政的行政人员, 最后于1934年成为历史上中国间接税的一名检察官。RAOUL BAUDE说一口流利的中文, Victor Segalen小说中的人物Rene Leys也是从其身上获得的灵感。在他游历大中华期间, RAOUL BAUDE购买了多幅古代作品。同时, 他也感兴趣于其同时代艺术家的作品。1939年, 在当时中国政府的难民营地重庆, 他结识了林风眠。1945年, 他在上海认识了程及并与其成为好友。1947年, 他在上海法语联盟为赵无极举办了第一场个人作品展。1949年, 当共产党部队进入上海时, RAOUL BAUDE离开了中国。回到法国后, 他确保完成了多部中国哲学作品的翻译工作。

您可前往 PORTIER 事务所鉴赏画作

电话: +33 (0)1 48 00 03 41

请登陆 [www.laval-encheres.fr](http://www.laval-encheres.fr), [www.interencheres.com/53001](http://www.interencheres.com/53001) 查阅目录和图片

法国巴比松拍卖会 (BARBIZON, FRANCE)

12月2日周日下午2点30分

巴比松画派  
19世纪法兰西绘画



Armand GUERY (1850-1912), “花园美景转瞬即逝” ( Le jardin éphémère ), 布面油画, 74 x 92 cm. 估价4500/5000 欧元

拍卖师: Patrick DEBURAUX

+33 1 42 24 80 76 - deburaux@aponem.com

专家: Michel RODRIGUE

+33 1 42 61 09 87 - rodrigexpr@wanadoo.fr

拍卖公司地址: 51, rue Decamps - 75116 Paris (法国巴黎)

+33 1 42 24 80 76 - deburaux@aponem.com

[www.aponem.com](http://www.aponem.com)

# 拍讯预报

## 法国专有工艺

如今，不少拍卖会的内容与主题相差甚远，而这场以“1950年以来法国专有工艺”为名的拍卖会却是名副其实。参加拍卖的200件艺术品充分体现了法国现代装饰艺术丰富多彩的创造力，在重温传统的同时大胆革新。这些精美艺术品的共同特点就是“专有工艺”。他们的创造者无论是声名远扬还是默默无闻，都在自己的领域里不懈追求卓越，与千篇一律的工业化生产大相径庭。科拉蒂斯·利耶（Gladys Liez）就是一个有代表性的艺术家，她曾荣获利利安·贝腾科特心灵手巧奖（prix Liliane Bettencourt Pour L'intelligence de la main）。自1999年以来，该奖项一直鼓励那些成功地将高技术性、创新和美感融为一体的手工艺人。科拉蒂斯最钟爱的材料是金属。她用锤子将坚硬的金属片锤成精美的艺术品，其创作灵感往往源于大自然。此次参展的有两个花瓶。其中一个为铜器，带有部分蚀刻（1200-1500欧元）；另一个为罍粟花型黄铜器（1500-2000欧元）。参加拍卖的还有著名首饰匠让·克里斯朵夫（Jean Christophe）的一枚名为Jumanji的戒指，镀铑白金材质，镶有碧



玺（12000-15000欧元）。克里斯朵夫于2010年荣获工艺大师（maître d'art）称号。来自波尔多的银匠罗兰·达拉斯佩（Roland Daraspe）的作品为一个纯银皇冠花瓶（9000-12000欧元）。罗兰也曾是利利安·贝腾科特心灵手巧奖的得主。设计师纪罗姆·高迪耶（Jérôme Cordier）的作品为一张鲨革红木桌（18000-22000欧元），取名“宝瓶座年代”（L'Ère du Verseau）。埃何万·布隆（Erwan Boulloud）设计的柜子（10000-15000欧元）由钢铁、烧焦木和混凝土制成，仅此一件。

Stéphanie Perris-Delmas



Gladys Liez (1963年出生), “罍粟花”鹅蛋型花瓶, 瓶口扁平, 黄铜材质, 带绿色和黑色铜锈, 2011年, 高17厘米, 直径21厘米; 黄铜花瓶, 有部分蚀刻, 2011年, 高13厘米, 直径21厘米。估价分别为1200-1500欧元和1500-2000欧元。

巴黎Drouot拍卖中心, 11月19日, Audap - Mirabaud  
拍卖行, Remy先生

# 拍讯预报

## 提索笔下的彼莱-维尔伯爵夫人

**重**要消息：詹姆斯·提索（James Tissot）一幅肖像作品的原型人物终于得到了确认。经过来自人画中人物家族的鉴定，这幅肖像所画的是茱莉·玛丽·克劳迪德·布里雅特（Julie Marie Clotilde Briatte），即彼莱-维尔伯爵夫人（Comtesse Pillet-Will）。她曾使用笔名查理·道里诺（Charles d'Orino）撰写玄学秘文。作为亚兰·卡甸（Allan Kardec）通灵术的信奉者，她声称曾与很多名亡灵魂通话并记录下其叙述之事。在《魂灵口述冥间事》一书中，她提到的曾通灵名人包括泰奥菲尔·戈蒂耶（Théophile Gautier）、巴尔扎克（Balzac）、莫泊桑（Maupassant）以及拉马丁（Lamartine）和普希金（Pouchkine）。在19世纪60年代，詹姆斯·提索和上流社会往来甚密。门槛极高的巴黎赛马会就曾请他在协和广场的主露台上为其会员画像。在下图这幅肖像画中，少妇身穿华丽的会客裙装，大衣外层的优雅蓝色将雪白的长裙和

里层裘绒衬托得更加醒目。可以看出，陷入沉思的少妇对画家满怀信任，正如詹姆斯·拉威尔在首部提索传记中所写，这是一位善于“在日常生活的流动中凝固永恒”的艺术家。提索喜欢描画衣衫的褶皱、波动，不放过一个绒球或结扣，点缀着丝带或羽毛的头饰和帽子也是其作品中的“常客”。这种以细腻笔触呈现服饰的天分也许有着家庭影响的因素吧：提索的父亲是南特的呢绒商，母亲则为店里的贵客制作帽子。无论如何，在迄今几乎所有关于服装服饰的展览上，都能与提索的画作擦肩。难怪爱德华·诺布洛克（Edward Knoblock）曾在1933年满怀崇敬地写道：“（提索）为我们留下了那个时代最为完整的见证，这在其同时代画家中无人能及；没有一个画家能像他那样笔触优雅，且对最小的细节特点都备加关注，连一个微不足道的扣子和一条若隐若现的衣褶都画得如此逼真。”

Anne Foster



雅克-约瑟夫·提索（Jacques-Joseph Tissot），又名詹姆斯·提索（James Tissot, 1836-1902），《彼莱-维尔伯爵夫人茱莉·玛丽·克劳迪德·布里雅特肖像》，（1850-1910），布面彩色粉笔画，90 x 163 厘米。估价60 000-80 000欧元

法国索米尔（Saumur），12月1日  
Xavier de La Perraudière 拍卖行，

# 重要印象派拍卖

## 现代及当代艺术

### - 即将开拍 -

## 世界上最大的PAUL DELVAUX画作



Paul DELVAUX (1897-1994). “传奇之旅” (*Le Voyage légendaire*), 1974  
布面油画 (在两个曲面画板上) 13.12 m x 4.40 m

这幅作品可谓是Delvaux最杰出的作品之一。通过其惊人的画作规模，“传奇之旅” (*Le Voyage Légendaire*) 向人们展示了画家从1934年开始，表现出的超现实主义诗般意境。

拍品来源：Nellens 收藏, Chaudfontaine's赌场, 比利时

文学参考：由Michel Butor, Jean Clair编写，收入Delvaux毕生画作的图录。见281页，335号作品。“传奇之旅”曾是两个

项目的主题(Nellens收藏, Knokke)。在Chaudfontaine的这幅作品中，背景中有细小部分由当时来自Liège的年轻艺术家帮助完成，其中包括Raymond Art, Fernand Flausch, Mr. Huymans, A. Denis。

仅限预约参观：  
+ 33 (0)1 47 70 83 04

GUSTAVE LOISEAU - MAXIME MAUFRA - EUGÈNE BOUDIN  
- MAXIMILIEN LUCE - EMILE OTHON FRIEZ -  
GEORGES STEIN - ZORAN MUSIC - PAUL DELVAUX -  
FÉLIX LABISSE - JOSEPH SIMA - NIKI DE SAINT PHALLE

专家：  
**Frédéric CHANOIT**  
12, rue Drouot - 75009 Paris  
电话/ 传真：+ 33 (0)1 47 70 22 33  
frederic.chanoit@wanadoo.fr

拍品征集请联系：  
**Georges DELETTREZ**  
22, rue Drouot - 75009 Paris  
手机：+ 33 (0)6 24 60 80 00  
电话：+ 33 (0)1 47 70 83 04  
contact@gros-delettrez.com  
[www.gros-delettrez.com](http://www.gros-delettrez.com)

拍卖日期：2012年12月10日周一下午2点  
德鲁奥拍卖中心 - 5号及6号拍卖厅  
地址：9, rue Drouot - 75009 Paris (法国巴黎)

# 拍讯预报

## 菲利克斯·马西拉克藏书

在巴黎，菲利克斯·马西拉克(Félix Marilhac)的大名无人不知。著名艺术品收藏专家、资深画廊负责人，如果说他不是最好的，那也是最优秀的新艺术和装饰艺术品收藏专家之一。他的声望还来自于其丰富的作品。他编撰过多部书籍分别介绍了雅克·马若海尔(Jacques Majorelle)、莎娜·奥尔洛夫(Chana Orloff)、让·杜南(Jean Dunand)、安德烈·格鲁(André Groult)、保罗·若弗(Paul Jouve)、贺内·拉利克(René Lalique)等艺术家。他的声名远播海外，其艺术品目录发行广泛，其中1993年的Nourhan Manoukian或1999年的Jean Bloch最为著名。今年12月5日，菲利克斯·马西拉克的名字将出现在拍卖目录的封面上，而不是出现在“专家”栏目之内。他将拍卖自己收藏的装饰艺术书籍，这将是该领域的一桩盛事。他历时四十年收集了1925到1935年间的新艺术书籍。这一时期标志着插画书籍理念的一次小革命，从排版、装饰到选用名贵的装帧材料。这种新美学艺术的领袖弗兰茨路易·施密特(François-Louis Schmied)与当时最优秀的艺术家合作。这批藏书出自施密特、杜南、古登、若弗这批



奥斯卡·王尔德(Oscar Wilde), “两个童话故事”。巴黎F.-L.Schmied印刷公司, 哈雷街74 bis号(74 bis, Hallé Street), 雕刻印刷, 1926年, 四开本两本。估价: 30 000欧元。

艺术家之手，他们装帧出品了那一时期最精美的书籍。例如由施密特装饰，配有让·杜南制作的硬质胶亮漆精装封面的《圣歌中的圣歌》(Cantique des Cantiques)(5万欧元)。马西拉克还收藏了该书的另外八册，其中一册的精装封面出自皮埃尔·勒格翰(Pierre Legrain)之手。皮埃尔·路易斯(Pierre Louÿs)的《比利斯之歌》(Les Chansons de Bilitis)，由乔治·巴比耶(George Barbier)设计出版，饰有让·杜南令人叫绝的小牛皮亮漆精装封面(8万欧元)，与此书一起堪称精品的还有由施密特绘制插画的阿尔弗雷德·德·维尼(Alfred de Vigny)所作的《达芙涅》(Daphné)，还有于斯曼(Huysmans)的《逆流》(À rebours)一书，这是插画艺术家奥古斯特·勒拜尔(Auguste Lepère)的代表作，配有皮埃尔·勒格翰的抽象精装封面(4万欧元)，是其作品中独一无二的一款。这就是专家的眼光！

Stéphanie Perris-Delmas

## 相关信息

地点	巴黎·德鲁奥
时间	12月5日
拍卖行	Binoche & Giquello拍卖行。 古弗希尔先生(Mr Courvoisier)
总估价	150万欧元

目录查阅: [www.gazette-drouot.com](http://www.gazette-drouot.com)



若里斯·卡尔·于斯曼(Joris-Karl Huysmans), 《逆流》(À rebours)。巴黎, 致 Cent Bibliophiles 协会, 1903年。8开本, 奥古斯特·勒拜尔(Auguste Lepère)印刷坊, 130册中第106册, 为Lepère个人印制。封面装帧: 皮埃尔·勒格翰(Pierre Legrain)。估价40 000欧元。



# 拍讯预报

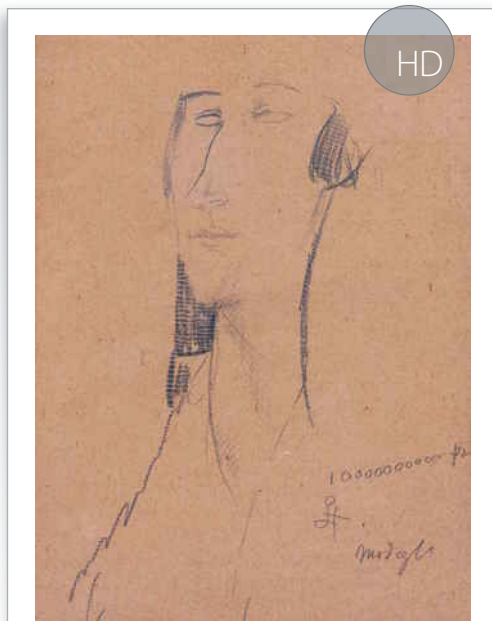
## 画家与画商的一世情谊

**波** 兰贵族女子安娜·兹博罗夫斯卡（Anna Zborowska）常为意大利画家阿美迪奥·莫迪利亚尼（Amedeo Modigliani）作模特，但她在画家艺术生涯中扮演的角色远远超过简单的模特。她与丈夫兹博罗夫斯基（Léopold Zborowski）一道，力推莫迪利亚尼的作品。1932年，兹博罗夫斯基逝世后，安娜继续经营画廊。她于1978年去世，将所有收藏留给了唯一的继承人——她的侄子 Romuald Brabander。藏画中除了这幅肖像外，还有七幅莫迪利亚尼的作品。另有 Ossip Zadkine（《Léopold Zborowski的肖像》，1919年，铅笔与擦笔，3000/4000欧元）、毕加索、德拉克罗瓦（Eugène Delacroix）和雷欧普德·苏瓦其（Léopold Survage）等人的作品。兹博罗夫斯基与阿尔萨斯收藏家乔纳斯·内特（Jonas Netter）是最先两位对莫迪利亚尼、柴姆·苏丁（Soutine）以及莫里斯·郁特里罗（Utrillo）作品感兴趣的人。在画家基斯林（Kisling）家中，“兹博”夫妇第一次看到莫迪利亚尼的作品。当时，莫迪利亚尼只是个默默无闻的画家，在画商Chéron家的地窖中作画。连著名的艺术

## 相关信息

地点	Saint-Pair-sur-Mer
时间	11月4日
拍卖行	Florence Rois 拍卖行·De Bayser先生
总估价	10 000-15 000欧元

图录查阅：[www.gazette-drouot.com](http://www.gazette-drouot.com)



阿美迪奥·莫迪利亚尼（Amedeo Modigliani，1884-1920）  
《Anna Zborowska的肖像》，1919年，黑色铅笔画，  
画纸为褐色。19.5x13.5厘米。  
估价 3 000-4 000欧元。

商人保罗·纪尧姆（Paul Guillaume）都没能将他的画卖出去。兹博罗夫斯基成功地在伦敦卖出几幅莫迪利亚尼的作品，其中一幅名为《Lunia Cheskowa的肖像》。这一成功让画家欣喜若狂。我们的这幅画上就有他亲笔写下的“1000000000 00法郎”这个天文数字！

Caroline Legrand



重要铜胎掐丝珐琅  
“扁壶”，印有  
“大清乾隆年制”，中国，  
乾隆年间（1736—1795），  
高56厘米，直径39厘米。

专家：

Cabinet PORTIER  
电话+ 33(0)1 48 00 03 41

免费估价

在拍卖公司内实物估价•通过照片估价•邮件联系  
估价•在您家中实地估价

预展时间：

12月15日周六，16日周日  
11点至18点

拍品送至：

16 rue Grange Batelière Paris 1xe (法国巴黎9区)，  
工作时间：10点-12点30分，14点-17点

PESCHETEAU-BADIN

认证拍卖师

公开拍卖—专家咨询

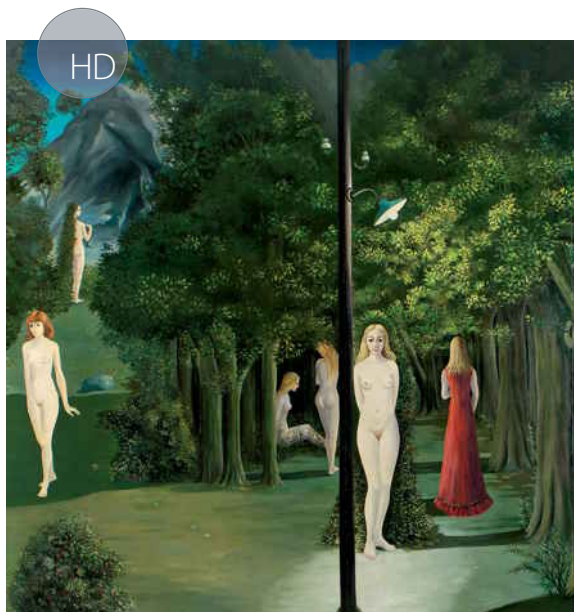
地址：16, rue de la Grange Batelière - 75009 PARIS (法国巴黎) - 电话：+ 33 (0) 1 47 70 50 90 传真：+ 33 (0) 1 48 01 04 45

pescheteau-badin@wanadoo.fr - www.pescheteau-badin.com

# 拍讯预报

## 保罗·德尔沃的《传奇之旅》

科诺克祖特(Knokke-le-Zoute)有“比利时小圣特罗佩(Saint-Trop)”之称，是北欧高档度假胜地之一，也因其著名的赌场而出名。在二十世纪中期，这里还是国际巨星辈出之地，如皮亚芙(Piaf)、阿兹纳夫(Aznavour)、布雷尔(Brel)，以及美国黑人音乐家莱昂内尔·汉普顿(Lionel Hampton)、艾拉·菲兹杰拉德(Ella Fitzgerald)..... 为了翻新装修赌场，当时赌场老板奈伦父子毫不犹豫地求助于知名艺术家。古斯塔夫·奈伦(Gustave)，人称科诺克祖特节日之父的老先生，是一位艺术爱好者，超现实主义艺术家的拥护者和大收藏家，拥有众多超现实主义作品。1953年，他邀请雷内·玛格利特(René Magritte)创作了一幅名为《奇妙的领域》(Le Domaine enchanté)的画作。1974年，雅克·奈尔(Jacques)接任已故父亲之职，邀请保罗·德尔沃(Paul Delvaux)为舒方丹(Chaudfontaine)赌场创作一幅巨型画作，这幅作品



## 相关信息

地点	巴黎·德鲁奥
时间	12月10日
拍卖行	Gros & Delettrez 拍卖行。 专家：沙诺瓦先生(M. Chanoit)
总估价	200万-300万欧元
目录查阅	<a href="http://www.gazette-drouot.com">www.gazette-drouot.com</a>

最终被安放在科诺克祖特赌场。古斯塔夫·雅克·奈伦(Gustave J. Nellens)的收藏中有众多德尔沃的作品，如《持花女士》(La Dame à la fleur)、《沐浴的精灵》(Les Nymphes se baignant)、《交际花》(Les Courtisanes)和《加拉忒亚》(Galatée)，这些作品于1972年，在圣太田(Saint-Etienne)艺术和工业博物馆展示，当时博物馆举办了“古斯塔夫·雅克·奈伦比利时画家及超现实主义收藏作品展”。为赌场而作的作品中，保罗·德尔沃想象出一次《传奇之旅》，作品长约13米，高4.4米，还邀请比利时列



保罗·德尔沃(Paul Delvaux)(1897年-1994年)，《传奇之旅》(Le Voyage légendaire),1974年，布面油画，木板装裱，131.2 x 444 厘米。估价：100万-150万欧元。

日的艺术家安贺(Art)、弗洛施(Flaush)、于曼斯(Huymans)和达尼斯(Denis)协助完成这一巨作。画家在这幅巨型壁画中采用了他惯用的主题，如引人浮想的裸体女人、田园风光、火车和车站……画家在这里让舒方丹(Chaufontaine)火车站永远定格在画面上，在作品的右侧能看到火车站著名的铁架顶棚，这个火车站在十九世纪中期被重新整修过。这幅巨型画作估价为100万到150万，将是12月10日巴黎德鲁奥拍卖会上的主打拍品。Gros & Delettrez拍卖行还将拍卖一批来自私人收藏的作

品。其中有几幅菲利克斯·拉比斯(Félix Labisse)的画作，带有奈伦收藏的标签，在它们旁边是两座妮基·桑法勒(Niki de Saint-Phalle)的大型雕塑《鸟》(L'oiseau)其底座出自让·丁格利(Jean Tinguely)之手(12万-18万欧元)，以及《亚当夏娃和蛇》(Adam et Eve et le serpent)(20万-30万欧元)。众多新现实主义作品也在奈伦家族的收藏之列，尤其是罗杰·奈伦(Roger)，他曾向妮基·桑法勒定制了一个名为“龙”的色彩缤纷的游戏室(20万-30万欧元)。

Stéphanie Perris-Delmas

# 简讯



## 源自王宫？

这里您欣赏的一款自鸣钟，是十八世纪法国划时代木工巨匠兼雕刻大师夏尔·克里桑(Charles Cressent)最经典的作品之一。他于1730年前后设计创作的自鸣钟备受推崇。当今众多著名博物馆如卢浮宫博物馆和伦敦华莱士博物馆均珍藏有该款自鸣钟衍生的系列珍品。这一件自鸣钟为青铜质地，装饰有古希腊神话北风之神博瑞阿斯的形象，与1745年为凡尔赛王宫中太子妃西班牙公主玛丽·黛瑞丝·拉菲爱尔(Marie-Thérèse Raphaëlle d'Espagne)的卧房定制的自鸣钟属于同一款式，那一件自鸣钟后来一度摆放在玛丽·安杜瓦娜特(Marie Antoinette)的寝宫里。自鸣钟表盘上还有钟表大师让·巴蒂斯特·拜永(Jean-Baptiste Baillon)的签名，机芯上带有编号488，也许这正是当年失落的皇家自鸣钟。它将是12月7日在巴黎德鲁奥举办的拍卖会(Thierry de Maigret拍卖行)的主打拍品，它的估价在10万到15万欧元。

## 俄罗斯风景画

在著名的特列季亚科夫艺廊(Tretyakov)内，画家米盖伊·康斯坦第诺维奇·克罗德·冯·尤根斯伯格(Mikhail Konstantinovich Klodt von Yurgensburg)的作品被摆放在显眼的位置，比俄罗斯其他任何流派的作品更受推崇。在众多画派中，1860到1880年间的巡回展览画派艺术家们拒绝学院派传统的教学，采用写实主义手法，侧重描绘俄罗斯当代主题。同众多代表画家一样，克罗德·冯·尤根斯伯格钟情于风景画，描绘普通人的生活和田间劳动。该风景画(12000-15000欧元)分两联，将在11月18日枫丹白露(Osenat 拍卖行)《十九世纪的精神》拍卖会上拍卖。

Stéphanie Perris-Delmas



# ALAIN CASTOR · LAURENT HARA

授权拍卖师- SVV认证编号2009-690

## 德鲁奥黎塞留 8号拍卖厅 11月20日周二14点



黄金项链，23枚复合压花板，型为双鸭，中国唐代（618-907），高30,5厘米 - 重：18,4克 - 1 500/1 800 欧元



卓越藏品《鼎》  
出土青铜器，三足二柄容器。雷纹瓶身，瓶顶中心镂空花冠由八龙头支撑。战国时期（公元前475 - 221） - (瓶顶经过修复)。高26厘米 - 直径28厘米 32 000/35 000 欧元



足底青花瓷碗，饰有五爪飞龙。碗内有无法考证的宣德标记。中华民国，20世纪初制，（有裂痕），高11.5 - 直径16厘米 10 000/12 000 欧元



仕女俑，底部有基座。仕女双手藏于袖内，长裙折褶配有腰带，及地，露出左鞋，典型盘发，中国唐代(618-907)。经过热释光测试确定年代，高80厘米 38 000/40 000 欧元

《中国战役》画本，是乾隆皇帝在巴黎hocquart定制的原画缩影版本，包括24幅由Helman制成的版印画，标注日期为1783至1788年之间，画面呈现了中国皇帝征战沙场的场面。原画尺寸较大，在乾隆皇帝的要求下，由神父Attiret在路易15在位期间于巴黎制作。本图册尺寸(355 x 518毫米) - 参照：Pascal Torres, 《中国皇帝的战役》，le passage, 卢浮宫出版社 32 000/35 000 欧元

### 拍卖预览：

11月19日周一11点至18点

电话竞拍请拨打：+ 33 (0) 1 48 00 20 08

### 认证专家事务所

Jean-Yves NATHAN

手机：+ 33 (0) 6 16 68 15 80

邮箱：jy.nathan@libertysurf.fr

Alain CASTOR · Laurent HARA

认证拍卖师- SVV认证编号2009-690

25, rue Le Peletier • 75009 Paris (法国巴黎九区) • 电话：+ 33 (0)1 48 24 30 77 • 传真：+ 33 (0)1 48 00 91 07

网站：www.castor-hara.com • E-mail：etude@castor-hara.com



# Christophe JORON-DEREM

AUCTION IN PARIS - HÔTEL DROUOT

9 rue Drouot - 75009 Paris - France

FRIDAY, NOVEMBER 23<sup>RD</sup>, 2012

A FAMILLE ROSE  
TRIPOD CENSER  
CHINA, QING DYNASTY,  
JIAQING SIX-CHARACTER  
MARK AND OF THE  
PERIOD (1796-1820)

罕见粉彩三足香炉  
清代  
炉身饰有佛教八福宝 莲枝缠身  
炉颈有 "大清嘉庆年制" 款 炉耳成S形  
高: 28cm  
宽: 29, 6cm  
估价: 20 000/30 000€



## AUCTIONEER

Christophe Joron-Derem

46, rue Sainte-Anne - 75002 Paris - France - Agrément du CVV : n°2002-401  
Tél. : +33(0)1 40 20 02 82 - Fax: +33(0)1 40 20 01 48  
contact@joron-derem.fr

## EXPERTS - CONTACT

Pierre Ansas

Anne Papillon d'Alton  
+ 33 (0)6 25 84 56 34  
ansaspasia@hotmail.com

Philippe Delalande

+ 33 (0)6 83 11 24 71  
delalande.philippe@neuf.fr

Viewing on request, and on internet: [www.joron-derem.fr](http://www.joron-derem.fr)

## Consultation

Je le Mémoire a Commettre qui nous  
 est présente, et dans lequel on demande si un mar-  
 riage contracté dans le Desord par deux Epoux protestants en  
 présence de leur plus proches parents et d'un Ministre de leur  
 Religion, peut être que celle de nullité par un Collatéral  
 qui veut exclure les Enfants légitimes de la  
 succession, tandis que ces Enfants, dont ils ont eu le jour  
 ont toujours joui publiquement, & tranquillement  
 de leur Etat.

Le Sieur Jigné estime que cette question  
 intéresse un grand Corps de peuples; qu'elle est étroitement  
 liée avec la Religion, l'Etat, les Moeurs, & l'humanité;

# 拍讯预报

## 波塔利斯家存档案

让-埃蒂安·玛丽·波塔利斯 (Jean-Étienne Marie Portalis) 家族保存的文献资料如同一部厚重的历史书，谱写着法国革命时期重大事件的诗篇，其中最晚的案卷编订于19世纪上半叶。从埃克斯法律学院毕业后，波塔利斯在巴黎开始了前途光明的律师生涯。在动荡的时局中，波塔利斯也曾经历低谷，甚至在法国白色恐怖时期身陷囹圄。但这并未阻止其事业前进的脚步：1804年，波塔利斯进入最高权力层，成为法国宗教部长。作为杰出的法学家，他也是1801年《民法》的主要起草人。他给后人留下的还有两部深刻的论著：《哲学思想的应用与滥用》和《政治社会》。11月24日，Leclere拍卖行将在马赛上拍这位历史人物的个人资料，其中大部分是其家族保存至今的波塔利斯亲笔手稿。本次主要拍品中的重头戏是一部关于“法国新教婚姻有效性”意见的手稿合集（见左图），其中的一份手稿经由大哲学家伏尔泰作注并附有其签名信。该件拍品估价为12万-15万欧。1787年，波

1805年颁发给让-埃蒂安·波塔利斯的荣誉军团最高一级大鹰勋章，上釉五翼金星，环绕绿釉橡树叶和桂树叶雕饰。正面图案为拿破仑一世传统风格胸像，背面为翅膀展开的罗马帝国雄鹰图案，重64克，高7.4厘米。估价：80 000 - 120 000欧元。



## 相关信息

地点	马赛
时间	11月24日
拍卖行	Damien Leclere拍卖行，公证人： Osenat先生。 专家：Dey, Benarroche先生。
总估价	100万欧元

目录查阅：[www.gazette-drouot.com](http://www.gazette-drouot.com)

塔利斯在多方征询后设立了新教教徒的公民权责基础。第一帝国时期，波塔利斯也记录了拿破仑统治的历史并起草了法国《民法》。1805年，拿破仑设立大鹰勋章表彰为现代社会的诞生作出贡献的杰出人士。仅在该称号设立一个月后，波塔利斯就获得了这枚荣誉军团最高一级的勋章。

Stéphanie Perris-Delmas

# 简讯



## 哈姆·库马尔， 印度人在巴黎

哈姆·库马尔(Ram Kumar)和巴达姆西(Padamsee)、哈扎(Raza)、胡赛(Hussain), 都是印度现代美术的先行者。作为印度美术史上的重要人物, 库马尔曾在1950-1955年间与巴黎蒙马特区的艺术家们交往密切, 尤其是和安德雷·劳特(André Lhote)和费尔南·雷热(Fernand Léger), 后者也是他的老师。他的同胞哈扎留在了巴黎, 而库马尔则回到了新德里, 并发表了多部小说集。这幅油画题名《母与子》(Mother and son), 创作于1955年, 表现了画家本人受到这些艺术大师们的影响, 极力简化艺术作品的形与体。库马尔在当时已经对面部肖像的创作兴趣浓厚, 面部表情是映射人性深处的镜子。画家用深暗的色调烘托人物, 试图表现出某种痛楚的感觉。库马尔的作品在巴黎艺术品市场几乎没有露面, 但在国际市场上享有良好的声誉。这件作品和画家的另一幅题名《夫妇》(Couple)的作品将于12月1日在 Saint Raphael 的拍卖会拍卖 (Var Enchères 拍卖行), 届时一定会引起关注。两幅作品都带有新德里著名画廊 Kunikz-Chemould 的标签, 它们的估价均在4万到6万欧元。

Stéphanie Perris-Delmas

第一台PC机Altair 8800, 1975年  
世界上第一部迷你电脑! 这是  
Bill Gates和Paul Allen开创微软  
公司的关键原因。



第一代苹果电脑, 1976年  
世界上第一部个人电脑, 带有显示器和  
ASCII键盘! 由现代最成功的公司制造出的  
第一批模型! 由Steve Jobs和Steve Wozniak发  
明! 全世界仅存6部仍能正常运作的模型!



James Watt横梁式发动机, 约1850年  
带有玻璃气缸的优质大型模型,  
尺寸: 34 x 13 1/3 x 26 2/3 英寸! ——及  
其罕见!

四则运算计算器,  
Thomas de Colmar,  
约1870年  
世界上最早系列生  
产的计算器——人  
类计算历史上的里  
程碑。



欢迎来到第123场特色拍卖会!  
世界著名的科技古董

## 古董办公用品 古典科学与技术应用产品 古董玩具

2012年11月24日开拍

详情咨询请于十月底登陆我们的网站  
[www.Breker.com/New Highlights](http://www.Breker.com/New Highlights),  
或登陆YouTube.com: Auction Team Breker

您同样可预购我们详尽的英德双语图录: 欧洲购买28欧元,  
海外购买39欧元(约合50美金, 包括邮费)(银行汇票, 现金,  
信用卡(Mastercard/Visa/AmEx, 需提供信用卡的CVV号和到期日))

电动水手, 约  
1910  
投币式铸铁“电击  
”玩具! 25英寸。  
非常罕见!



十八世纪精  
美黄金鼻烟  
壶, 约1820  
年  
有动态音乐  
效果

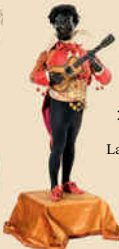
银鍍金珐琅俄罗斯鼻  
烟壶“Zarin Katharina  
二世”, 约1915年  
动态音乐效果, 盒身  
嵌有一颗红宝石, 一颗  
绿宝石, 84颗珠宝。



Edison Bell, 动态连环  
画留声机, 1924年  
罕见全景留声机。



音乐玩具人“抽烟的黑人”,  
Lambert, 巴黎, 1890年左右  
人物头部由Bisque瓷制, 原配服装



大音乐玩具人  
“吉他手”,  
Lambert, 巴黎,  
约1900年



自动射击器, 1895  
由“机械贸易有限公司”制造, 罕见英国  
铸铁机器



罕见“Drunken  
大厨”, 约1885  
年  
音乐玩具人,  
Gustave Vichy,  
巴黎!



罕见留声机“Edison  
Concert”, 1899年  
带有红木喇叭和16个  
发声卷轴



Regina 6声留声机,  
约1915年  
投币式留声机,  
带有6个发声转轴



法兰西Comtoise  
时钟, 带日历,  
约1810年  
保存状态良好



黑森林特色笛时钟  
(Flute Clock),  
约1840年  
运作状态很好!



早期灯笼样  
式钟, 约  
1740年



原版  
“James Watt复印机”  
世界上第一个获专利  
的复印设备!



波斯黄铜  
“星盘”, 19世纪

# AUCTION TEAM BREKER

专业于科技古董和精品玩具

联系信箱: P.O. Box 50 11 19, 50971 Koeln/Germany (德国科隆),  
电话: +49 22 36 38 43 40, 传真: +49 22 36 38 43 430

地址: Otto-Hahn-Str. 10, 50997 Koeln (Godorf)/Germany (德国科隆),  
e-mail: Auction@Breker.com, 工作时间: 周二至周五, 早上九点至下午五点

我们在世界各地的代表随时为您解答疑问

美国, 法国, 英国, 日本, 澳大利亚和新西兰, 中国, 俄国, 中国香港,  
台湾和新加坡 (详情请登陆www.Breker.com咨询)



早期台式电话, Ader,  
约1880年



Benjamin Franklin's  
的避雷针楼 约1860  
年  
早期铁皮玩具的物  
理演示模型,  
Charles Chevalier,  
巴黎——非常罕见



# 简讯

## 佳年名酿

名贵葡萄酒爱好者们，请抓住这个大好时机。12月7日和8日 Lombrail Teuquam 拍卖行将在巴黎 Pavillon Ledoyen 举行一场名酒拍卖会。让我们先睹为快，这次拍卖的顶级名酒包括一瓶 2003 年的柏翠 (Petrus)(900 欧元)、一瓶 1996 年的拉菲罗斯柴尔德城堡(château Lafite Rothschild)(700 欧元)，以及一箱六瓶名酒：两瓶拉菲罗斯柴尔德城堡，其余四瓶分别来自拉图尔(Latour)、木桐(Mouton Rothschild)、玛歌(Margaux)和白马(Cheval Blanc)酒庄。这箱名酒年份均为 1996 年，估价为 6000 欧元。



## 克里斯蒂安·多热克斯 (Christian d'Orgeix)

11月12日在巴黎举行的名为《向克里斯蒂安·多热克斯致敬》的拍卖会上，人们将有机会了解这位画家的作品。那些倾向于将艺术史根据流派分门别类的人很难把他的作品归类。他是超现实主义者的后人或继承者，还是二战后兴起的不定形艺术派画家中的一员？克里斯蒂安·德·多奈尔·多热克斯(Christian de Thonel d'Orgeix)的艺术介于这两个流派之间，并将它们融为一体，这也正是其魅力所在。他如梦幻一般的艺术世界的确属于超现实主义，他的朋友超现实主义画家汉斯·贝尔默(Hans Bellmer)让他接触到这个流派，但他的绘画方式和作品与非形象流派很接近，尤其是他的那些纹理丰富的背景。这幅名为《独目巨人的眼神》的油画(Le Regard du cyclope)(5 000-8 000 欧元)(Chayette & Cheval 拍卖行)收录于他的作品全集中，是 1950 年到 1980 年六十四幅作品中的一幅，来自画家的工作室。

Stéphanie Perris-Delmas



# 简讯

HD



## 向十八世纪艺术致敬

巴黎国际古画展（Paris Tableau）将于11月7日开幕，届时艾德拍卖行（Artcurial）将展示一系列古画精品，其中最引人注目的将是法国著名画家弗朗索瓦·布歇（François Boucher）的铜板油画“神圣家庭”（La Sainte Famille, 200 000-300 000欧元）。这幅画最初为Calvière侯爵所有，陈列他的书房中。1748年，在艺术家沙龙（Salon）展出，受到广泛好评。十八世纪的法国艺术将是这次画展的亮点。同时展出的还有著名城市风景画家拉格内（Nicolas-Jean-Baptiste Raguenet）的作品。巴黎历史博物馆卡纳瓦雷博物馆（Carnavalet）收藏了若干拉格内的重要画作。此次参展的两幅画中，一幅展现的是塞纳河上的西黛岛（Ile de la Cité），可以看到新桥（Pont Neuf）和莎玛丽丹抽水站（la pompe de La Samaritaine）；另一幅描绘的是圣路易岛（Ile Saint Louis）。每幅画的估价都在80 000-120 000欧元之间。正如卡纳瓦雷博物馆的藏画《新桥的堤道》（La Chaussée du Pont-Neuf, 1777）中体现的，拉格内喜欢展现明亮的天空，注重建筑和人物细节，他所描绘的巴黎既逼真，又充满诗意。他的作品受到当时有品味的游客的青睐。



## 粉彩香炉

清朝时期，陶瓷工艺不论在造型还是在装饰上，都发展到炉火纯青的地步。康熙年间，陶瓷的色彩极其丰富，粉彩随之诞生，并广受欢迎。十九世纪法国著名收藏家阿尔伯特·雅克马特(Albert Jacquemart)在其关于中国瓷器的著作中首创了法文“粉彩”(famille rose)一词。该粉彩香炉将于11月23日在巴黎拍卖(Joron-Derem拍卖行，估价20 000-30 000欧元)。黄白两色的巧妙搭配，使得粉彩效果更加精致绚丽。香炉呈鼎型，有三蹄足，造型灵感来自古代的青铜鼎。口沿外侧“大清嘉庆年制”六字清晰可见。香炉腹部饰有莲托八宝纹，朝冠耳侧均饰有如意纹，象征富贵长寿。

Stéphanie Perris-Delmas



# 拍讯预报

## 摄影黄金月

秋天是摄影的黄金季节——这么说不是因为11月的自然光线有多好，而是因为这是一年中各类摄影展会最为集中的时段。从伦敦到科隆，从纽约到柏林，摄影作品的拍卖会数不胜数，而深秋的巴黎更是成了全球瞩目的摄影之都。本月的拍卖场中到底都有哪些精彩不容错过？下文有图有真相...

### 11月9日

出席巴黎年度摄影盛宴，缪埃尔拍卖行（Yann Le Mouel）首当其冲。在鉴定专家薇薇安·艾斯德尔（Viviane Esders）的协助下，拍卖行精选出一批名家力作上拍。其中有法国摄影大师尤金·阿杰特（Eugène Atget）《美丽巴黎系列III》（Paris Pittoresque III）中的一幅人体摄影（1921年，估价3000-4000欧元）和亨利·卡迪尔-布列松（Henri Cartier-Bresson）的《阿利坎特》（Alicante，估价8000-12000欧元）。美国艺术家作品包括：曼·雷（Man Ray）《假人模特变活》（*Résurrection des mannequins*, 1966）中的15幅银盐冲印照（估价8000-10000欧元）；理查德·阿维顿（Richard Avedon）的《迪奥新面孔雷妮在协和广场》（*Renée, the New Look of Dior, Place de la Concorde*，估价15000-20000欧元）；欧文·佩恩（Irving Penn）1957年拍摄的一幅伊夫·圣·罗兰肖像照（估价10000-15000欧元）以及当代摄影大师桑迪·斯特朗德（Sandy Skoglund）的作品。这位著名女摄影家本次上拍的作品是其1994年拍摄的一个系列：《婚礼》（*The Wedding*，编号20-30，估价1000-1500欧元）。和她大部分摄影作品一样，该系列通过精心布置的场景刻意渲染出一种怪诞的超现实基调。



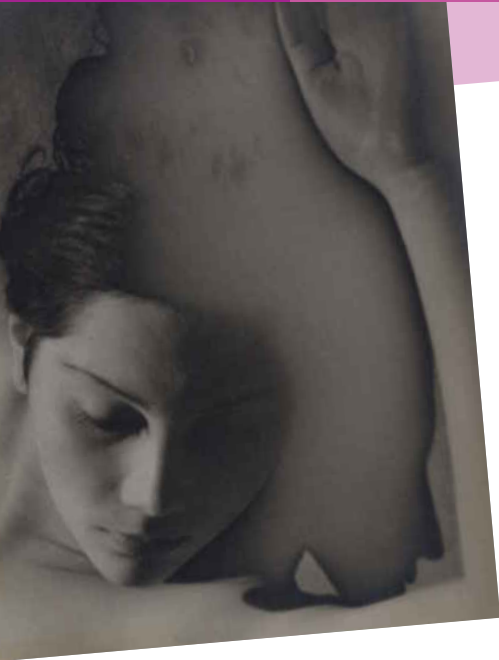
11月13日



由于雅克-亨利·拉蒂格 (Jacques-Henri Lartigue) 一直以业余摄影爱好者自居，且在创作中既不循章法也不追潮流，所以直到1963年，在纽约现代艺术博物馆的回顾展上，他才终于得到认可，跻身摄影大师之列。1975年，巴黎装饰艺术博物馆也为这位摄影家举办了个展。四年后，法国政府买下了拉蒂格的全部作品。拉蒂格喜欢捕捉生活中的点滴片断，并将照片整理成集，留下一本本名副其实的“视觉日记”。其最后一任妻子弗罗莱特仍保存着曾版照片就来自弗罗莱特·拉蒂格从前的旧藏。图为《与卜卜、路易、罗伯特和仔仔共度忏悔星期二》(Mardi gras avec Bouboutte, Louis, Robert et Zissou) 的1903冲印版 (估价20000-30000欧元)。同时也会上拍摄影师莱昂·赫尔施特里特 (Léon Herschtritt) 收藏的60幅人体摄影，创作者包括曼·雷 (Man Ray)、弗朗索瓦·科琳 (François Kollar)、让·卢普·西夫 (Jean loup Sieff) 等 (单幅估价从400至8000欧元不等)。另外还有应法国国有财产局要求上拍的吉赛尔·弗伦德 (Gisèle Freund) 300幅艺术家和作家肖像摄影 (估价300-4000欧)。

11月16日

这一天，当苏富比拍卖行 (Sotheby's) 在巴黎通过上拍彼得·林德伯格 (Peter Lindbergh) 作品礼赞时尚摄影时，其对手佳士得 (Christie's) 则在叫拍博曼夫妇 (Bruce & Nancy Berman) 收藏的55幅美国摄影师作品。这批作品估价15万-22万欧元，创作者包括多萝西娅·兰格 (Dorothea Lange)、沃克·埃文斯 (Walker Evans)、玛格丽特·伯克-怀特 (Margaret Bourke-White) 等。



## 11月17日

今年巴黎的摄影黄金月，佳士得拍卖行 (Christie's) 豪携175幅作品前来赴会。其中，从尤金·阿杰特 (Eugène Atget)、布拉塞 (Brassaï)、卡迪尔·布列松 (Cartier-Bresson) 到纳比勒 (Nabil)、拉切贝尔 (Lachapelle) ..... 个个大名如雷贯耳。但最大的重头戏还是要数曼·雷 (Man Ray) 的数幅力作，包括图上这幅银盐反转显影照片《物质高于思想》(Le Primat de la matière sur la pensée)。该片创作于1929年，以前为朱利安·勒维的旧藏，后为某日本收藏家所有。这幅艺术家梅拉·奥本海姆 (Meret Oppenheim) 仰躺的人体照再次显示出摄影在超现实表现手法中的重要性。通过反转显影的方式，曼·雷成功使图像呈现出一种超现实的特殊效果，正是以布勒东为首的超现实派所推崇和追求的。与这幅估价18万-22万的照片同时上拍的还有另一幅摄影作品：曼·雷于1929-1930年拍摄的莫迪利亚尼 (Modigliani) 死者面具雕塑 (估价10万-15万欧)。

## 11月18日

和纳达尔 (Nadar)、勒·格雷 (Le Gray)、巴尔杜斯 (Baldus)、内格雷 (Nègre) 等已逝大师一样，比松兄弟也位列摄影艺术先贤之行。法国国立图书馆曾于1999年举办以山间风景和建筑摄影闻名的比松兄弟作品展。路易·奥古斯特·比松 (Louis-Auguste Bisson) 从上世纪40年代初开始效力于法国公共教育部艺术和纪念性建筑委员会。照片上这幅《杜乐丽花园前的卢浮宫卡卢索凯旋门》可能就是这一时期的作品。早在1840-1842年左右，比松就已开始使用达格雷 (Daguerre) 于1839年发明的老式相机，而且对其不断进行改进：仅使用一年之后就成功将曝光时间缩减到1分钟，为肖像摄影打开了销路。摄于1842年的巴尔扎克肖像照就出自他手。Ader Nordman 拍卖行本次上拍的正是曾陪伴比松创作的达格雷相机。这台大师用过的老相机估价40000-60000欧，应会吸引不少买家竞拍。不过这并不是此次拍卖会的唯一亮点。届时将会上拍的珍品还有亨利·曼纽尔 (Henri Manuel) 的32幅彩色照片系列。这组照片包括“时装之王”保罗·波列 (Paul Poiret) 的设计作品、香榭丽舍剧院演出服、玛蒂娜店的布料以及香水瓶。整套照片将连同保存它们的桃花心木收藏盒一起出售 (估价30000-50000欧元)。



## 11月19日

漂亮的珍·茜宝 (Jean Seberd) 因出演让-吕克·戈达尔 (Jean-Luc Godard) 执导的《精疲力竭》而在电影史上留下了亮丽的身影。她在影片中饰演帕翠西娅·弗朗切尼 (Patricia Franchini)，一个靠在香榭丽舍大街卖《纽约先驱论坛报》打发时间的女大学生……该片于1960年公映。同一年，茜宝在《纽约先驱论坛报》巴黎报社前留下倩影。这份著名的日报是小高登·伯奈特 (Gordon Bennett) 于1887年为旅法美侨们创办的。时光飞逝……为了纪念该报创立125周年，摄影作品鉴定专家薇薇安·艾斯德尔 (Viviane Esders) 从报社当年的资料里精选出2500张图片。一张张老照片讲述着20世纪的历史和给时代留下了印记的名人、明星们。珍·茜宝甜美的面孔被收入一组由19幅名人肖像照组成的拍品中。在这组估价1200-2000欧元的照片中还能找到让-保罗·贝尔蒙多 (Jean-Paul Belmondo)、奥托·普雷明格 (Otto Preminger) 和克劳德·布莱塞 (Claude Brasseur)。所有这2500幅老照片被整理成了300组，由缪埃尔拍卖行 (Le Mouel auction house) 在巴黎德鲁奥拍卖中心上拍，每组估价从300至4000欧不等。



HD



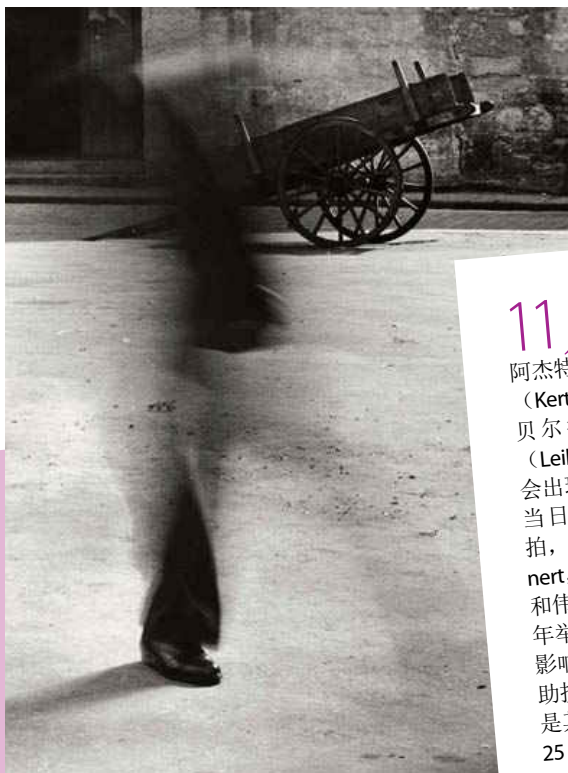
## 11月23日

如临其境地感受登月之旅：美国国家航空航天局 (简称 NASA) 的4600幅照片将带您重温1961-1974年美国非同寻常的太空探险，回顾著名水星计划、双子座计划和阿波罗计划的精彩瞬间。1969年7月20日，尼尔·阿姆斯特朗 (Neil Armstrong) 和埃德温·巴兹·奥尔德林 (Edwin "Buzz" Aldrin) 成为首次在月球上行走的人类。阿波罗11号的壮举将肯尼迪的登月梦想提升到了一个新的高度……作为该领域中最大的私人收藏，这些照片和幻灯片将由WestLicht 拍卖行在维也纳上拍 (估价40万-50万欧)。WestLicht 特别为这一系列拍品制作了图册。本次同时上拍的还有200幅大师作品，如美国摄影师安塞尔·亚当斯 (Ansel Adams) 的《来自新墨西哥锡马龙的暴风穿越大平原》 (Storm over the Great Plains from Cimarron, New Mexico, 估价25000-30000欧元)、戴安·阿勃丝 (Diane Arbus) 1964年拍摄的《舞者》 (估价15000-18000欧元)、奥地利摄影师雨果·亨尼伯格 (Hugo Henneberg) 1901年拍摄的一幅风景照 (估价25000-30000欧元)。

# 11月27日



在中国，她是时尚杂志争抢的红人——陈漫，32岁的北京摄影艺术家。她曾参加2008年在伦敦维多利亚与艾伯特博物馆（Victoria & Albert Museum）举办的“创意中国”现代设计大展（China Design Now）。从其2007年拍摄的《美丽写真》（Beauty Book）可以看到其极尽精致考究的作品品质和深厚纯熟的摄影功底。该幅估价3000-4000欧的编号照片将由塔桑拍卖行（Tajan）在巴黎上拍。同时上拍的还有其他当代摄影师的一系列作品，包括一幅辛蒂·雪曼（Cindy Sherman）的摄影作品（估价8000-12000欧元）。当然，本次拍卖会也不乏老照片和现代摄影的精品，如尤金·阿杰特（Eugène Atget）的数幅巴黎风情照（估价1500-20000欧元）和罗伯特·杜瓦诺（Robert Doisneau）、布拉塞（Brassaï）、杰尔曼娜·克鲁尔（Germaine Krull）等大师力作。



# 11月28日

阿杰特（Atget）、布洛斯菲尔德（Blossfeldt）、柯特兹（Kertész）、罗斯勒（Rössler）、韦斯顿（Weston）、莱博维茨（Leibovitz）、古斯基（Gursky）……这些大名将会出现在柏林格里斯巴赫艺术拍卖馆（Villa Grisebach）当日的摄影专题拍卖会上。届时将有190件作品上拍，重头戏当属德国摄影大师奥托·斯坦纳特（Otto Steinert, 1915-1978）的作品。作为主观主义摄影的创始人和伟大的摄影理论家，斯坦纳特曾于1951、1954和1958年举办三场“主观摄影”展览，对当时的年轻一代摄影师影响深远。斯坦纳特擅长通过近距离拍摄实际图案或借助技术手段将抽象效果带入到摄影作品中。本次上拍的是其1950年以路人为对象拍摄的一幅照片，估价20 000-25 000欧元。

## 11月29日

在兰佩尔茨拍卖行 (Lempertz) 于科隆举办的拍卖会上, 不仅能够欣赏到布拉塞 (Brassai)、曼·雷 (Man Ray) 等前辈名家的作品, 也能找到杉本博司 (Hiroshi Sugimoto)、埃戈·安瑟 (Elger Esser) 等当代摄影大师的力作, 如安瑟2002年拍摄的一幅意大利美景《天堂, 意大利》(Radi, Italien, 估价20000-25000欧元)。这位久居罗马的德国摄影家以拍摄既无人烟也无建筑的风光照闻名, 擅长以散光突出自然风景固有的纯粹之美。安瑟曾在德国杜塞尔多夫艺术学院 (Kunstakademie Düsseldorf) 跟随贝希 (Becher) 夫妇学习。毕业后, 他以纯熟的摄影技法创作出一幅幅富有诗意和怀旧感的作品。

Stéphanie Perris-Delmas



# 简讯

## 瑰丽珠宝



### 纯净闪耀

请看这枚卡地亚戒指，上面镶嵌的13.55克拉钻石纯度出众，令人窒息。这颗II-A等级的靓钻具有世间少见的优质成色和透明度，产自著名的印度戈尔康达（Golconda）古矿。今天，这一地区的石矿已因枯竭而关闭，但在18世纪前，戈尔康达一直是世界唯一的钻石产地，更是“光之山”（Koh-I-Noor）、“摄政王”（Régent）等数颗顶级名钻的故乡。图上这颗美钻将于12月3日在巴黎德鲁奥拍卖中心上拍（Mathias, Baron Ribeyre & Associés, Farrando Lemoine 拍卖行）。届时将附上法国宝石研究机构的鉴定信，证明该钻卓越的化学纯度。



### 查理斯·威斯文夫人（Mrs Charles Wrightsman）瑰丽珠宝珍藏

苏富比拍卖行将于12月5日在纽约举行“查理斯·威斯文夫人瑰丽珠宝珍藏”拍卖会。届时，卡地亚、佛杜拉、宝诗龙等名贵珠宝将让竞拍者大饱眼福。每件拍品均设计独到，充分反映了威斯文夫人的独具慧眼以及高雅品位。在琳琅满目的拍品中，最被寄予厚望的是一枚天然珍珠镶钻胸针，仅估价就达80万至120万美元。

Joanna Laverock





## 钻石与红宝石

有些拍卖会鲜为人知，可是在高级珠宝市场上却是如雷贯耳。巴黎 Millon & Associés 拍卖行将在11月26日举办的拍卖会就是这样的一次盛会，拍卖目录上汇集了旺多姆广场众多顶级珠宝品牌：卡地亚(Cartier)、宝诗龙(Boucheron)、梵克雅宝(Van Cleef & Arpels)..... 在拍卖的珠宝珍品中有一枚普瓦雷(Poiray)出品的戒指，镶嵌一颗9.35克拉的枕形切割钻石，颜色等级为超白+(27万/29万欧元)，还有一款9.27克拉的放射形切割黄钻戒指(Fancy yellow, 净度VVS1, 12.9万/13.4万欧元)。更为珍贵的还有一枚白金戒指，镶嵌一颗5.94克拉的梨形切割钻石，颜色等级为极白+(D级)，估价为16万/18万欧元。这颗钻石是IIa型，意味着在高级珠宝钻石中其产量不到2%。拍卖珍品中还有一款珍藏版百达翡丽腕表，不要只看它的估价(1万/1.2万欧元)。拍卖目录上注明这是一套以印第安部落首领为主题的七款限量版中的一款..... 还有一款1955-1960年间 Wolfers 出品的铂金镶钻项链(见图片)，这是 Wolfers为比利时国王博杜安(Baudouin)与法比奥拉(Fabiola)公主婚礼设计的七款首饰之一，曾被一个比利时大贵族家族收藏(4.2万/4.6万欧元)。

Stéphanie Perris-Delmas

## 宝珀1735腕表

您在寻觅一款象征瑞士精湛钟表工艺的经典腕表吗？这一款宝珀1735腕表就是完美的选择..... 其估价为38万到45万欧元。宝珀是世界上最古老的钟表品牌，自1735年起就制作精密复杂的钟表作品。此次拍卖的这款腕表编号为30/30，它将是11月29日维也纳(Dorotheum拍卖行)拍卖会的主打拍品，它融合众多功能于一体：三问报时、陀飞轮、万年历、月相和双秒追针计时码表.....





## 约瑟夫大公爵钻石

极尽奢华、且成交价惊人的钻石拍品似乎丝毫未受到经济低迷的影响。它们继续闪耀各大拍卖会，并受到买家追捧。今年11月13日，佳士得将在瑞士对超级巨钻——约瑟夫大公爵钻石进行拍卖。预计这颗重达76.02克拉的钻石将以1500万美元以上的价格成交。届时，对它的竞拍必将异常精彩，并让这场拍卖会大获成功。这颗珍稀巨钻不仅内部无任何瑕疵，而且还拥有最高级别的钻石认证。此外，它拥有“皇族”血统，最初的拥有者是哈布斯堡王朝的奥地利约瑟夫大公爵。这颗钻石即是以大公爵的名字命名。后来，大公爵将钻石传给了他的儿子。在洁净无瑕的外表下，这颗系出名门的钻石蕴含着丰富多彩的历史，这必将引起买家的更大兴趣。拍卖会上，不知哪位幸运者可以沉着出价，并最终抱得“钻石”归。

## 郡主定制珠宝

11月14日，苏富比拍卖行将在日内瓦对巴腾堡郡主维多利亚·尤金妮亚的高级定制珠宝进行拍卖。与其说这是一位“郡主”，不如说“郡主和王后”更为准确，因为她不但是英国维多利亚女王的外孙女，还是西班牙王后（1887-1969）——现任国王胡安·卡洛斯一世的祖母。拍品中有一件王后私人收藏的美轮美奂的卡地亚手链。这条由海螺珍珠、珐琅与钻

石组成的手链据估将拍出75万至130万瑞士法郎。这件拍品的委托人为西班牙王室成员。与这件拍品“同场竞技”的还有一对璀璨的红宝石和钻石耳坠（140万至233万瑞士法郎）。这件曾属于霍亨洛尔-朗根堡的马克斯·埃贡公主（Max Egon zu Hohenlohe-Langenburg, 1892-1990）的珠宝将为拍卖场更添“王气”。





## 坦桑尼亚的红宝石

这枚镶着“鲜红色”红宝石（5.03克拉）的戒指将是12月8日摩纳哥拍卖会上的明星（地点：Hôtel des ventes de Monaco）。该红宝石来自坦桑尼亚，附有未经热处理的证书。戒指估价为280 000-300 000欧元。同时参加拍卖的还有限量版劳力士腕表。此外，卡地亚的一只装饰艺术风格的手镯（1925年左右）格外引人注目。手镯上镶有圆形和纺锤型钻石，饰有缟玛瑙和祖母绿（30 000-40 000欧元）。这只手镯是阿尼特·贾科梅蒂女士（Annette Giacometti）的拍卖珠宝之一。贾科梅蒂女士是著名雕塑家贾科梅蒂（Alberto Giacometti）的夫人。拍卖所得将捐助给贾科梅蒂夫妇基金会（La Fondation Alberto et Annette Giacometti）。拍卖会的另一个亮点将是这两枚铂金戒指。其中一枚镶有一颗5.11克拉的圆形钻石，两则各镶一颗Troidia 钻石（80 000-100 000欧元）；另一枚镶有一颗5.73克拉的彩钻（20 000-30 000欧元）。

Stéphanie Perris-Delmas

## 宝格丽项链

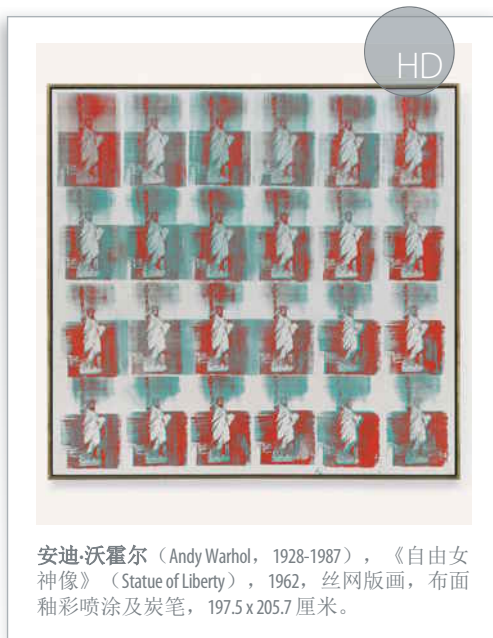
图上这条宝格丽（Bvlgari）项链是艾德拍卖行（Artcurial）下场珠宝拍卖（11月27日、28日）的重头戏，项链（估价10万-15万欧元）上镶嵌的近40克拉美钻将意大利顶级珠宝品牌的工艺演绎到了极致。宝格丽品牌创立于1884年，2010年末至2011年初，在巴黎大宫举办了围绕该品牌120余年传奇历程的展览。这一次，还是在巴黎，宝格丽的这条项链将与另外700余件珠宝名品一起出现在艾德的卖场上。布契拉提（Buccellati）、卡地亚（Cartier）、香奈儿（Chanel）、梦宝星（Mauboussin）、梵克雅宝（Van Cleef & Arpels）... 件件珍宝皆来历不凡。特别值得关注的还有江诗丹顿（Vacheron Constantin）的一款镶钻女士腕表，估价10万-15万欧元。



# 拍讯预报

## 沃霍尔、巴斯奇亚、拉拉尼...

1月14日，佳士得将在纽约举办战后及当代艺术晚场拍卖会，据悉届时将有重量级拍品登场。安迪·沃霍尔（Andy Warhol）的大名本来就是艺术市场上的摇钱树，本次将要上拍的沃氏力作少见而地道，想必更是会掀起竞价热潮。沃霍尔于1962年创作的《自由女神像》（Statue of Liberty）是其“死亡与灾难系列”（Dead and Disaster）的序曲作之一，该系列透过具有时代传奇感的标志性意象揭示美国梦背后的阴暗一面；同时，这幅作品也是沃霍尔开启3D绘画的首度尝试之一。当然，不用戴3D眼镜我们也看得清它的高位估价，3500万美元这个数字足以让人顶礼膜拜……让-米歇尔·巴斯奇亚（Jean-Michel Basquiat）也是来势汹汹。本次将要上拍的是其1980年创作的一幅作品，据传有望突破拍价纪录。这幅作品带有浓厚的巴斯奇亚风格，笔触大胆，充满张力。尽管该作20年来一直由某私人藏家保存，但已多次在巴斯奇亚的回顾展上现身。早在1988年，该作就以110000欧的成交价创下了巴斯奇亚拍价纪录。20余年后的今天，其价值更是一跃飞升，仅估价就达2000万美



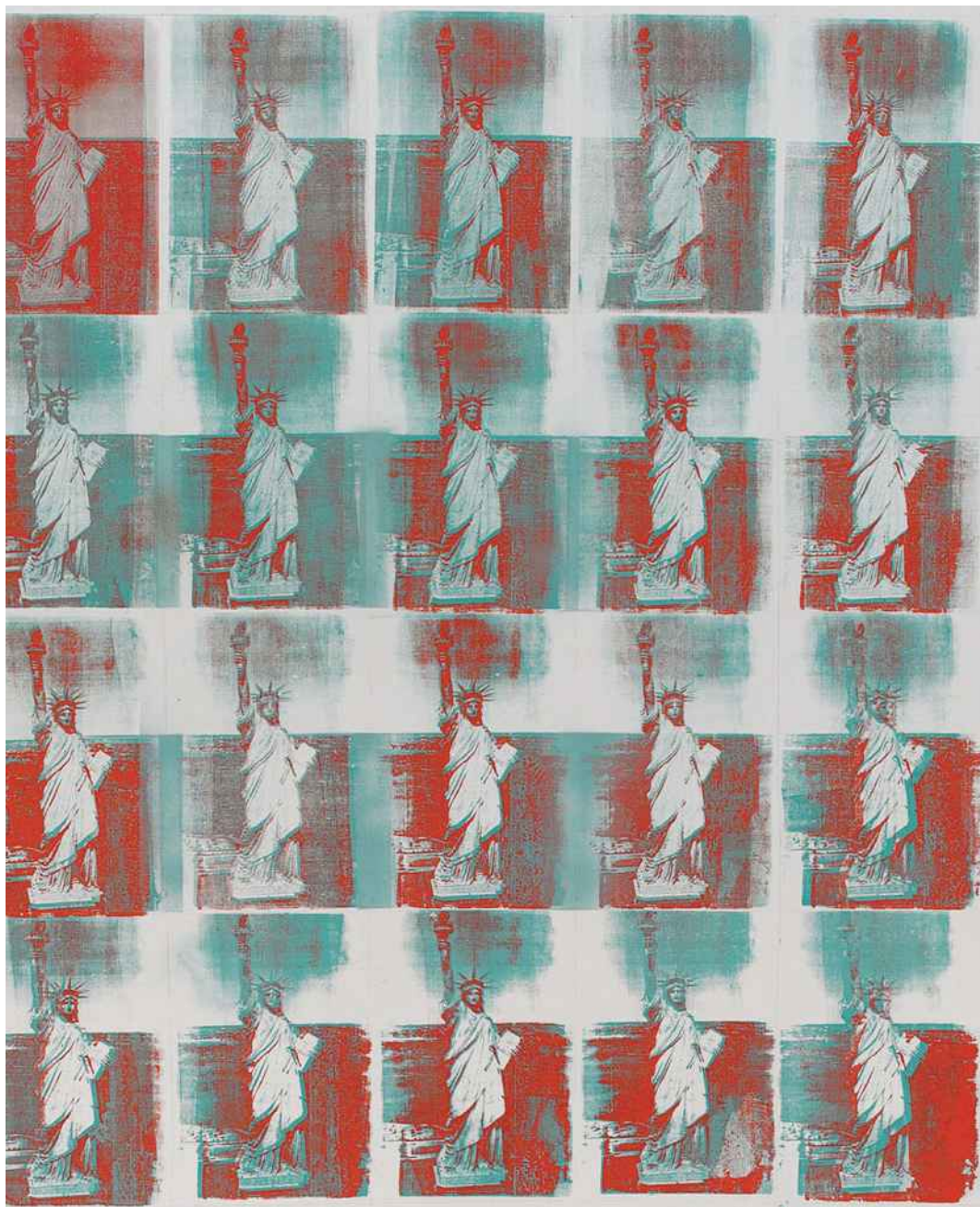
安迪·沃霍尔（Andy Warhol，1928-1987），《自由女神像》（Statue of Liberty），1962，丝网版画，布面釉彩喷涂及炭笔，197.5 x 205.7 厘米。

## 相关信息

地点	纽约
时间	11月14日
拍卖行	纽约佳士得
估价	3500万欧元

元。弗朗索瓦-扎维耶·拉拉尼（François-Xavier Lalanne）作品在卖场上的表现也同样令人期待。自“圣罗兰与贝尔热珍藏”拍卖会以来，拉拉尼作品的行情不断飙升。本次将在纽约登场的是其著名作品《绵羊群》。这群出自阿德莱德·德·梅尼（Adélaïde de Menil）和埃德蒙·卡彭特（Edmund Carpenter）收藏的24只“绵羊”的估价为400万-600万美元，预计应会吸引不少买家。据悉，该作品的拍卖利润将会悉数捐给岩石基金会（Rock Foundation），用以资助人类学研究。正所谓艺术有情，慈善无价！

Sylvain Alliod



# 简讯



## 拉斐尔成熟期的素描作品

拥有一张被乔治·瓦萨里（Giorgio Vasari）赞誉有加的文艺复兴三杰之一——拉斐尔的素描似乎是每位藏家的梦想。但能够“捧起圣杯”的买家们并不在多数。2009年，拉斐尔的一幅缪斯头像在伦敦拍出了29 161 250英镑的惊人天价。这幅素描是拉斐尔在1510至1511年期间为梵蒂冈创作《帕纳索斯山》壁画时画的一幅草图。尽管艺术品市场上拉斐尔的素描作品难得一见，但此前从未上拍的一幅大师作品即将与藏友们见面。今年12月5日，苏富比拍卖行将在伦敦（拉斐尔的许多杰作隐于伦敦）拍卖拉斐尔的一幅年轻使徒头像。这幅素描来自查茨沃斯庄园的德文郡公爵的藏品（Devonshire Collection at Chatsworth，估价1 000万至1 500万英镑）。它的创作年代较晚，应属拉斐尔在1519至1520年期间的晚期作品。在此期间，大师致力于创作他的杜鹃泣血之作——《基督变容图》。该幅作品现存于梵蒂冈圣伯多禄大殿。此次拍卖的这幅素描作品应是现存的六幅拉斐尔晚期草图之一。

Stéphanie Perris-Delmas



十  
更多信息

## Arnaud Serval的土著艺术收藏

此次拍卖会最大的特色和亮点，就是Arnaud Serval二十年来收藏的土著艺术作品（图为局部作品）。仅仅从上世纪70年代起，土著艺术家才开始用持久性的载体进行艺术创作，从而方便世人了解土著艺术。这次拍卖活动的目的之一也是为了让更多的人感受到画里的故事。这些画不仅可以看，还可以“读”，犹如一首首可以用心读懂的诗。收藏家去了若干次澳大利亚，与那里的艺术家相识，并在日内瓦建立了一个名为《坚持》（Carry on）的专门展示土著艺术的艺廊。2011年5月，Arnaud Serval在巴黎拍卖了藏画的一部分（Pierre Cornette de Saint Cyr事务所），总成交额为269 938欧元。11月13号日内瓦拍卖会上（阔乐拍卖行 Koller）最重要的两幅作品将是Ronnie Tjampitjinpa的丙烯画《麦凯湖》（“Cycle Tingari à Wilkinkarra, Lac Mackay”，210 x 348厘米，60 000-80 000瑞士法郎）与Clifford Possum Tjapaltjarri的丙烯画《Tjangala Warlugulong 两兄弟》（“Les deux frères Tjangala Warlugulong”，1997年，83 x 137厘米，90 000-120 000瑞士法郎）。Xavier Narbaitz







# 拍卖结果

点击查询拍卖结果详情

W



# 拍卖结果

## 皇室厚礼

第一次，第二次，第三次...320 186欧成交！  
 这组波旁复辟时期的塞夫尔（Sèvres）129件套瓷制餐具不负众望，拍得估价较高值。路易十八曾将该套瓷器作为礼物赠送拉瓦勒公爵阿德里安·德·蒙莫朗西（Adrien de Montmorency, 1768-1837），感谢这位高明军官和外交家对波旁家族的忠诚。当路易十八于1814年以路易十五孙子的身份重返法国时，德·蒙莫朗西是在加来（Calais）最先向其表示祝贺的贵族之一。路易十八甚至赐予他亲王封号，安娜-阿德里安-皮埃尔于是成了“德·蒙莫朗西-拉瓦勒亲王公爵”。这套瓷器可能是这位复辟君主生前送给下属的最后一件礼物。路易十八于1824年8月16日决定将这套时年3月开始制造的瓷器赠送阿德里安，8月26日经王室部签署命令，8月31日送往亲王处。后者的签收单上注的是9月3日，而路易十八则于“一八二四年九月十六日星期四正午前”在广为人知的难言病痛（译注：路易十八长期患有深度痛风类恶疾，部分骨骼和皮肉在死前就开始钙化



塞夫尔，1824年，瓷质甜品餐具套装，装饰花卉图案参照Pierre-Joseph Redouté图谱描绘，129件套

## 相关信息

地点	巴黎-德鲁奥拍卖场
时间	10月8日
拍卖行	Pescheteau-Badin拍卖行
成交价	320 186欧元

腐烂，临死时惨不忍睹且散发恶臭）中一命归西。波旁王朝复辟时期是法国大革命后社会矛盾相对缓和的一段时期，这一点从本套瓷器上象征祥和平静的植物花卉也可看出。其图案描画参照了皮埃尔-约瑟夫·雷杜德（Pierre-Joseph Redouté）创作的两套植物图谱：1802-1816年陆续出版的80期“百合”分册和1817-1824年出版的“玫瑰”分册。在塞夫尔制造期间，吉尔伯特·德鲁埃（Gilbert Drouet）妙笔完成了整套瓷器的所有花鸟彩绘。这组瓷制餐具被公爵的后人小心翼翼地保存至今。1824年送达时的总数为130件，近20年后的今天，当年的百只餐盘中的只有一个不知所踪.....

Sylvain Alliod

# 简讯



## 摩洛哥回忆

这幅细腻的彩色粉笔柏柏尔年轻男子像出自俄罗斯女画家齐内达·塞莱布里阿（Zinaida Evgenieva Serebriakova）之手。1928年，她应艺术资助名家让·德·布鲁维尔（Jean de Brouwer）之邀访游非洲，并于1930年再访摩洛哥。从这一时期的画作可以看出，她格外垂青阿特拉斯山脉的风景，但也喜欢描绘深色皮肤的当地人形象，比如图上这幅画中来自摩洛哥西南柏柏尔部落的青年形象。在10月14日的欧塞尔（Auxerre）拍卖会（欧塞尔拍卖行-欧塞尔评估行）上，该画以75 500欧被一位收藏界大买家收入锦囊。

Chantal Humbert



## 巴普昂风格雕像

10月21日，在Cornette de Saint Cyr拍卖行于巴黎举办的拍卖会上，三件巴普昂（Baphuon）风格雕像共拍得1 064 865欧元。其中，女神像被抬至378 910欧，湿婆（Shiva）像拍得373 000欧，雪山神女（Devi/Uma）像则以311 040欧成交。这三尊塑像皆为11世纪粗陶所制。柔美的身形与和谐完美的雕工都是巴普昂风格的体现。这一风格流派源自位于吴哥窟（Angkor）古迹群的巴普昂寺（亦称巴芳寺）；这一雄伟的庙宇群是优陀耶迭多跋摩二世（Udayadityavarman II, 1050-1066）时期为供奉湿婆所修。经过一个多世纪的努力，法国远东学院（Ecole française d'Extrême-Orient）的文物修缮团队终于在去年完成了对吴哥窟的修缮工程。巴普昂风格是高棉（Khmer）艺术的精粹之一，这一点从拍卖的佳绩上也能看出。

Sylvain Alliod

# 拍卖结果

## 路易威登拍价翻倍

来自汝拉山的路易·威登（Louis Vuitton，1821-1892）曾在巴黎福宝大道（rue du faubourg Saint-Honoré）著名的Maréchal箱包店做学徒，之后创里了自己品牌。1854年，他在新卡普西纳街（rue Neuve-des-Capucines）开办了第一家门店，制作的皮箱深受拿破仑三世妻子欧仁尼皇后的青睐。在这一时期，威登发明了便于叠放的平式旅行箱，大大增强了产品的实用性。他以艺术的眼光和纯熟的工艺将日常用品升华为典雅的箱包，成为其品牌在世界各地最为醒目的标志。LV品牌曾在多个国际博览会上荣获金奖，是法国“美好年代”的成功传奇。老威登去世后，其子乔治·威登（Georges Vuitton）继承了家族产业。威登产品出名后，长期受到仿造和假货的困扰。为了应对这一难题，乔治于1896年开发出“字母组合”帆布。这一配有花饰底纹、透着新艺术气息的图案至今都是LV品牌的标志性花色。作为很多皇室贵族和富豪名流的箱具提供商，LV在设计 and 制作产品时，不仅



路易·威登，船用旅行箱，帆布和真皮，带有木条加固和黄铜镶边，近1935，56x112.5x55.5厘米。

## 相关信息

地点	坎佩尔（Quimper）
时间	10月10日
拍卖行	Bretagne Atlantique拍卖行 专家：Jamault先生
成交价	12720欧元

考虑旅行需要，而且注重使用舒适度和产品外形的美观。本次上拍的旅行箱于1939年8月13日制作完成，带有大西洋轮船总公司（Compagnie générale transatlantique - CGT）的标签，上注有经哥伦比亚的南美巡游信息。这只出自地方遗产的行李箱实用、便利，保存良好，连最初的配套钥匙都没有丢失。在拍卖会上，6 000欧元左右的起拍价一经报出，各路买家纷纷争抢。该箱最后由一名法国藏家购得，成交价是预估价格的两倍。

C.H.

# 简讯



## 斯里兰卡象牙匣

荷属斯里兰卡时期的艺术品拍出高价，这在市场上并不常见。然而就在10月8日的德鲁奥拍卖中心，Ader拍卖行上拍的一只1650年左右制象牙匣竟拍出了101 614欧的高价，达到之前估价的三倍。回溯斯里兰卡历史，葡萄牙于1506年开始在这里殖民，成为该岛最早的外来征服者；1638-1668年，葡萄牙殖民者弃之而去，将这个印度洋上的岛国留给了荷兰。荷兰的殖民统治一直延续到1796年，之后又由英国接手。岛上原住民僧伽罗人早在印度莫高尔王朝时期就以精雕细琢的象

牙制品而闻名，在荷兰统治下的东印度，斯里兰卡的象牙工匠们迎合着北欧的审美品位，将花卉图案融入到传统的东方风格中。而这正好呼应了当地一种传说中的攀缘植物，于是索性借用该树之名，将这种装饰也称为“女人花”（narilatha flowers）。试想藤蔓间开着的花朵皆为女性身体的形状：图上这只象牙匣的雕饰呈现的正是这样一幅奇景！面对这些轻盈舞姬和娇媚紫那罗（印度神话形象，在东南亚为半人半鸟）交织雕琢的魅惑，难怪买家会如此动心…… Sylvain Alliod

## 文艺复兴时期的象牙雕像

如果说这尊象牙小雕塑的尺寸（13厘米）与其强大的表现力非常不成正比的话，其于10月19日在巴黎拍卖市场上（Aguttes拍卖行）拍出的121 125欧元成交价则完全对得起其艺术价值。该雕像据推测很可能出自15世纪末的意大利，其外观与1494-1495年短暂统治那不勒斯的国王阿方索二世（Alphonse II d'Aragon）甚为相像。那不勒斯隆巴迪（Lombards）圣安娜教堂里马索尼（Guido Mazzoni）陶塑《哀悼基督》（Lamentations autour du Christ mort）中的一个人物就是以阿方索二世的形象塑造的。阿方索二世的祖父阿方索五世（Alphonse V d'Aragon）曾从安茹的勒内（René I d'Anjou）手中夺取那不勒斯王国，直到1495年被法国国王查理八世（Charles VIII）夺回。面对法国军队的长驱直入，阿方索二世将国土的保卫寄望于上帝（编注：他曾向梵蒂冈请求帮助，但最终无果）。这尊塑像雕刻的就是一个身着老式盔甲、正在祈求神佑的军士形象。

S.A.



## 云南雕漆

在不久前的拍卖会上，这只16世纪的明朝镂刻雕漆盒以49 568欧元售出。盒盖正中雕有神兽麒麟，为四只具有佛画风格的狮子所围绕。“云南雕漆”是对明朝一个特殊时期出产漆器的叫法。约1436-1522年，明代宦官专权开始，致使朝野不安，又逢北部瓦剌入犯，英宗亲征被俘。受动荡时局的影响，漆器和瓷器的产量大为下降。与纷争不断的中原相比，位于中国西南部的云南犹如风平浪静的世外桃源，众多漆器匠人们得以在这里制造出具有多层厚实漆料的精美漆器。与宫廷流行的漆器相比，云南雕漆在雕刻风格上更加浑厚硬朗，但亦不失细腻。这只罗西尼拍卖行（Rossini Auction House）于10月9日在巴黎拍出的漆盒恰恰体现了这一特点。

S.A.

# 拍卖结果

## 埃及珍品和部落艺术

**莫**里斯·马修 (Maurice Mathieu) 在1947年乘坐一架DC4飞机飞越尼罗河时被埃及的独特魅力吸引，从此迷上了埃及乃至非洲大陆的艺术。其收藏的这两个领域艺术品于日前拍出总计1 322 598欧的天价。其中的埃及藏品最为丰富，共159件上拍，成交价总计1 094 771欧。以远高于估价成交的拍品数量不菲，仅以五位数落槌的拍品就达19件。卖场上，数尊亦称“答者”的人形陪葬雕像夏勃梯 (Ushabti或shabti) 竞价激烈，图上这尊估价最高也才25 000欧，上拍时竟一路飙升到111 528欧。这尊彩绘石灰雕像的制作时间可追溯到第九王朝，上面的八行古埃及象形文字是出自《亡灵之书》第六章的咒语，传说可使雕像遵照亡者命令行事。另外一尊同时期的彩绘石灰像（高22厘米）也拍出了80 540欧的佳绩。非洲艺术品部分的成交价总计227827欧，30件拍品中的5件以突破五位数的价格售出。脱颖而出的一匹“黑马”当属一尊阿肯族 (Akan) 阿库巴 (Akuaba) 人偶木雕，这件最高估价仅为2500欧的拍品以无人能挡之势一举攀升到80 548欧。

Sylvain Alliod

## 相关信息

地点	巴黎 - 德鲁奥
时间	10月10日
拍卖行	Auction Art Rémy Le Fur & Associés 拍卖行 专家：Roudillon先生
总成交价	1 322 598欧元



成交价：111 528欧。埃及，第九王朝（公元前1314 - 前1200）。Yhou陪葬人雕，彩绘石灰，高24厘米。



# 拍卖结果

## 伦勃朗·布加迪

这组青铜雕像作品的拍卖不负众望。雕像带有铸造师的印记：Cire perdue A.A.HEBRARD (1865-1973)，台基上还刻有编号70048。铸造雕像的原版石膏模由雕塑家的后人让·马立·戴包德(Jean-Marie Desbordes)先生于1981年捐赠，现保存于奥赛博物馆。根据维若妮克·福曼热(Véronique Fromanger)的考证，人们仅发现了根据这组雕像铸造的六尊青铜雕像。每一尊青铜雕像都带有编号，并且都被名家所收藏：布宜诺斯艾利斯的巴伯罗·阿库斯杜(Pablo Acosto)，巴黎的阿德瑞安·海布哈尔(Adrien Hébrard)，还有阿兰·德龙(Alain Delon)。这里介绍的这尊雕像带有6号落款，位于巴黎Royale大街著名的室内装潢公司的简森(Jansen)曾在1925年和1927年的产品清单中记录该雕像。雕塑家伦勃朗·布加迪对动物形体了如指掌，他用刻刀雕琢出了两匹充满活力、栩栩如生的骏马。他的父亲卡尔罗(Carlo)是艺术家具设计师，他的兄长是著名的豪华跑车布加迪品牌创始人，伦勃朗·布加迪自己从小就热衷于雕塑动物。1904年他来到巴黎，并很



伦勃朗·布加迪(1884年-1916年)，《欢跑的母马和驹》(Jument et son poulain au trot)，约1907年，棕黑色包浆青铜雕像，台基上带有R.Bugatti签名，编号3，采用失蜡法工艺铸造，底座为海绿色大理石，39x90x24.5厘米。

## 相关信息

地点	桑利斯 (Senlis)
时间	10月14日
拍卖行	Senlis auction house 拍卖行
成交价	266 200 欧元

快和铸造师阿德瑞安·海布哈尔签订一个独家合作协议。伦勃朗·布加迪曾细心观察过巴黎植物园的各种动物，1907年他又前往比利时安特卫普，到当时欧洲最大的动物园观察写生。凭借自己与生俱来的比例感，布加迪的作品很好地再现了马的力量和动感，敏锐地捕捉到了每一个姿态的神韵。在拍卖大厅现场与通过热线电话的激烈竞拍中，这件雕塑最终被一位狂热的收藏者拍走，拍卖价格也远远超出最初的估价。

Chantal Humbert

# 拍卖结果

## 帕特里克·格兰德-爱马仕的收藏

这场以东方主义与伊斯兰风格为主体的拍卖会销售总额为3 052 308欧元。在此，让我们关注拍卖会的第二部分。这一部分涉及到帕特里克·格兰德-爱马仕 (Patrick Guerrand-Hermès) 的个人收藏，拍卖品来自他在马拉喀什名为«Aïn Kassimou»的别墅。141个拍卖品的销售总额为1 720 107欧元，而此前的估价不超过一百四十万欧元。售价最高的是Edme-Alexis-Alfred Dehodencq的布面油画《帕夏出行》(La Sortie du pacha, 1822-1882)。这幅画以336 750欧元的高价售出，是估价的两倍。Dehodencq曾就读于巴黎美术学院 (École des beaux-arts de Paris)，师从Léon Cogniet。该画的构图汇集了画家独有的风格特点，于1869年在法国艺术家沙龙 (Salon) 首次亮相。虽然当时法国政府想收购这幅画，但一位私人收藏家先下手为强，将这幅杰作收入囊中。这次拍卖会还打破了两个世界记录。第一个是以132 750欧元的高价售出的埃利·阿纳托利·帕维尔 (Élie-Anatole Pavil, 1873-1948) 的布面油画《拉



58,350欧元 Edy Legrand (1892 - 1970), 《城塞》  
"La Kasbah", 纸面水粉油画，固定在画布上，无画框，97 x 130厘米。

## 相关信息

地点	Charpentier艺廊
时间	10月9日
拍卖行	苏富比 (法国)
总成交价	1 720 107欧元

巴特露台上的遐想》(Rêverie sur une terrasse à Rabat)。画的背面有1937年法国艺术家沙龙 (Salon des artistes français) 的印章和画家之女吕娜·帕维尔 (Luna Pavil) 的私人藏画标签。第二个是以66 750欧元售出的 Charles-Émile Vacher de Tournemine (1812-1872) 的布面油画《大象在河边小憩》(La Halte des éléphants près de la rivière)。画家晚年时期对动物情有独钟，于1867年首次在艺术家沙龙上展出相关题材的画作。Edy-Legrand是拍卖会上最受欢迎的画家。他的十五幅作品全部卖出，总售价为282 050欧元，其中一幅名为《城塞》(La Kasbah) 的水粉油画售价为58 350欧元。

Sylvain Alliod

# 拍卖结果

## 火炬燃耀！

2012可谓名副其实的奥运年，连拍卖场都迎来了最为著名奥运象征之一：用希腊奥林匹亚火种点燃的奥运火炬。7支火炬共卖出266 160欧的靓价；最为灼热的当属1968年格勒诺布尔冬奥会的火炬，以228 000欧的成交价成为全场亮点。所谓物以稀为贵——这款火炬当年只制造了33支，连1936年柏林奥运会火炬的零头都不到。后者是史上第一款奥运火炬，按照卡尔·丁姆（Carl Diem）的设计，由克虏伯（Krupp）以精钢浇铸，共制造3 840支。其中一支也在本次上拍之列，并以3 800欧定槌。1976年因斯布鲁克的钢制火炬也只打造了不到100支，其中之一本次拍得8 800欧。1956年墨尔本奥运会的圣火曾由120支铝合金火炬传递，其中一支被享有优先购买权的巴黎体育博物馆以6 000欧顺利拿下。

S. A.

## 相关信息

地点 巴黎-V.V.厅（Salle V.V.）

时间 10月11日

拍卖行 Vassy-Jalenques拍卖行

总成交价 266 160欧元



成交价228 000欧元，1968年格勒诺布尔冬季奥运会官方火炬，镀铜铁皮。



# 拍卖结果

## 从巴斯奇亚到《这并非巴斯奇亚》

在两天的拍卖活动中，现代艺术作品共拍得4966536欧元，其中一部分艺术品属于街头艺术。这样的成绩在同期举行的高端国际当代艺术展览会(FIAC)上引起巨大反响。周六晚间的拍卖会上佳绩频传。让·米歇尔·巴斯奇亚(Basquiat)的作品拍价为1648237欧元(见图)，与估价相符。这一混合技法作品的卖家是一个法国收藏家，他于1987年从DanielTemplon画廊购得此作品，也就是作者完成这幅作品6年之后。1981年是巴斯奇亚艺术生涯中重要的一年。这一年，瑞内·里卡德(Ricard)在《艺术论坛》(Artforum)杂志上发表了一篇著名文章《光芒四射的孩子》(The Radiant Child)。巴斯奇亚的艺术生涯开始起飞。接着，安妮亚·诺赛依(Nosei)为他在纽约举办了第一个个展。这幅作品含有众多巴斯奇亚特有的形象语汇，例如三点皇冠，后来成为了他的标志。安迪·沃霍尔(Warhol)作于同年的《美元符号》(Dollar Sign)拍价396500欧元，与最高估价完全吻合。画家采用丝网印刷油墨和丙烯酸聚合物在画布上作画。一本拍卖图录专门介绍卡斯东·沙萨克(Chassac)和让·杜布菲(Dubuffet)的作品。他们的13组



1648 237欧元，让·米歇尔·巴斯奇亚(Jean-Michel Basquiat)(1960年-1988年)，无题，1981年，丙烯酸、粉蜡笔以及在木板上粘贴纸和布料，81.4x86.7厘米。

作品共拍得888518欧元。杜布菲的两件作品以六位数的价格被拍走，均超过估价，其中1969-1972年间的聚氨酯彩绘的聚酯作品《实用功能椅子II》(Chaise de pratique fonction II)拍得309800欧元。另一本目录专门介绍街头艺术。唐纳·怀特(Dondi White)于1982年用气雾剂在画布上所作的作品拍价30360欧元，超过估价，创下个人作品拍卖纪录。法国艺术家Gully从2000年开始采用警句喷涂的形式创作涂鸦作品，其作品《Hommage NTHK 5》拍价27260欧元，是估价的四倍，采用混合技法再现了1942年爱德华·霍普(Hopper)的著名画作《夜游者》(Nighthawks)，2011年的作品《这并非巴斯奇亚2》(ceci n'est pas un basquiat 2)拍价18589欧元，采用混合与粘贴技法。这两幅作品是这位艺术家拍卖作品中的佼佼者。(信息来源: Artnet) Sylvain Alliod

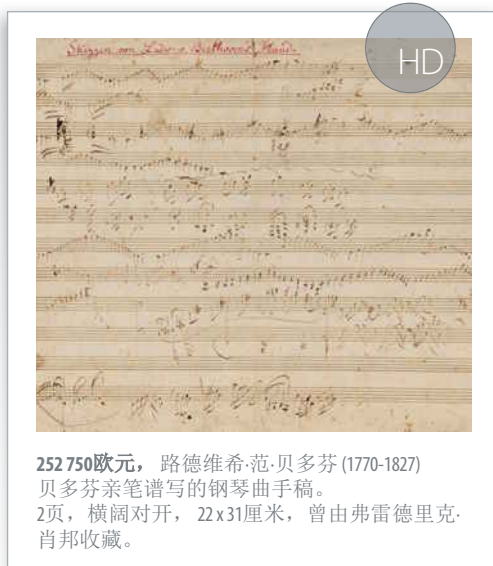
## 相关信息

地点	巴黎 - Salomon de Rothschild 公馆
时间	10月20日和21日
拍卖行	Cornette de Saint Cyr 拍卖行。专家：Tubiana 女士
总成交价	4966536欧元

# 拍卖结果

## 贝多芬手稿：252 750欧元

**凭** 借3 327 655欧元的总成交额（按拍品项数计算，成交率为79.3%；按价格计算，成交率为93.4%），规模庞大的安德烈·梅耶（André Meyer）收藏一举成为一个多世纪以来印刷乐谱拍卖的冠军。应该指出的是，这次拍卖的藏品仅是由梅耶二子中的一位继承的部分。梅耶于1974年去世。他的音乐类藏品被视为近现代最为完整的同类收藏。他去世后，藏品中的大部分归法国国家图书馆保存。除了众人已经知晓的关于贝多芬未发表手稿（见图）的拍卖结果外，这次拍卖会还创造了两项世界纪录。第一项纪录是阿诺德·勋伯格（Schoenberg）27页篇幅的《第二弦乐四重奏曲》（作品10号）手稿拍出了240 750欧元。这首乐曲原本是作曲家为其妻玛蒂尔德创作。它是作曲家对无调性音乐所做的早期尝试，是二十世纪音乐转型的重要标志。这首弦乐四重奏曲于1907年3月至1908年4月期间在维也纳创作。手稿的首页上有作曲家题给赛贝尔（Seybert）一家的献辞，洋洋洒洒，标注日期为1923年10月。赛贝尔一家曾在勋伯



**252 750欧元**，路德维希·范·贝多芬(1770-1827)

贝多芬亲笔谱写的钢琴曲手稿。

2页，横词对开，22x31厘米，曾由弗雷德里克·肖邦收藏。

## 相关信息

地点	Charpentier艺廊
时间	10月16日和17日
拍卖行	苏富比法国
总成交价	3 327 655欧元

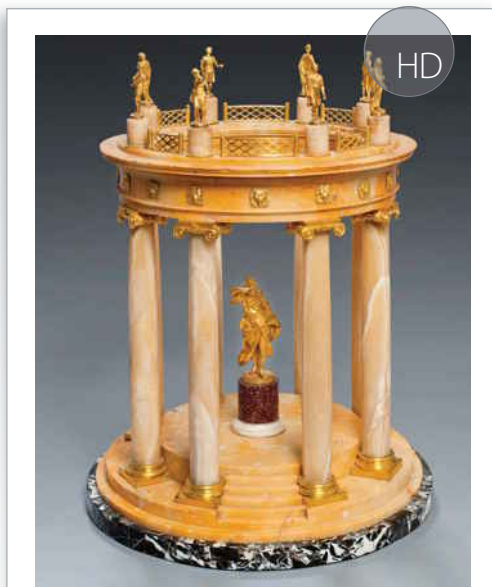
格的夫人去世前的几周为勋伯格及其子女提供住所。这份手稿最终被一位欧洲私人藏家购得。第二项纪录是约翰·塞巴斯蒂安·巴赫的一部印刷乐谱以228 750欧元成交。这部乐谱是已知的首次完整出版（1731年莱比锡）的六份《巴赫六首键盘音乐组曲》（BWV 825-830）之一。尽管从1725年开始，每首组曲均得以单独出版，但原版无一传世。1731年，巴赫将这六首组曲统一收录到《键盘练习曲第一集》中。我们掌握的这部乐谱最终被巴黎书信与手稿博物馆购得。

Sylvain Alliod

# 拍卖结果

## 新古典主义风格的杰作

在博洛尼亚的中世纪古城内，有一位深受新古典主义艺术影响的高品味收藏家。其别墅内的藏品拍卖总额为908 638欧元，一起拍卖的还有另一位米兰收藏家的几幅绘画作品。拍卖最成功的是装饰艺术品：一件估价不到4万欧元的餐桌装饰摆件最终拍卖价格达135 158欧元。这件装饰摆件出自意大利罗马金银匠和铜像雕塑家路易吉·瓦拉迪耶(Luigi Valadier)。这件作品外观为圆形神庙，中间是声望女神塑像，四周环绕着一圈围栏，栏杆上饰有八个神话人物雕像。这件艺术品当时很可能是为一个重要人物所做，因为路易吉曾为众多王公贵族打造过珍品，例如1772年为波尔格赛(Borghèse)家族、1780年为奥地利斐迪南大公(archiduc Ferdinand d'Autriche)、1784年为葡萄牙驻马德里大使、还有路易吉·波哈斯齐·奥内斯蒂翁(Luigi Braschi Onesti)，卢浮宫也收藏着他的作品。绘画作品在拍卖中备受关注。乔凡尼·巴蒂斯塔·兰皮(Giovanni Battista Lampi)的油画《雕塑家安东尼奥·卡诺瓦的肖像》(Portrait du sculpteur Antonio



135 158欧元，路易吉·瓦拉迪耶(Luigi Valadier)(1726年-1785年)，锡耶纳黄色大理石餐桌中心装饰摆件，大理石、鎏金铜雕，古典黑色大理石基座。高51厘米，直径41厘米。

## 相关信息

地点	巴黎·德鲁奥
时间	10月19日
拍卖行	Artemisia Auctions拍卖行专家：Preda先生, Dillée G. Dillée - S.P. Étienne鉴定行.
总成交价	908 638欧元

Canova)，拍卖价格为76 505欧元，是其最高估价的三倍，也是这位画家作品拍卖的最高记录。这一成交价超过了2009年9月18日在Köller拍卖行的拍卖会上，以74 400瑞士法郎(49000欧元)成交的油画《菲利普·卡尔·冯·福尔茨海姆男爵肖像》(信息来源 Artnet)。 S.A.

# 拍卖结果

## 法老的蓝色宝藏

卡 迭石（Qadesh）战役的胜者是塞提一世（Seti I）还是穆瓦塔里二世（Muwatalli II）？  
 这要看回答者是站在埃及人还是赫梯人的立场。不过，这尊夏勃梯（Ushabti或shawabti）在拍卖场上的胜利却是毋庸置疑的。20万欧的估价已是不菲，917 000欧的成交价更是令人惊叹。要是这个小雕像也有座右铭，那一定是“身残志不残”：作为陵墓侍者，这尊忠实的人佣在近3300年后的今天仍在为法老的荣耀添辉加彩。塞提一世是埃及第十九王朝的第二代法老，也是大名鼎鼎的拉美西斯二世法老之父。这位成功的军事家和伟大的开创者为自己在帝王谷里修建了一座设计独特的陵墓。那也正是这尊夏勃梯出土的地方。这座内部饰有精美壁画的陵墓于1817年被意大利探险家贝尔佐尼（Giovanni Battista Belzoni）发现，而这尊夏勃梯之前的拥有者正是贝尔佐尼的资助者——第二代贝尔莫伯爵（Comte de Belmore）萨默塞特·劳里·科里（Somerset Lowry Corry）。有关塞提一世时期埃及蓝硅土陶泥釉的史料极其有限。迄今能够找到记载



917 000欧元。埃及，新王国时期，第十九王朝，帝王谷塞提一世陵墓，编号VR17。夏勃梯，写有七行铭文（两行残缺），文中两椭圆框，内注“真理之主拉（译注：Ra，埃及神话中的太阳神）”和“欧西里斯，拉之子，卜塔佑塞提”，埃及蓝釉彩，黑线描画及铭字，高22.9厘米。

## 相关信息

地点	巴黎-德鲁奥
时间	11月24日
拍卖行	蒂埃里·麦格雷拍卖行 (Thierry de Maigret auction house) 专家：Lebeurrer先生
总成交价	2 078 000欧元

的一共只有七尊，除了本次上拍的这尊，另外六尊都已被博物馆收藏。会上拍走该品的是一位来自法国境外的收藏家。这尊雕塑的上拍也将查理·布舍（1928-2010）旧藏的拍卖推至顶峰。这位古董收藏家是第一帝国军备文物方面的专家。如果说拿破仑远征埃及开启了西方对这一古老文明的研究之路，布舍则是怀着对考古的热情登上了埃及的征途。

Sylvain Alliod



# 拍卖结果

## 弥斯伉俪收藏专拍

在2012年巴黎国际现代艺术博览会（FIAC）谢幕后第三天，比利时收藏家弥斯夫妇（Zaira & Marsel Mis）的藏品拍卖会又一次将巴黎推到国际现代艺术的前沿。巴黎再次以行动证明了对现代艺术的热爱：这次拍卖的预估成交额约为1 000万欧元，实际卖出61件艺术品，成交额高达19 069 925欧元。Zaira出生于意大利的都灵，移居比利时以后，她成为了意大利新一代艺术家的大使，并于1989年创办Artiscope艺廊。Marsel曾是面料设计师，致力于东方传统面料的收藏。他藏品中的相当一部分被台北博物馆收购。参加拍卖的艺术品不但数目多，风格也非常多样，出自比利时、意大利、美国艺术家之手。其中4幅作品的成交额突破百万，另有13幅达到6位数成交价。名列榜首的是比利时画家雷内·马格里特（René Magritte），他的3幅作品总售价达7 422 250欧元。其中《巨大的餐桌》（La Grande table，创作于1962-1963年）以5 104 750欧元成交。这幅画曾被一个收藏家直接从画家那里收购，在上世纪80年代转手卖给弥斯夫



5 104 750 欧元，雷内·马格里特René Magritte (1898-1967)，《巨大的桌子》"La Grande Table", 油画  
54.3 x 65.4 厘米，1962-1963年

## 相关信息

地点	Charpentier 艺廊
时间	10月24日
拍卖行	富苏比（法国）
总成交价	19 069 925 欧元

妇。如今第一次参加拍卖就创下马格里特作品在法国市场上的销售记录，该作品被一个欧洲藏家购得。美国艺术家的代表人物为安迪·沃霍尔（Andy Warhol）。他用丝网印刷技术制作的《四个彩色玛丽莲（反转系列）》“Four multicoloured Marilyns (Reversal Series)”被一个美国收藏家以3 200 750欧元（超过估价）购得。“反转系列”开始于1976年。沃霍尔于1962年第一次在创作中使用玛丽莲的头像，参加拍卖的这幅画是他头一回再次使用这个头像。亚历山大·考尔德（Alexander Calder）的一个名为“Mobile”（1961年）的作品以3 032 750欧元（估价的两倍）被一个欧洲藏家购得。这个作品先前的主人为室内装饰设计师Henri Samuel。 S.A.

# 简讯

## 神气活现的意大利老爷车

近些年来在布鲁塞尔拍卖场上呼风唤雨的Pierre Bergé & Associés拍卖行尽管减少了其在布鲁塞尔的拍卖会场次，但仍时有佳绩创出。10月8日的精品车专场拍卖会就是很好的例证。这场拍卖会共上拍27项拍品。以数量和价格评判的成交率分别为63%和85%，总成交额135万欧元。其中，神气活现的意大利老爷车功不可没。首当其冲的是当天的明星拍品——一台1968年出厂的Ferrari 275 GTB/4 Berlinetta：车迷买家们为它飙价至923 500欧元。这台由宾尼法利纳（Pininfarina）操刀设计的经典跑车是当年出厂的350台同款跑车中的最后几台之一。成交价排行榜上名列第二位的是一台1970年出厂的Alfa Romeo GTA 1300 Junior。虽是排在第二，但其成交价（94 800欧元）无法和第一相提并论。这台跑车由博通（Bertone）操刀设计，1968至1975年期间共有450台同款跑车出厂。排在第三位的是一台1951年出厂的Simca - Deho单座跑车。据悉，这台以72 000欧元成交的单座跑车曾是车手巴蒂尼（Bardini）角逐法国波城车赛时的座驾。

Xavier Narbaits



# 拍卖结果

## 意大利艺术家受到热捧

这场备受瞩目的拍卖会共有33组拍品参拍，意大利艺术家的受捧程度从中可见一斑。毋庸置疑，亚平宁半岛的艺术天才们成功抵挡了经济危机的不良影响，并在与其他艺术家的较量中光荣胜出。事实胜于雄辩，拍卖结果证明，P.曼佐尼和L.封塔纳的作品再度雄踞成交价排行榜的榜首。曼佐尼于1959年创作的画布浮雕作品《无色》（Achrome）以高于最低估价近一倍的401万英镑成交；在参拍的六件封塔纳作品中，除一件流拍外，其余五件均以265 250英镑（创作于1960年的刺孔画布作品，50x60.2厘米）至188万英镑（创作于1964年的带棕色条纹粉底刀痕画布作品，100x73厘米）的价格成交；一幅创作于1961年的金色底镶彩色玻璃刀痕画布作品以155万英镑成交，该价格与其最低估价持平。此次拍卖会上，基里科（Chirico）的作品取得了与其年代久远性相称的成功：一幅创作于1926年的水粉画作品以289 250英镑成交，比预估价高出两倍；另一幅创作于1960年的油画作品《意大利广场》（Piazza d'Italia）则以符合预期的169 250英镑成交。在G.莫兰迪（G. Morandi）作品方面，一幅优美的静

## 相关信息

地点	伦敦
时间	10月12日
拍卖行	苏富比
总成交价	15 569 650英镑



1 889 250英镑，卢齐奥·封塔纳（1899–1968），《空间概念，等待》（Concetto spaziale, Attesa），1964年，水性涂料与油画颜料画布作品，100 x 73厘米。

物画以881 250英镑被买家拍得。另一幅带有艺术家签名、笔触慵懒的风景画则遭遇流拍。雕塑作品在此次拍卖会上也大受欢迎，如F.梅洛蒂（F. Melotti）创作的优雅的镍铁作品（55 250英镑）、P.帕斯卡利（P. Pascali）创作的上色画布包木作品《恐龙出现》（Il dinosauro che emerge，634 850英镑）和G.鲍里尼（G. Paolini）的综合材料作品《Nesso》（253 250英镑）。此次拍卖会的买家成交情况表明，上世纪的意大利艺术在所有艺术流派中独领风骚。 X.N.

# 简讯



## 钻石—女人最好的朋友

有时候，枯燥的数字真能令人恼火。佳士得（纽约）10月16日珠宝拍卖会的成交额就给人这种感觉：4999万美元！与5000万美元大关仅一步之遥！此次拍卖中最引人注目的是一个50.52克拉梨形D/IF钻石吊坠（见图片），成交价949万美元，与1000万美元差那么一点！但与此同时，这些数字又是很让人欣慰的。参加拍卖的珠宝成交率为87%，实现93%的预估价值，这已经是个了不起的成就了。正如以往的珠宝拍卖会，众人的目光都被吸引到钻石上，其中一些是彩钻。不过，一款双排珍珠项链还是脱颖而出，以366万美元成交，从而跻身最昂贵珠宝的行列。项链上的珍珠直径为6.5至12.25毫米，颗颗圆润均匀，色泽华贵无比，并配有卡地亚

链扣，扣上镶有3克拉枕形（cushion-cut）钻石，真可谓珍珠项链中的极品。成交额的大部分是由光彩夺目的钻石实现的。比如这对精美绝伦的梨形钻石耳坠，由一颗52.78克拉彩黄色SI1钻石，和一颗50.31克拉K/SI1无色钻石组成，成交价为467万美元，与事先乐观的估价相符。再如华盛顿著名珠宝商Galt设计的10.52克拉淡粉色梨形SI1/type IIa钻石戒指，成交价221万美元，是估价的两倍。以高价成交的一律为钻石或饰有钻石的首饰。玛丽莲·梦露曾唱道：“钻石是女人最好的朋友。”这句话是不变的真理。在当前动荡的经济背景下，这些价值连城的美丽钻石除了有无限的观赏价值以外，还可以作为避险投资的极佳选择。 **Xavier Narbaitz**



## 银器和珍贵器皿

佳士得（纽约）10月19日拍卖会的成交总额达450万美元，这是近几年来最优秀的销售记录之一。参加拍卖的银器和珍贵器皿成交率为98%，实现预估价值的93%。因此，拍卖会的喜人业绩彻底打破了“金银器不好卖”这一成见。值得注意的是，这批拍品虽然质量上乘，但其实并无令人惊鸿之作。唯一的例外是一个叫“zarf”的中东风格杯托（日内瓦，1840年，为销往土耳其市场而造）。这个镶着红宝石和钻石的杯托被一个收藏家以194 500美元的高价收购（见图片）。拍卖会上卖得最好的是民用金、银器。名列榜首的是一套（四只）双臂烛台，出自伦敦名匠G. Wickes之手（1733年），成交价290 500美元。这套烛台曾归St. Osyth's 修道院所有，后成为著名收藏家Mahdi Al-Tajir的藏品。另有一对四臂烛台，出自伦敦名匠Rundell（Bridge & Rundell，1806年），成交价206 500美元。 X.N.

# 拍卖结果

## 中国书画和明清古典家具

每个国家在艺术品市场上起到的作用与其国力成正比，这是亘古不变的道理。中国即是很好的例证。近些年来，中国藏家（无论其居于国内还是国外）踊跃在巴黎、伦敦和纽约的拍卖场上购回中国文物。尽管欧洲人对中国国内艺术品市场的发展了解不多，但成立于1993年的中国嘉德国际拍卖有限公司已然跻身世界三大拍卖行之列。不久前，目前仅在海外设有办事处和联络处的嘉德公司在香港举办了它的首场海外（大陆外）拍卖会。小试牛刀即初战告捷！在这场嘉德香港首秀上共上拍约350项拍品，总成交

额4.55亿港币（约合5.86亿美元），比预估总成交额高出一倍。书画类拍品总成交额则比预估总成交额高出两倍。20余位藏家纷纷为齐白石的《设色山水图册》飙出高价。这件创作于1922年的作品最终以4600万港币成交。紧随其后的是徐悲鸿的经典之作《松鹰图》（1936年创作，2127万港币成交。另一幅创作于1934年的《长松图》以700万港币成交。）、任颐的《花鸟四条屏》（19世纪末创作，1725万港币成交，与王鉴的《仿董文敏青绿山水》拍出同样价格。）。此外，傅抱石的《试茗图》（1322万港币）以及吴湖帆的《仿



632万港币，清早期黄花梨雕龙纹有屉带托泥翘头炕案，161x46x44厘米。

HD



4600万港币，齐白石《设色山水图册》，册页（十开），32.5x23.2厘米，1922年创作。上图为局部图册。

元四家山水四屏》和《溪山萧寺》（分别拍出943万港币和747万港币）也以不菲价格成交。

凭借3.54亿港币的总成交额，书画拍品成为本场拍卖会的最大赢家。尽管如此，在价格空间和拍品数量上都不占优势的明清古典家具仍创出1.01亿港币的拍卖佳绩。所有重要拍品均以远高于估价的价格成交。最受买家青睐的当属明末清初的海南黄花梨家俱。一件明末清初的“黄花梨夹头榫圆腿大画案”以678万港币成交。另一件年代稍晚的清早期“黄花梨雕龙纹有屛带托泥翘头炕案”则以632万港币成交。当晚的家具精品还包括，以816万港币成交的一件清早期“黄花梨雕龙纹大方角柜”以及以690万港币成交的一对清乾隆“紫檀螭龙纹多宝阁”。鉴于这场拍卖会的成果非常令人满意，主办方决定明年再在香港举办一场春季拍卖。让我们拭目以待。

Xavier Narbaits

## 相关信息

地点	香港
时间	10月7日
拍卖行	中国嘉德国际拍卖有限公司
总成交价	4.55亿港币

法国博物馆研究与修复中心，样品正在等待碳14检测日期。







# 评论分析

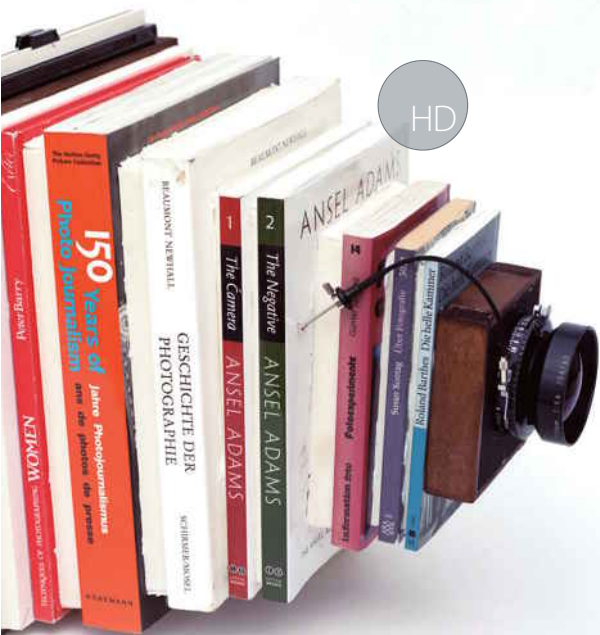
# 活动

## 持续升温的巴黎摄影展

这一活动自创办以来，每年11月都会掀起令人瞩目的摄影热浪，其劲猛势头更是逐年升温。这里弥漫着画商和“收藏家”们的狂热，充满了文化情结，这是一场名副其实的艺术饕餮！尽管巴黎在艺术市场的地位有所下降，但迄今为止，无论是纽约、伦敦、洛杉矶，还是柏林或北京，巴黎摄影展的炙热影响力仍是其他国际大都市所无法企及的。促成艺术之都一年一度这一秋季摄影盛景的原因有很多，包括巴黎众多博物馆和法国公立机构的支持和参与、花都画廊云集、摄影传统悠久的文化优势等。摄影作品为文化和工业产品的传播提供了最为终极的空间，既有脆

弱易损的一面，又是最受欢迎和最为普及的艺术载体之一。尽管其在艺术市场上的地位仍相对较低，但却一直呈上升趋势因为照片具有价廉、轻薄以及易于复制和运输的特点，是所有文化商品中买卖起来最为容易的。在摄影艺术的舞台上，当今时代的狂热被表现得淋漓尽致：“下里巴人”与“阳春白雪”同奏一曲，科学与梦想编织交融，金钱与疯狂携手共舞。

巴黎摄影展扶摇直上，甚至将于2013年4月出口美国，在派拉蒙电影公司的摄影棚里举办第一届洛杉矶分展。今年，这一不断追求创新的博览会将重回巴黎大皇宫，并启动一个全新节目：“名人眼中的摄影展”，即从本届开始，每年邀请一位知名人士根据自己选择的展品设计一条参观路线。2012摄影展请到的VIP“导游”是美国导演大卫·林奇。通过智能手机的“Paris Photo”插件，摄影爱好者和林奇影迷们将可以顺着名导演的脚步欣赏其选中的作品；此外，本单元的入选作品还将被收入史泰德出版社（Steidl）编订的图书中。“新购作品”、“私人收藏”和“平台”三个单元也会再次亮相。2011年，泰特现代美术馆（Tate Modern）携日本摄影大师森山大道（Daido Moriyama）作品参展，赚尽眼球之余也让来宾有机会对近日才在伦敦开幕的森山个展先睹为快。今年“私人收藏”空间的主人是伦敦现代冲突资料库（Archive of Modern Conflict）；“聚焦某国”的内容将不再继续。作为巴黎摄影展的合作伙伴，摩根大通银行将会以“精彩乡土”（Spectacular Vernacular）为题展出其收藏的一部分摄影作品。同往年一样，花都的众多博物馆和画廊也将在巴黎摄影展期间推



巴黎摄影光圈基金会写真奖  
《Taiyo Onorato & Nico Krebs Book Cam》

© Taiyo Onorato & Nico Krebs Image 5 of 100

出引人入胜的各类展览，与摄影展的活动遥相呼应。其中专题性展览包括奥赛博物馆（Musée d'Orsay）的费利克斯·提奥利耶（Félix Thiollier）展、匈牙利研究院（Institut hongrois）的费伦茨·贝尔科（Ferenc Berko）展、网球场现代美术馆（Jeu de paume）的玛努埃尔·阿尔弗雷兹·布拉沃（Manuel Álvarez Bravo）展和小皇宫博物馆（Petit Palais）关于古斯塔夫·勒·格雷（Gustave Le Gray）流派摄影师的展览；这一期间展讯上列出名字还有艾米勒·萨维特里（Émile Savitry）、彼特·科纳普（Peter Knapp）、安东尼·蒙塔达斯（Antoni Muntadas）、保罗·格雷厄姆（Paul Graham）、莫伊·维尔（Moi Ver）、伊尔塞·宾（Ilse Bing）、史蒂芬·杜罗伊（Stéphane Duroy）、约翰·高萨日（John Gossage）、路易斯·斯泰特讷（Louis Stettner）、依麦德·托普（Yvette Troispoux）、杰罗姆·布雷兹永（Jérôme Brézillon）等等。

## 图册行业如火如荼

在巴黎摄影展不仅可以饱览各类摄影图册、了解各家出版社，还可以参加出版社编辑和摄影师出席的签名活动。事实上，窥览这一行业的最佳场所是摄影展之外的巴黎单行本艺术书展（Offprint Paris）。本届书展的会场设在巴黎美术学院。这里汇集了大大小小的出版社和各路书商，既有知名书籍，又有发行量较小乃至实验性质的作品，各种杂志琳琅满目，独具一格的编著数不胜数。该书展的主要来宾是图册类书籍的爱好者和收藏家，但在参观人群中不时也能看到携作品而来的年轻摄影师，在各家出版社的展台间奔走，希望为自己的创作找到“伯乐”。巴黎摄影展为摄影图册开辟的空间也越来越大，并围绕图册编辑安排了一系列活动。2012年的另一新环节名为“开卷”（Livre ouvert），即是以一本图册的编辑制作为主题的一个单元。今年入选的图册是《贝希夫妇：1964-2012印刷品》（Bernd & Hilla Becher - Imprimés 1964-2012）。该书通过这一历史时期的印刷品呈现出这对德国摄影界伉俪的创作历程。除了了解该书内容，来宾还可以在“开卷”单元见识到这本图册在制作过程中的设计方案和版面雏型。“巴黎摄影展 - 光圈基金会图册大奖”（Paris Photo - Aperture Foundation Photobook Awards）也将首次展开角逐。六位专家将围绕“最佳图册”和“最佳首部图册”两个奖项，评选出30件作品进行展示。

Susan Derges, 《满月常春藤》，2012, 数码C型印刷版本, 30.61x24.6cm, Purdy Hicks 艺廊  
展商: Purdy Hicks Gallery



# 私人收藏展现欧洲

来自英国、荷兰及瑞士的精品云集巴黎摄影展“新购作品”和“私人收藏”单元。

## 阿姆斯特丹马赛屋

摄影创作十分活跃的阿姆斯特丹拥有两个专供展览摄影作品的艺术空间：著名的摄影博物馆（Foam）和马赛屋（Huis Marseille）。前者作为公立机构，通过一本杂志和一个出版社发挥着发行传播的作用；后者则是隶属于Jan De Pont基金会的一家私营博物馆。马赛屋创立于1999年，其所



Arno Rafael Minkinen, 《培育池塘》（Fosters Pond），2000，b/w 明胶银盐照片50x60 cm，Arno Rafael Minkinen，展商：Photo&Contemporary/Image 4 of 100

在建筑原为一名移居阿姆斯特丹的马赛商人故居，该楼立面上仍然保留着绘有马赛市地图的石牌。自创立以来，马赛屋一直由阿姆斯特丹市立现代艺术博物馆（Stedelijk Museum）原馆藏员艾勒丝·巴伦茨（Els Barents）管理。马赛屋收藏有数百件原创作品，以欧洲艺术摄影为主，兼有日本和南非的作品。今年12月，马赛屋将举办薇薇安·萨森（Vivian Sassen）的摄影个展“重现”（Doubling Presence）。本次巴黎摄影展上，马赛屋带来的也正是该展览作品。这套作品由20多幅照片组成，围绕“反复”这一主题展开。

马赛屋：

[www.huismarseille.nl](http://www.huismarseille.nl)

## 伦敦现代冲突资料库

现代冲突资料库（Archive of Modern Conflict - AMC）拥有丰富的资料和文献类馆藏，包括摄影图片、手稿、布告、警务和科研文件及摄影器材等。资料库的出资人是加拿大首富（福布斯全球富豪榜第35位）大卫·汤姆森（David Thomson）。这位汤姆森帝国的掌门人麾下拥有路透传媒、金融、医疗、法律、科学、技术研发、税务和财务等一系列产业，但他同时也是一位绘画收藏家。资料库在多伦多、伦敦和北京设有三家分支，收藏的文档总量超过3百万件。不久前，资料库又以1500万美元的高价购得马瑟·伊桑伯格（Matthew R. Isenberg）珍藏的达格雷及其他老式相机。尽管资料库最为看重的是乡土类摄影作品，但也拥有古斯塔夫·勒·格雷（Gustave Le Gray）和罗伯特·弗兰克（Robert Frank）等名家大师的原创类作品。现代冲突资料库不仅对观念、作品和技法抱有兼收并蓄的包容态度，而且善于通过一些非官方文件及其组合方式表达其既带有批判又不乏幽默的历史观。资料库的这些特点在巴黎摄影展上也可可见一斑。

现代冲突资料库出版社网站：

[www.amcbooks.com](http://www.amcbooks.com)

## 温特图尔摄影博物馆

温特图尔摄影博物馆坐落于苏黎世20多公里外的一个住宅区。博物馆所在建筑曾是一座老旧的工



© Nils Nova

尼尔·诺瓦 (Nils Nova), 《维拉/丽兹, 1998, 对照记忆的片断》(Vera/Liz, 1998, extrait de Memory Confronted), 2幅喷墨冲印, 每幅40x30 cm, 温特图尔摄影博物馆收藏。

厂, 现在经过彻底的翻修改造, 成为了展览空间。作为一家瑞士摄影基金会, 博物馆拥有约5万幅展览作品、25万幅资料照片、逾百万负片以及各种幻灯片、刊物和文献, 涉及的名家大师包括阿杰特 (Atget)、布兰德 (Brandt)、布拉塞 (Brassaï)、布里 (Burri)、卡帕 (Capa)、柯特兹 (Kertész)、寇德卡 (Koudelka)、莫霍里-纳吉 (Moholy-Nagy)、伦格尔-帕奇 (Renger-Patzsch)、罗德申科 (Rodtschenko)、斯坦纳特 (Steinert)、斯蒂格利茨 (Stieglitz) 等。创办于1993年的温特图尔摄影博物馆汇集了以20世纪60年代后为主的各国摄影作品。4000件馆藏作品来自购买、捐赠和出借; 经过数字化处理, 其中的大部分

已可通过因特网在线浏览。除了基于馆藏作品的主题展览, 博物馆还曾举办保罗·格拉厄姆 (Paul Graham)、奥古斯特·桑德 (August Sander)、莉塞特·莫德尔 (Lisette Model)、古斯基 (Gursky)、莱涅克·迪克斯特拉 (Rineke Dijkstra) 等摄影大家的专题个展。今年, 温特图尔摄影博物馆将以“剪切-粘贴” (Cut & Paste) 为题参加巴黎摄影展, 探讨摄影中的“拿来主义”。巴黎瑞士文化中心现正举办展览“身体语言” (Body Language), 展出作品其实也来自温特图尔博物馆。

温特图尔摄影博物馆:  
[www.fotomuseum.ch](http://www.fotomuseum.ch)

# 简讯

## 巴黎摄影月



© Georges Meguerditchian - 蓬皮杜国家艺术中心, MNAM-CCI © Adagp, 巴黎 2012.

### 这就是巴黎

这个岁末不容错过的一场展览是蓬皮杜艺术中心的“这就是巴黎，摄影的现代感”，展览持续到2013年1月14日。蓬皮杜艺术中心此次呈现的是两次世界大战之间巴黎丰富的艺术舞台，涉及艺术家包括曼·雷（Man Ray）、柯特兹（Kertész）、库尔（Krull）、布拉塞（Brassaï）、多拉·玛尔（Dora Maar，《Assia》，1934，明胶银盐照片）等。总共展出的7000幅作品都来自克里斯蒂安·布克莱（Christian Bouqueret）于去年秋天购得的展示巴黎风情的照片收藏.....

[www.mediation.centrepompidou.fr](http://www.mediation.centrepompidou.fr)

W

罗宾·哈蒙德，《布拉瓦约的冷库代理》  
(Bulawayo, la Cold Storage Commission)。



© R. Hammond. Panos Pictures. Carmignac摄影基金会作品

## Carmignac Gestion基金会新闻摄影奖

Carmignac Gestion基金会成立于2000年，最初立足于投资家爱德华·卡明纳克（Édouard Carmignac）麾下的企业艺术收藏。2010年，基金会设立了一项新闻摄影奖，意在资助“主题与当今时事有直接关系的”纪实报道。除了5万欧元的奖金，基金会还会为获奖者举办展览、出版个人作品图集并购买获奖作品中的四幅照片。今年，罗宾·哈蒙德（Robin Hammond）摘取了这一活动的第三届大奖，其关于津巴布韦的纪实摄影作品现正在巴黎展出。哈蒙德以图像的形式毫不留情地揭露出这个言论自由受到压制的国家30年以来所走过的独裁统治和衰败历程。哈蒙德曾多次去到津巴布韦并进行短期停留，对该国十分了解。曾经获得大赦国际（Amnesty international）摄影奖的马兰吉（Marange）钻石矿纪实报道也出自其手。卡明纳克公司收藏有约200件当代艺术作品，其中不乏沃霍尔（Warhol）、古斯基（Gursky）、瓦利·拉德（Walid Raad）、高增礼等名家力作。爱德华·卡明纳克自1989年建立金融投资公司后，业务增长迅猛。今天，由其负责管理的资金已达440亿欧元，其公司也于不久前跻身欧洲十大投资基金之列。2012年3月，据艺术半月刊（Journal des Arts）报道，Carmignac Gestion基金会准备“在位于耶尔市（Hyères）海域的保尔克莱勒岛（Porquerolles）上”兴建一个“属于当代艺术的空间”，预计将于2014年夏季落成开放。

Zaha Redman

展览：“罗宾·哈蒙德，伤口之名将为静默”，巴黎国际高等美术学院（École nationale des beaux-arts），小奥古斯丁礼堂（chapelle des Petits-Augustins），地址：14 rue Bonaparte，巴黎6区，免费参观，结束日期：12月9日，网站：[www.fondation-carmignac-gestion.com](http://www.fondation-carmignac-gestion.com)。

# 访谈

## 巴黎绘画展览会主办方

本次展会专为古代绘画作品而设，展示地点位于La Bourse展宫（前巴黎证券交易所），证实了去年第一届展会取得的成功。巴黎绘画展览会主办者之一莫瑞佐·卡内索 (Maurizio Canesso) 先生，向我们介绍这次展会的几个重点。

**嘉泽德鲁奥：您从第一届巴黎绘画展览会中汲取了哪些经验？**

**莫瑞佐·卡内索 (Maurizio Canesso)：**在第一届展览会上，我们接触到一个密集的参观者群体：六千名访客，五天内出售六十幅画作……我们从中获得的体会就是对我们这个行业毫无疑问的热情。这促使

我们继续在这条道路上前进，向公众显示我们热爱且擅长的事业。现在我们最关心的是捍卫我们的行业。众多普通展览会将古代和现代作品混杂在一起。专注于古代绘画作品的巴黎绘画展览会正好弥补了这一空缺。

**2012年这一届展会有哪些新元素？**

鉴于2011年展览会的佳绩，我们将继续原有路线，这次展会没有重大变革。今年巴黎绘画展览会共有二十一个展商，包括十个本土主办展商，并邀请其他十一家国外画廊，还有两家画框展商：Montanari(巴黎)，将展示他们收藏的十六到二十世纪的古典画框，以及 Enrico Ceci(意大利福尔米吉内)，这家企业从1985年起专门从事上述同一时期的古典画框制作。此外，我们还非常荣幸得邀请到国家家具管理中心(Mobilier national)的展览专员和前收藏总监阿诺·拜永·德拉维涅(Arnaud Brejon de Lavergnée)先生。

**去年，十家法国画廊邀请十家海外画廊。本届展会，法国艺术商们邀请了第十一家画廊……**

尽管原巴黎证券交易所（现为La Bourse展宫）为我们的展会提供了一个完美的场馆，但它不能满足展会规模的无限扩展，因为我们的场地只有1500平方米。为了接待一家新展商，我们缩小了展台面积，但已经不可能再缩小了！画作需要一定的空间才能被欣赏，如果我们再缩小展台面积，这将不利于所展示的作品。我们所热爱的这一场馆是独一无二的，而且这里因同时举办素描展而开始闻名于世。

---

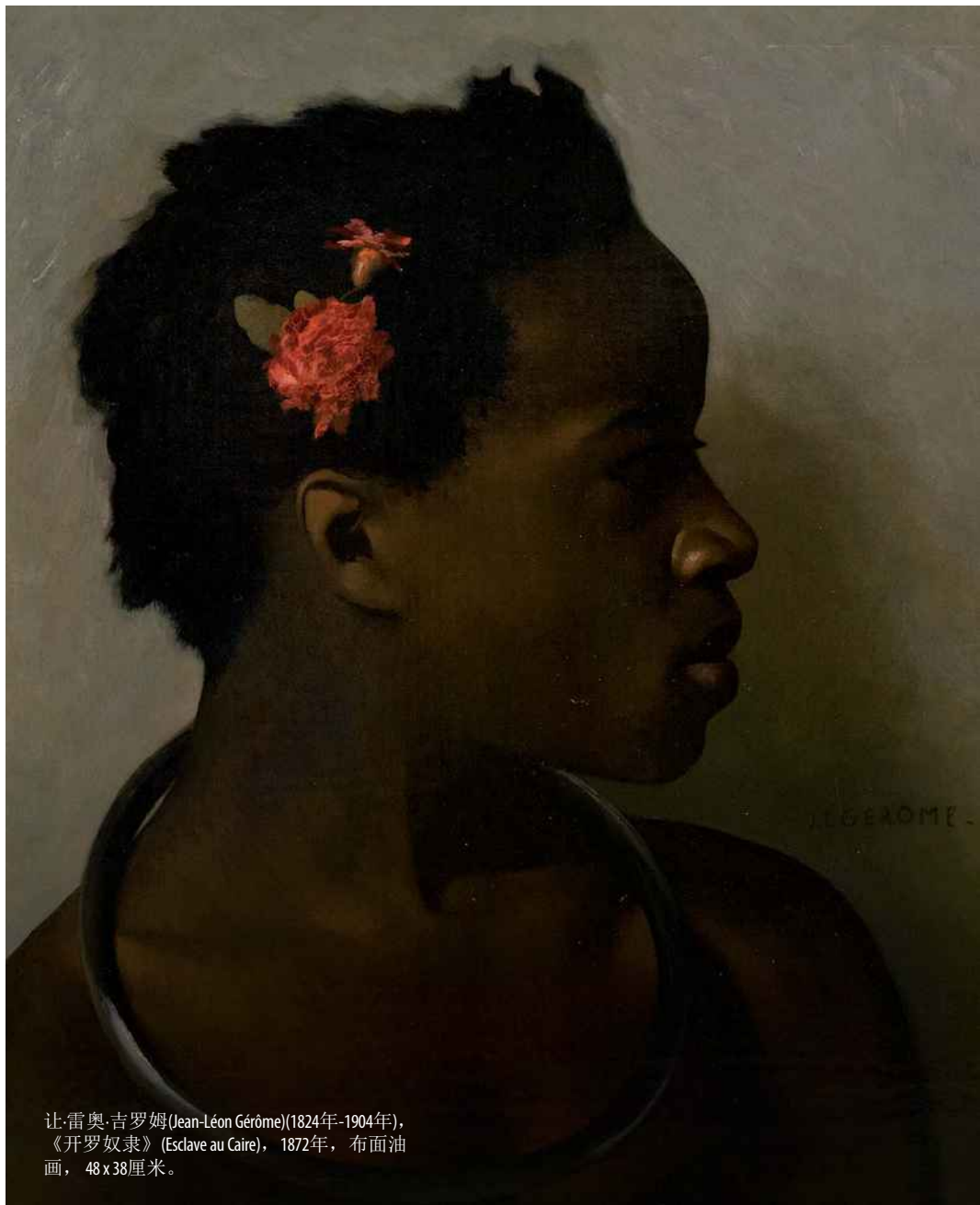
Willem Van Aelst (代尔夫特 1627年 - 阿姆斯特丹 约1683年)  
静物, 1679 布面油画 签名日期: 1679 高37厘米x宽31.1厘米。





米歇尔·格尼耶(Michel Garnier)(1753年-1819年),  
《王桥之风》(Le Coup de vent sur le Pont Royal),  
1799年, 布面油画, 45.3 x 37厘米。





让·雷奥·吉罗姆(Jean-Léon Gérôme)(1824年-1904年),  
《开罗奴隶》(Esclave au Caire), 1872年, 布面油画,  
48 x 38厘米。

您提出还要创办古代绘画电影节。您觉得每年将有足够的电影作品前来参展吗？

我们认为有的。众多导演从古代绘画作品中汲取灵感，所以我们有很多选择。我们的意愿是通过挖掘古代绘画作品和电影之间的联系触及那些并非内行的公众。凭借巴黎绘画展览会入场券可以观看四场电影。La Bourse展馆演播厅将放映以下四部影片：《伦勃朗》(Rembrandt)、《夜巡》(La Ronde de Nuit)、《布吕赫尔，风车与十字架》(Bruegel, le moulin et la croix)和《戴珍珠耳环的少女》(La Jeune Fille à la perle)。

**2011年，一个内容丰富的科普介绍展示了“画作背后的故事”。今年您邀请了国家家具委员会。**

我们一直寻求与研究机构之间的关系，因为这些机构在我们的销售中往往占有重要比重。我们从某种意义上突出了艺术史学家和博物馆研究员阿诺·拜永·德·拉维涅(Arnauld Brejon de Lavergnée)的研究成果。凭借他的最新发现和惊人的修复工作，国家家具管理中心仓库中十多幅画作和彩绘纸板得以重见天日。当他来到戈伯兰制造中心(Gobelins)时，拜永先生发现那里有一批被遗忘弃置的画作，这些是勒布翰(Le Brun)及其领导下的艺术家伊范(Yvart)、伯纳美(Bonnemer)、德赛弗(De Séve)等所作的草图。彩绘纸板与挂毯的尺寸类似，其中一些作品长达四米，有的甚至更长，它们被完全卷起，状态堪忧。国家家具管理中心的研究员攻克难题，使绘画层不再脱落，加固粘贴。这项精准的研究工作与我们的任务并驾齐驱，我们每时每刻都试图让“失落”的画作重放光芒。我们还希望重新激发青少年群体的好奇心！我们制作了一本目录专门介绍这些新发现，目录销售所得将全部反馈于国家家具管理中心。

**杰夫·昆斯(Jeff Koons)曾被邀请展示其收藏作品。您没有再次邀请新的艺术家，为什么？**

我们的目的不是要把这种活动列入常规日程，这样可以避免将公众的视野局限在一个艺术家身上，但必需承认，这是一种不同方式的交流。这样的活动必需有充分的前期准备工作，而且代价可能十分高昂……我们只能偶尔举办这样的活动。尽管如此，如果有机会的话，我依然希望举办这类活动，因为其他众多艺术家也收藏艺术品。最重要的是他们愿意借出他们的藏品，哪怕是临时的。

曾有人提出将价值超过5万欧元的艺术品列入征收巨富税(ISF)的计算之内，您对此有何看法？

当然，对于法国的文化遗产来说，这可能会具有破坏性。我认为这有点类似于一种惩罚，可能很难实施。鉴于艺术作品的价格每年都在变化，如何能规定它们的价值呢？我觉得这是法国的一个大问题，不仅只限于法国的文化遗产。

Marie C. Aubert

巴黎绘画展览会，La Bourse展馆（前巴黎证券交易所），交易所广场(place de la Bourse)，巴黎二区，11月7日到12日，11点到20点，11月8日直至22点。入场券15欧/凭此券可免费欣赏电影。[www.paristableau.com](http://www.paristableau.com)

巴黎绘画展电影欣赏。电影艺术中的古代绘画，11月9日和10日，放映时间14点和17点，La Bourse展馆演播厅。



彼得罗·罗塔里(Pietro Rotari)(1707年-1762年)，《女子肖像》(Portrait de femme)，约1760年，45 x 35厘米。

# 博物馆展览

IN PARTNERSHIP WITH  
musée des arts asiatiques  
GUIMEI

## 茶文化艺术展：千年之饮的传奇

**茶**是排在水之后的世界第二大饮品。饮茶习惯最初诞生在中国，之后逐渐传播到东亚、中东以及欧美等地。拥有两千年悠久历史的茶文化大略可按泡饮方式的发展分为三个阶段：以唐朝（618-907）为代表的煎茶时代，盛行于两宋（960-1279）的点茶时代和明清（1368-1911）兴起的泡茶时代。巴黎吉美亚洲艺术博物馆现正举办的展览通过梳理茶文化的主要脉络追溯了这一古老饮品的发展历程及其在人类历史上产生的深远影响。茶树为山茶属植物，与具有观赏性的茶花属于同一家族。茶花春天开放，多为白瓣黄蕊。天然茶树喜欢海拔高、土壤肥沃、湿度大且气温较高的的地区，在中国南方生长茂盛。茶园常常轻雾缭绕，茶树被修剪为低矮灌木状，采摘制茶的是树上端的嫩叶。树种并不是形成各类茶叶间区别的主要原因，赋予茶饮不同特征的往往是处理茶叶的方式。

### 煎茶时代

从7世纪到8世纪前叶，最流行的饮茶方式是将茶叶捣碎后放入釜锅中烹煮，同时加入其他调料。喝时用汤勺舀到碗里，连茶末一并饮下。这一方法之后曾传入蒙古和西藏，并在当地一直沿用至今。饮茶在寺庙里尤其盛行：僧侣们相信品茗能给人醍醐灌顶之感，有助参悟的修行。8世纪下半叶，饱读诗书的茶圣陆羽游走四方品尽天下奇茗，终著成流芳千古的《茶经》，使一向低微的茶俗从此进入到礼仪文化的行列。在之后漫长的历史中，茶文化俨然成了连接文人雅兴和日常器具的一个纽带，也带给画家、书法家和制瓷师们无尽的创作灵感。本次展览中，台北和柏林博物馆以及法国国家图书馆出借的文献为我们讲述着这段历史。

随着压制茶饼技术的出现，茶叶在某些贸易活动中被用作了流通媒介，形成了以贩茶换马为标志的“茶马古道”。在此类贸易的刺激下，经发酵处理的团茶开始在处于该条通道上的西藏风靡，更晚一些时候，蒙古也进入这一贸易区域，成为饮茶大国。不过，这些地区的茶具和中原所用的有着很大不同：瓷制茶具被金银和黄铜器皿所代替。巴黎布朗利码头博物馆（Musée du Quai Branly）为本次展览慷慨提供了多件来自这两个高原和草原地区的饮茶用品，件件都是极少向外界展示的珍贵藏品。

在“茶马互市”上，内地的商贩用茶饼从藏民、蒙民手中换取农用骡马乃至为天朝征战沙场的军用良驹。这条贸易线连通云南、四川、西藏、青海和蒙古，其中不乏险象环生的难走路段。“茶马古道”的深远历史影响不亚于著名的“丝绸之路”。尽管在漫长的岁月中，由一条条古道组成的茶马贸易网曾出现过一些停用时期，但整体上却一直延续到了清朝（1644-1911）之后

### 点茶时代

茶饮具有提神醒脑的神奇功能，也是友朋间增进情谊的妙法。在茶筌的击拂之下，宋代盛行的点茶法将茶文化提升到了一个新的境界。具体操作是：先将绿茶研碾成末，放入茶碗，然后倒入烧开的沸水，同时运筌击拂，使茶末与水“相融现沫”，成为浮着粥面的汤状，喝起来令人心神振奋。在宫廷官场的推崇之下，这种饮茶方式在宋代（960-1279）逐渐流行起来，与之相关的各种茶具

刘松年（约1174-1224），《撵茶图》，绢本淡设色，中国，宋代（960-1279），44.2x61.9 cm。





银边“兔毫盏”，中国，建窑（福建），12-13世纪，高7厘米，编号E02182。

品器也层出不穷。12-13世纪，茶俗在中国各地的盛行直接促成了瓷器产业的出现。从浑厚的披釉青瓷到高贵的乳色月光瓷，从凝重淳朴的天目瓷到如冰似玉的青白瓷，神州上下茶香飘逸，中国制瓷业也进入了一个黄金时代。吉美博物馆在这一领域的馆藏格外丰富，本次展览给许多尘封已久的藏品提供了一个重见天日的机会。

也是在这一时期，茶树被首次引进到日本，茶俗也逐渐风靡整个东洋岛国，尤其受到佛界僧侣的青睐。兴盛至今的“日式茶道”就诞生在创立于1319年的京都大德寺。日系茶道文化中最为著名的人物恐怕要数战国桃山时期的一代宗师千利休了。作为“侘寂”禅学的信徒，他在茶道和美学上追求至简至初、返璞归真的境界，这一时期最具代表性的茶陶“乐烧”最初就是由其定型的。参观者也能在本次展览上欣赏到来自法国旧藏的几件“乐烧”茶具。

## 泡茶时代

明洪武二十四年（1391），明太祖朱元璋（1368-1398在位）诏令废制团茶，改制芽茶。从此，简单的冲泡代替了研碾、烹煮的繁复程序，成为人们饮茶的主要方式。茶叶采摘之后，不再经压制发酵制成饼状，而是在晒干后进行炒制处理。这样加工后的散叶，只需注入沸水就能释放出浓郁的茶香。这种经过简化的品茗新法深得文人雅士的倾心。无论是在自家书房中静处，还是去游赏令人沉醉的天下山水，他们总喜欢品一盏清茗，在茶香中任思绪飘荡，参透尘世浮华。冲泡式的饮茶法也使茶壶这种新器具空前流行起来，其中尤为宜兴紫砂和景德镇陶瓷所制最为著名。进入清朝（1644-1911）之后，满族统治阶层的审美取向使精美的装饰和奢华的排场蔚然成风。在一个半世纪的时间里，康熙（1662-1722）、雍正（1722-1735）和乾隆（1736-1795）三位传奇君主的统治创造了中国历史上的又一盛世，也给艺术和文化带来了空前繁荣。如果说制瓷工艺在明朝已经成熟，大清则以釉彩的辉煌锦上添花，从硬彩瓷具有开创性的制作流程，到洋彩瓷细致考究的外观，都为中国瓷器的发展留下了绚丽的篇章。当今遗留清瓷中最美的作品基本均出自景德镇的御用官窑，其中一些的设计甚

“茶文化艺术展：千年之饮的传奇”，吉美博物馆，地址：6, place d'Iéna, Paris XVIe（巴黎16区），展览结束日期：2013年1月7日。

网址：[www.guimet.fr](http://www.guimet.fr)

W

至是在紫禁城中皇帝的亲自监督下完成的，比如著名的御用瓷碗。吉美博物馆就保存着这些瓷碗中最为完整的一套。

## 茶贸往来

清朝康乾盛世的繁荣使茶叶和瓷器成为中外贸易中的两大支柱商品，也奏响了商贸全球化的序曲。1606年，史上第一个装满中国茶叶的货箱抵达欧洲。从17到19世纪，数之不尽的茶壶被运往世界各地，饮茶的习惯也随着传遍五洲。这种来自遥远中国的独特甘露成了欧洲贵族们的新宠。从最先行动的德国迈森（Meissen），到1756年投身其中的法国塞夫尔（Sèvres），各大知名瓷乡纷纷开始制造茶具。在本次展览中，来宾们可以欣赏到来自巴黎装饰艺术博物馆的欧式茶具精品。时隔不久，亚洲、欧洲和美洲都卷入了这一现代商贸浪潮，越洋业务不仅牵动着各国利益，而且重新勾画着世界的版图。1773年12月16日爆发的波士顿倾茶事件成为美国独立战争（1775-1783）的导火索：这一天，北美殖民地人民因不满英政府出台的新茶税制度，将东印度公司船上的342箱茶叶全部倒入了大海。进入19世纪后，为了平衡从中国大量进口茶叶导致的外贸逆差，英国开始向中国走私印度生产的鸦片。1838年，钦差大臣林则徐被派往广东禁烟，并于1839年上演了虎门销烟。中英由贸易引发的矛盾由此激化，爆发了鸦片战争（1840-1856）。事实上，英国对一向由中国垄断的茶叶市场觊觎已久，但苦于对相关技术缺乏了解。直到1848年，英国终于将中国的制茶技术剽窃到手，开始在印度境内喜马拉雅山麓的大吉岭高原一带大面积种植茶树。1887年起，印度超过中国成为英国进口茶叶的第一大产地。今天，中国占世界茶叶总产量的29%，印度占25%，斯里兰卡和日本分别占9%和3%。Jean-Paul Desroches

茶文化艺术展策展人  
吉美博物馆中国部馆藏专家

镀金雕饰压纹银瓶，中国，五代（907-960），高24.5厘米，编号MA 6941。



# 艺术展会

## 香港巴塞爾艺术展：日期确定！

虽然世界各地每年举办各类的艺博会数不胜数，加起来可能比365天还多，但其中能真正打开亚洲-远东这一新兴市场的却是凤毛麟角……

《嘉泽德鲁奥》：在创办香港国际艺术展 (Art HK) 之前，您在艺术市场领域做过什么其他工作呢？

马格纳斯·伦弗鲁 (Magnus Renfrew)：在2007年加入香港艺展团队之前，我曾有一年在上海经营过一家画廊。再往前，我还给一家拍卖行作过七年

的当代艺术专家，曾协助邦瀚斯筹备其2006年在伦敦举办的首场亚洲当代艺术品拍卖会。

香港国际艺术展开办以来，参展展商逐年增加，从2008年的100家飞升到今年的266家。您是怎样成功吸引到那些国际知名当代艺术画廊的呢？

对各国画廊而言，香港这一平台有着超乎寻常的优势：中西交汇的地理位置，居中而立的政治路线，而且是个既没有商品税、也没有进出口关税的自由港。这里确实是亚洲举办艺术博览会的最理想地点，既是进入中国和亚洲市场的通道，又是窥览亚洲艺术精华的窗口。从这一角度讲，艺术展是注定会获得成功并蒸蒸日上的。但话说回来，在筹办第一届，为了说服各地画廊前来参展，我们还是着实下了一番功夫的。记得2007年，我在6个月里飞了40多趟，游走五湖四海，向各国画廊经营者介绍将在香港举办的这个全新艺博会。那时我几乎整整一年都在旅行，把能见到的画商、艺商都见了，同时还在一刻不停地搜寻各国新锐或资深艺术家的高品质力作。除了招募参展画廊，我们还力图开辟出一个强有力的教育性版块，以丰富艺术展内容。我们非常幸运，在教育领域获得了一些知名机构的支持，亚洲艺术文献库、1A空间等很多香港重要艺术机构和团体都是展会教育类活动的合作伙伴。今年，我们还有幸请到长谷川佑子担任展会“特别项目”单元的策展人。她为展会精心挑选出10件大型装置作品，获得了巨大反响。比如观念艺术家沈少民的装置作品《我睡在自己的皮毛上》，就以盐床上“喘着气”（内置马达）的无毛动物（蜡制）引起了很大轰动。而这些都还只是开始。联合巴塞爾是一个明智的选择，有了这一强大后盾，艺术展从各个方面都会更上一层楼。



马格纳斯·伦弗鲁 (Magnus Renfrew)  
香港巴塞爾艺术展亚洲总监

© 摄影：Marco Chow，华尔制作 (WOW Productions) 提供





© 图片来源: Khrmin Lee

韩国艺术家崔正化作品，AANDO FINE ART画廊（柏林）

### 这一成功是否完全仰仗香港的银行保密政策和自由港免税制度呢？

香港在这方面的优势是无可否认的，但这并不是香港大受欢迎的唯一原因。对于亚洲乃至全球的展商来说，香港有着融贯东西、四通八大的地理坐标。而近年来的飞速发展更使香港稳稳坐上了亚洲艺术市场的头把交椅。作为西九龙文化区项目的一部分，这里将建成以20和21世纪视觉文化为主题的M+博物馆。西九龙文化区（WKCD）项目耗资216亿港币，并于不久前获得乌利·希克博士（Uli Sigg）捐赠的约1430件中国当代艺术作品。今天，越来越多的西方画廊选

择在香港建立分馆，将这里作为在亚洲发展的基地，比如于2011年进驻港地的高古轩（Gagosian）和今年早些时候入港的白立方（White Cube）、佩罗丁（Emmanuel Perrotin）、和西蒙·李（Simon Lee）四家世界知名画廊。这一切使香港的文化景观日新月异，投身并致力于这种改变是令人热血沸腾的一项事业。

### 在您看来，展商数量如此之多，对亚洲市场而言，艺术展不会显得过于庞大吗？

数年以来，我们欣喜地看到，亚洲——尤其是香港对当代艺术作品的兴趣和购买需求增长神速。

2012香港国际艺术展汇集了来自39个国家和地区的266家展商，在数量上已接近巴塞尔迈阿密海滩艺博会，但还远远比不上每年有超过300家画廊参展的瑞士巴塞尔艺博会。受场地空间和布局的限制，我们并不企望展会整体规模会进一步扩大，但单个展台的平均尺寸是很有可能增加的。提高配套服务的质量、优化展会的建筑设计也可以增强艺术展的吸引力；再加上巴塞尔艺博会更加庞大的业务网络，相信受到海外市场的瞩目也指日可待。

#### 吸引亚洲以外画廊参展的最主要因素是什么呢？

截至2007年，香港已成为仅次于纽约和伦敦的世界第三大艺术品拍卖市场；2011年，中国首次超过美国成为全球最大的艺术品和古董市场。由此可以看出，亚洲艺术市场有着巨大的发展潜力。而香港可以给海外画廊经营者提供一个便利且具有重要地位的市场入口。事实上，各国画廊对展会的反应也很积极，因为大家都知道我们有着严格的评审过程，坚持对品质的注重，呈现出来的是一场汇聚最棒画廊和最优秀作品的艺术饕餮。几年以来，我们一直坚持亚洲/亚太展商和西方展商各占50%的名额比例，西方画廊的报名数其实已经超过了展台数量，这里恐怕已成为西方画廊参展竞争最为激烈的展会之一。

#### 香港国际艺术展和当今世界的其他艺博会的主要区别在哪里？是其中的“亚洲·壹”和“艺术之未来”展区吗？

最后一届香港国际艺术展于今年5月举行。明年开始将推出首届香港巴塞尔艺术展。我们与香港其他艺博会最大的不同在于严格坚持采用国际标准进行评审。与其他展会的区别还体现在其整体布局和参展作品的多元性上。50%的参展画廊来自亚洲和亚太地区。人们期待高品质的艺术；香港国际艺术展——也就是未来的香港巴塞尔艺术展将提供一个无可匹敌的视点，观众在这里不仅可以欣赏到亚洲艺术家最新、最前沿的作品，而且可以一睹众多世界顶级艺术家的风采。

最好的艺博会也为艺术界提供了欢聚一堂、扩大人脉的良机。香港巴塞尔艺术展将会成为全球艺术领域的一大盛事，将是收藏家、艺术顾问、博物馆负责人、策展人、艺术家及其他业内人士不可错过的年度之约。





ART HK 12 - 2012香港国际艺术展  
2012年5月17-20日，香港会议展览中心外景

## 为什么决定把香港国际艺术展60%的股份转让给巴塞尔艺术展的主办方呢？

拥有巴塞尔艺博会的MCH集团看到了香港国际艺术展的劲猛势头，希望借助其已有知识和经验。同样，香港国际艺术展也能从巴塞尔丰富卓绝的专业资源和无与伦比的国际影响力中受益。巴塞尔一直将画廊和高品质艺术放在首位，今后也会继续为画廊和艺术家们打造展示才华的舞台。作为巴塞尔在亚洲唯一的展点，香港的地位令人倾慕，我们期待

能够与更多的顶尖画廊开展合作，为人们呈现更多的亚洲和世界艺术杰作。

## 你们现在的操作模式会不会由此发生改变呢？如果会，具体将会带来什么样的变化？

和巴塞尔团队的合作给我们带来了超乎寻常的专家技术和遍布全球的关系网络，但正如香港的核心团队所体现出来的，我们仍是操作香港国际艺术展的同一批人马。以香港艺术展为基石创



© 图片来源：Ktrmin Lee

香港国际艺术展“特别项目”丹尼尔·布伦（Daniel Buren）作品《照片纪念碑：从三扇窗，5种颜色给252个位置，原位装置艺术》（From Three Windows, 5 colours for 252 places, work in situ），2006，伦敦里森画廊（Lisson Gallery）

办的香港巴塞爾藝術展將着眼亞洲及世界視覺藝術的最新發展。座談及其他活動的內容將會更加豐富，各國VIP貴賓和藏家之間的交流互動也會增加。肯定會有新的畫廊參展，但展會的重點仍會放在參展藝術作品的質量上，東西畫廊各占50%的比重原則也不會改變。

### 展會的參觀者有多少？參觀者類型是什麼？

今年的藝術展總共接待了67 205名參觀者，我們欣喜地看到其中有很多來自海外的新面孔，包括社會名流（VIP）、藏家、博物館專家和藝術界業內人士等。

### 您認為亞洲收藏者有什麼特點？

很難從廣義上給出定義。收藏者是獨立的個體，獨立的個體就會各有所愛，進行收藏的着眼點和原因也各有不同。普遍來說，可以感受到強烈的好奇和對信息的渴求。亞洲的當代藝術市場相對比較年輕，仍需要進行大量的工作來挖掘潛在收藏者並使之建立信心；但我們也注意到，已經有越來越多的本地收藏者開始從收藏本國藝術作品轉向尋覓國際藝術家的力作。現在還只是初現端倪，但可以肯定，這將掀起一場“巨變”。當然，這種轉變不是一蹴而就的，但它正在發生着，這足以令人感到無比的興奮。

### 當代藝術作品的外國買家都是生活在香港的吗？

香港是眾多金融業跨國工作者的聚居地。香港國際藝術展的來賓中有很多都出自這一社會群體，但除此之外很重要的一點是，香港華人參觀者對藝術展的興趣也非常濃郁。

### 在您看來，香港拍賣界促進藝術品貿易的方式是否和您一樣呢？

拍賣界對於香港和亞洲的藝術宣傳以及增加公眾對當代藝術的了解起到了關鍵的作用。要想最終形成可供藝術茁壯成長的沃土，需要建立一整套互動互惠的藝術生態機制：一方面需要拍賣行、畫廊等藝術市場從業者的運作，另一方面也需要各種非營利的藝術中心、博物館和教育機構的參與。

### 展會在貴賓活動方面（VIP Programme）有哪些優勢呢？

巴塞爾藝術博覽會給我們帶來了更廣泛的全球人脈資源，意味著我們可以聯系到更大範圍的貴賓群體，

邀請到更多重要人士並為之提供更為周到的服務和更加便利的條件。

### 當今香港的文化生活是一番什麼景象？像是西九文化區的项目進行程度如何？

今年首先是M+博物館得到了希克博士的大批捐贈，前不久，西九管理局又宣布了戲曲中心建築設計的入圍團隊名單。戲曲中心是西九文化區籌建的首座文化場館，預計將於2015年後半年落成，包括一個設有1 100個座位的粵劇大戲棚和數個小茶館。很多國外畫廊的分館也陸續在香港開張，比如去年入港的高古軒（Gagosian）和今年進駐的白立方（White Cube）、西蒙李（Simon Lee）和佩羅丁（Emmanuel Perrotin）畫廊。香港的文化生活每時每刻都在發生着變化，相信今年的最後幾個月還會給我們帶來更多的驚喜。

### 最後，您是否認為香港已成為超越新加坡、台北、北京和上海的亞洲文化先鋒了呢？

香港無疑是亞洲藝術領域的一個重要地標，完全有資格飾演文化先鋒的角色。但在另一方面，要知道亞洲得益於眾多文化先鋒的併存及其百花齊放的活躍機制，這種藝術生態環境促使每個城市發展出各自的藝術和文化特色，發揮獨特的創造力，呈現各自獨有的繁榮盛景。在北京和上海，畫廊數以百計，藝術家成千上萬；新加坡擁有多家當代藝術博物館，最近又建成了吉爾曼軍營藝術區（Gilman Barracks）；台北也有很多激動人心的發展項目正在進行。所有這些發展都令人由衷地感到興奮。讓我們格外熱血沸騰的，是近年來人們普遍傾向於把香港看作國際藝術界與亞洲交流的聚合點。這讓我們深刻地感到肩上擔負的重大責任：作為立足亞洲的藝術展籌辦者，我們傾尽全力，目的就是吸引地區和世界最為奪目的藝術群體成員。

Renaud Siegmann

首屆香港巴塞爾藝術展（Art Basel Hong Kong）

將於2013年5月23-26日舉行。

[www.hongkong.artbasel.com](http://www.hongkong.artbasel.com)

W

# 设计

## 中国创造力

2008年的北京奥运会为中国美学迈入21世纪提供了广阔舞台。由瑞士建筑设计师雅克·赫尔佐格（Jacques Herzog）与皮埃尔·德梅隆（Pierre de Meuron）联名设计的“鸟巢”和“水立方”体育馆集中体现了这一美学成就。同年，在维多利亚·艾伯特博物馆（Victoria & Albert Museum）组织了题为“创意中国”（China Design Now）的展览。展览画册中囊括了平面设计、时尚设计、摄影和产品设计在内的多种艺术表达形式，但只有两页展示了由绍凡设计的家具和一套由林静设计的陶瓷茶具。但是，情况正在改变。

2012年，王澍以其生态设计赢得普瑞兹克建筑奖（Pritzker Prize）。如果要了解其它设计领域的现状，不妨来伦敦Themes & Variations艺廊看看。这是伦敦第一个举办中国设计品展览的艺廊。该艺廊于1984年由来自法国的Liliane Fawcette女士开办，展示1950年以来的装饰艺术。Fawcette女士认为虽然像艾未未、蔡国强、岳敏君等中国当代艺术家在国际艺术品市场上已颇有名气，但是中国设计师的知名度还是不高。为了解其中缘由，她来到女儿留学的城市--北京。她发现没有一家艺廊展出创意独特的限量版设计品。她拜访了很多工作室，挑选出一批可以代表中国三大设计潮流设计师。这三大潮流为循环传统元素、重新演绎传统和大胆的前卫设计，后者注重以新科技为创作手段。顾叶丽是第一个潮流的代表。她回收毛泽东时代的椅子、凳子，在上面套上色彩鲜艳的毛线坐垫。绍帆最能代表第二个潮流，他通过对古代家具的拆分和重组，将明代（中国家具的鼎盛时期）风格与现代材料相结合。他设计的椅子已被英国V&A博物馆收藏。与他同属一类的设计师还有周七月、杨克、贾立、肖天宇和李立宏。李立宏以消费文化为创作素材。前卫派的代表人物是张周捷。他大胆采



肖天宇，“融合”椅，2012年，该设计为吾号艺廊  
独家所有榆木和织物  
由伦敦Themes & Variations提供

HD





李立宏 (1974年出生), "中国-米老鼠", 2009年, 陶瓷, 仅一件, 高39.5厘米  
由伦敦Themes & Variations提供

### 东西方文化的不同意蕴

在西方, 艺术和设计之间的界限并不清晰; 在中国, 两者之间的区别更加模糊。Liliane Fawcett 告诉我们, 有的中国设计师把自己定位成艺术家, 有的则更倾向于成为家具设计师。本杰明·卢瓦约特 (Benjamin Loyauté) 很了解中国的设计界。2011年北京国际设计三年展期间, 他是“理智设计情感”展览 (中国国家博物馆) 的策展人, 也是中国收藏家顾问, 同时在北京理工大学授课。在他看来, 中国设计要在吸取西方元素的同时保留自己的文化特性, 将儒家、道家和佛教思想融入进来。Lorraine Justice 在其著作《中国的设计革命》(China's Design Revolution, 2012年4月出版, MIT Press出版社) 中指出儒家思想要求任何变革都要与外界和社会保持和谐。她引用了理查德·尼斯贝特 (Richard Nisbett) 在《思维的版图》(The Geography of Thought) 中关于中国人把事物放在它所处的环境中考虑的例子: “西方人会说鹿在树林里, 而中国人则会先看到树林, 树林里的很多植物、动物, 而鹿是其中之一。” 本杰明·卢瓦约特在中国国家博物馆的展厅里布置了一个中间留空的展台, 他解释说: “中国哲学中有‘空’的概念, ‘空’意味着包容和无尽的可能

用新科技, 设计出线条简洁的不锈钢家具, 其作品的美学价值得到国际收藏界的认可。在西方人的理解中, “前卫”亦有叛逆的含义。李籓含的“集装箱”系列家具含蓄地批评了排挤外来务工人员的政策。她设计的家具可在拆分后组装成方便运输的箱柜……



性。”在中国思维和西方思维之间搭起理解的桥梁并非易事，但可以确定的是，近三年来，中国设计发展迅速。北京国际设计三年展和由Aric Chen（陈伯康）筹划的第三届北京国际设计周就是有力的证明。一家法国艺廊率先在北京为独具个性的设计品提供了展示空间。如今，中国收藏家们还在犹豫是否在这些新奇的设计品上投入大量金钱，西方人可以为他们提供经验与参考。今年5月，保利拍卖行组织了第一场设计品拍卖会。本杰明·卢瓦约特指出，当前中国设计品的定位不是“可以使用的艺术品”，而是通过设计表现出对生态、工业和发展等因素的思考。中国的大城市争先恐后地建设自己的展览馆，自己的大学，培养自己的设计师。热诚的主观意愿与丰富的地方文化相结合，为中国设计的崛起提供了良好条件。因此，Liliane Fawcette 不满足于北京的设计室，她还去了上海和陶瓷之都潮州。中国文化变

革的大环境注定了中国设计将迅速崛起。但是，我们不能忘记中国设计起步晚的现状。仅仅在1998年“工艺”专业才改为“艺术与设计”专业。本杰明·卢瓦约特强调大学教育的质量和开放性，指出很多年轻设计师都出国留学。他认为对于新一代设计师来说，最大的挑战就是创造独有的风格，既能在设计中融入中国的历史、社会元素，又能在美学上被西方理解和接受。张周捷的设计就是一个成功典范。他数字化的产品设计，给人轻盈欲飞的感觉，将道家“无为而治”的思想融入到设计中。“中国制造”变成“中国设计”的这一天终将到来。

Sylvain Alliod

直至12月8日，“今日中国设计”（Chinese Design Today），Themes & Variations，地址：231 Westbourne Grove, Londres（伦敦）W11 2SE.

[www.themesandvariations.com](http://www.themesandvariations.com)

W



张周捷，“咖啡桌 SQN5-T” 2012年，不锈钢。  
由伦敦Themes & Variations提供

# 梦访先人

## 与加纳莱托共度威尼斯之夏



© Private collection

《加纳莱托肖像》，18世纪威尼斯，布面油画，80.2x66.8 cm。

1 768年7月，威尼斯。安东尼奥·卡纳尔（Antonio Canal）——也就是加纳莱托（Canaletto）将我们迎上泻湖畔一座典雅建筑的二楼。微风徐徐吹过房间，老画家眉眼之间与意大利大情圣卡萨诺瓦（Casanova）竟有几分相像。

**嘉泽德鲁奥：**水城威尼斯真是太美太精彩了！

**加纳莱托：**相信我，您不是第一个这么说的人，也不会是最后一个！我和威尼斯的关系很简单：我人生和作品中的一切都源自于这个城市。这一点我永

远不会忘记。您的“精彩”二字恰好点出了这座神奇城市富有戏剧性甚至不乏华丽夸张的一面。说起来，最初开启我自己绘画生涯的也是戏剧：我的父亲是布景师，从他那里我学会了很多东西。在巴罗克的时代，布景就是一门艺术。直到现在，当我站到桥上或露台的树荫下准备写生作画时，我仍会借助暗箱进行取景。您也许不会想到，我每次拿望远镜看去，都感觉自己仿佛站在剧院舞台的帷幕背后在看观众入场。所以，确实如此，我的朋友，威尼斯就是一座美丽的大剧院，精彩纷呈，光芒四射，犹如划过夜空的彗星般耀眼华丽。

**没想到您还挺有诗意的呢！**

灰熊到了这里也会变成羊羔哦！威尼斯拥有一种超越时间的魅力，您不觉得吗？如果说古代文化的主导是古罗马和古希腊思想，我们这个世纪的精粹绝对要数威尼斯气场。我所运用的风格被那么多优秀——也有差劲的画家所借鉴，可见这种风格是极其受欢迎的。简直到了令人震惊的程度！当然，我迄今为止的主要资助者和客户仍是欧洲各国皇室及富有的收藏家们。但有一天您会看到，即使是财力有限的小买家们也会钟爱我的画风，并乐于购买一些他们能够承受的作品

**为什么您的画会这么受欢迎呢？**

人们以为巨大成功的背后必然有什么深奥的理论，但在我看来，这其实很简单。所有这些出身显赫的英国贵族在完成“壮游”（译注：文艺复兴后在欧洲贵族子弟中兴起的旅行传统）后，怎么可能不带着威尼斯美景的纪念就回去呢？于是他们就想到来找安东尼奥·卡纳尔这个能够将风景变成永恒的老头子。我实在想不出另外还有什么神奇的发明能够不用画家出手就制造出大量的图像，一天没有别的方法，我就一天不会破产。至少直到今天，就我所知

还不存在这种东西呢。没有更好！我固然不是这种地形风景画的发明者，您知道，不像大名鼎鼎的加斯帕·凡·维特利（Gaspere Vanvitelli）和卢卡·卡勒瓦利斯（Luca Carlevarij），但依在下拙见，鄙人还是为这种画风的进步和流行做出了不小贡献的。

**您夸起威尼斯来滔滔不绝，但您自己其实是在罗马上的学。**

不错，那又怎么样呢？您觉得两者之间有矛盾吗？恰恰相反，我觉得能在另外一座如此美丽的城市深入钻研是我的幸运。在罗马时，我专注于建筑类的素描，需要非常精准和考究，甚至——我承认——有时令人很烦。但我很快就回到了这里，我的故乡威尼斯。奥地利战争后，我是含泪去的伦敦——虽然那时汇率很合适，但要告别威尼斯这个人间天堂实在让我心碎。要知道，由于政治大环境不稳定，作“壮游”的贵族青年也越来越少了。说起来您肯定觉得我疯了：我竟然在英国连待了三年

（编注：1746-1749）！这足够让人记住我，也让体面的收藏家们继续订购我的画作了。之后我也又去过几次英国。

**这些“体面的收藏家”都是谁啊？**

我刚才说了，很多都是英国的贵族。一想到要长年累月地生活在那种阴郁的天空下，就让他们郁闷得要死。我最忠实的顾客之一是约瑟夫·史密斯（Joseph Smith），他是不列颠驻威尼斯的领事，为我打开了不少门路。他总共从我这买走了（沉思状）……嗯，对，至少得有三十多幅画呢！当然也有别人，比如英国首相罗伯特·沃波尔（Robert Walpole）、贝德福德（Bedford）公爵和马尔博罗（Marlborough）公爵。（冥想状）六年前，史密斯把包括我作品在内的大部分收藏出售给了国王乔治三世。我知道这种事一般不能说，但良心为证，我实在太高兴了！而且价钱好象很高呢，听说有两万英镑，您能想象吗？这就是我所说的“体面收藏



安东尼奥·卡纳尔，又名加纳莱托，《蓬德拉多加纳》，1740-1745，油画，27.6x37.3 cm，伦敦私人收藏。现于马约尔博物馆展出。

© 让·吕克·布洛厄有限公司 (Jean-Luc Baronti Ltd) 提供

安东尼奥·卡纳尔，又名加纳莱托（1697-1768），  
《圣马可广场，向东》，油画，141.5x204.5 cm。  
马德里，提森-博内米萨博物馆（Museo Thyssen-Bornemisza）  
收藏。现于雅克马尔-安德烈博物馆展出。





© 戴森·博内米萨博物馆，马德里

家”。我的画简直供不应求，以至于我常常得让学生去翻画别的版本。我的外甥贝纳多·贝洛托（Bernardo Bellotto）也在跟着我学画。我觉得他学得简直太快了——尽管他画起大开幅的更顺手些。无论如何，但愿他能保持这种势头，因为这孩子确实有天分。我这么说不是因为他是我外甥：我也说瓜尔迪（Francesco Guardi）有天分！听说波兰国王斯坦尼斯瓦夫二世（Stanislaw II Auguste）想请贝纳多当宫廷画师呢……咱们拭目以待吧。

**作为威尼斯画家，这座水城里您最喜欢的景致有哪些呢？**

首先当然是圣马可广场和大运河。但我也特别喜欢城里的街头广场和小教堂，在狭窄的街巷拐角给人“柳暗花明又一村”的感觉。我画起泻湖来从不厌倦，还有威尼斯的日常生活和节日场景。我非常喜欢拿透视和光线做文章。据说鄙人对细节的追求影响了其他很多画家同仁，他们也像我一样着迷于威尼斯运河以及穿梭其上的贡多拉。

**您对细节的注重简直近乎“病态”了，不是吗？**

您错了！我也经常像瓜尔迪和贝纳多（编注：贝纳多·贝洛托）一样，描画想象中的威尼斯城，充满与现实毫不沾边儿的奇景幻像。里面的场景时而壮观，时而田园，有时还会……令人不安（笑）。有一天我听到一个买家说这是我的小任性。没错，我就是喜欢这种任性！说到底，威尼斯也只是飘落在海边的一场幻梦吧。

Dimitri Joannides

展览：“加纳莱托-瓜尔迪，威尼斯的两位绘画大师”，雅克马尔-安德烈博物馆（Musée Jacquemart-André），地址：158 boulevard Haussmann，巴黎8区，展览结束日期：2013年1月12日，网站：[www.musee-jacquemart-andre.com](http://www.musee-jacquemart-andre.com)。[www.canaletto-guardi.com](http://www.canaletto-guardi.com)

展览：“加纳莱托在威尼斯”，马约尔博物馆（Musée Maillol）- 蒂娜·维尔尼基金会（Fondation Dina Vierny），地址：61 rue de Grenelle，巴黎7区，展览结束日期：2013年2月10日，网站：[www.museemaillol.com](http://www.museemaillol.com)

# 艺术与文物

## 艺术侦探

在卢浮宫的南配楼，游客们悠闲自在地溜达着。他们并不知道，就在这座建筑的地下，安设着从不对外开放的实验室，一批非同一般的研究员和专家在这里进行着细致入微的调查，检验着各类艺术文物的真伪。博物馆里的蓝玻璃埃及头像真是假？这尊雕塑于1923年被卢浮宫收入馆藏，80年来，其真实性一直是古埃及研究学家们争论的热点。为了最终给之一说法，法国博物馆研究与修复中心（简称C2RMF）的科学家们拿出了最尖端的技术“武器”：被称为AGLAE的卢浮宫基础解析加速器。该仪器无需取样就可准确解析出任何一个物体的化学构成，正如中心主任玛丽·拉旺迪耶（Marie Lavandier）所说：“这是当今世界唯一一台专门用于文物研究的微粒加速器。”不久前，中心使用AGLAE对疑惑众多却又无法取样的埃及头像进行了解析。加速器通过25米长的炮口，向解析对象喷射出离子束。物质微粒受到刺激后发射出带有物体化学属性特征的X光线。经过解析发现，制作头像的玻璃含有砒霜和铅的痕迹，而其制造特征指向……18世纪！真相浮出水面：该雕塑是件制作精良的赝品。80年“悬案”至此水落石出，艺术侦探们再次立下大功。

在希腊神话中，阿格莱亚（Aglæe）是美惠三女神中最为年轻的一位，象征壮丽华美。C2RMF中心这台仪器的简写AGLAE刚好与之重名，而用女神之名称呼这件先进的高科技珍品一点也不为过。1998年，法国博物馆将研究实验室和修复部门合

而为一，创立了C2RMF中心。今天，中心拥有160名工作人员和两个研究基地：一个是前面提到的卢浮宫地下实验室；另一个是坐落在凡尔赛宫对面的国王小马厩修复工作室。“我们团队中的行业构成多样而特殊，”中心主任拉旺迪耶女士介绍说，“包括化学、物理研究员、摄影师、放射学和光学专家、资料员、信息工程师、艺术品修复师、文物保管员、艺术史和考古学家等等，因此我们可以通过多学科、跨领域的研究方法为法国博物馆机构提供服务。”在卢浮宫壮观的“花廊”（pavillon de Flore）脚下，两扇密不透风的厚重大门将实验室与外界隔开。5000平米的使用面积在地下分为三层，在玻璃制成的庞大天花板下，如同一座巨型蜂箱。走入其中，所有实验设施应有尽有。研究员们在一间接一间接开着天窗的化验室里出出进进，五名操作员在专用控制室里操纵着微粒加速器，另外还有7米高墙围成的暗室和图书馆，运送作品的通道末端通过一道巨门与卢浮宫地下连通。每年，数千件艺术品被送到该中心科学家的手里查验。平射光束、红外线、紫外线、X光透视等超尖端分析技术被用来揭示雕塑骨架、画作表面，寻找有没有素描打底、颜色标注的痕迹并根据这些线索推测画家在创作期间是否曾产生犹豫乃至构图上的修改。在最近的揭秘成果中，中心对于两尊古代青铜雕塑的深入研究格外令人瞩目。在这两尊于阿尔勒市罗讷河段出土的雕像身上，科学家们发现了自古罗马灭亡后就完全失传的接合工艺，而且有史以来第一次鉴定出古时将金叶片覆于青铜上的粘胶属性。

尽管外界公众对C2RMF中心所知甚少，但业内人士对其却并不陌生。事实上，该中心与法国1200家博物馆都有合作。中心甚至备有便携和移动式仪器，专门用于需要前往外省的鉴定——尤其是涉及艺术品买卖的查验真身工作。中心的主

---

由建筑师杰罗姆·布吕内（Jérôme Brunet）和埃里克·索尼耶（Éric Saunier）设计的实验室：5000平米的使用面积为三层，隐藏在卢浮宫“花廊”的地下。

HD



© 图片来源: Georges Fessy

要资金来源是政府拨款，包括法国文化部每年提供的300万欧元和欧盟每年资助的100万欧元。除了服务于法国博物馆，C2RMF也是一个国际性的技术平台：众多外国研究者专程携艺术品前来，借助AGLAE加速器进行解析。这也正是欧洲大型项目Charisma的一项内容。该项目聚集了21家博物馆机构，通过实现技术手段的共享促进艺术品研究。

在拉旺迪耶女士看来，“创办C2RMF中心的作用在于能够更好地实现硬科学研究和艺术品修复之间的互动”。

### 凡尔赛的国王小马厩Petite écurie du roi à Versailles

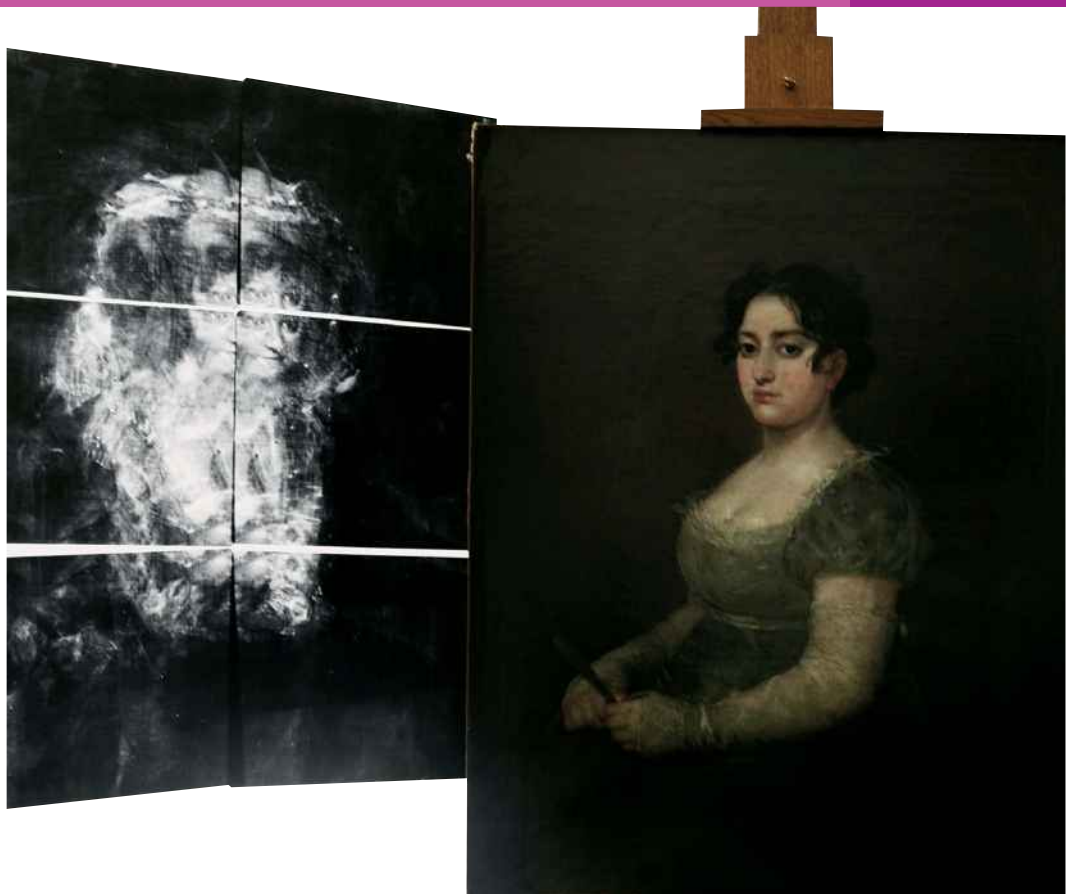
位于凡尔赛的国王小马厩工作室里，艺术品修复员们辛勤忙碌着。走进去，各种绘画作品四处可见，有的大如隔墙，让人感觉仿佛进入了一座迷宫。除了精细得有如外科手术的具体操作，修

复员每天还要面对众多伦理和道德层面的疑问。“当我们对一件作品进行修复时，”C2RMF中心主任玛丽-拉旺迪耶女士介绍说，“我们实际上是对其进行了修改，这里面涉及的责任是非同小可的。”对于一件已有数百年历史的文物，在修复时到底应该参照哪个年代？如果废墟也是一种古迹，那么废墟状态的文物又是否应该修复？当创作者的意愿和保存的必要性之间发生矛盾时，这类问题就会益发显得复杂棘手。上述情况的典型例子就是仪式、葬礼的用具或以注定将会腐朽的有机物质制作的物件。尽管可还原性和可见性是文物修复一向遵循的两大原则，但在实际操作中有时还是免不了要大幅度改变修复对象的最初属性才能使其得以保存延续：古代浮木需要注射一种树脂材料才能得到保存，但这种材料会使木材本身的密度和重量发生改变，也就是说对修复对象进行了深入修改。面对这种不可避免的矛盾，拉旺迪耶女士强调在进行修复工作时一定要反复斟酌，



© 图片来源：Thomas Chéné





© 图片来源：Thomas Chéné

弗朗西斯科·何塞·德·戈雅（Goya），《执扇妇女像》，1805-1810，油画，卢浮宫。X光片显示出画家成稿前所绘、之后又修改遮盖上的另一个肖像。

“三思而行”。C2RMF中心肩负的另一个重要任务是保护和保存法国的文化遗产。拉旺迪耶女士指出：“这一工作的实施需要对作品保存的所有条件进行全面的考虑，包括环境、气候、橱窗、湿度、基座、照明等。”这种方式的好处是可以有效对一整套艺术品进行妥善保存的处理，因此已成为法国众博物馆的习惯做法。与之相比，传统的“治愈性保存”——即一般性的单品修复每次只能处理一个对象，所有支出累计起来反而更加昂贵。今天，C2RMF中心在工作中又融入了环保的理念。要知道，修复和保存处理长久以来主要依靠的都

是塑料等污染性强甚至对人体有害的材料，环保要求的提出无疑给工作增加了难度。中心将这一巨大挑战阐释为对人类文化遗产负责的文化举措，而在拉旺迪耶女士看来，这也是公民意识的体现：“如果说我们今天力图保存这些艺术品，是因为我们在其中感受到了某种共通的意义，而且这种集体内涵深远到让我们不惜投入资金和精力使之能够延续给后人。但这不应以牺牲人类的环境和健康为代价。因此要在修复和保存时尽可能少地使用不可更新的资源。这是一个关系人类未来的全球性课题。”

Camille Larbey

# 独家访谈

## 在李芳的路上

COLAS集团是法国道路建设和维修方面的专业公司，由其资助的基金会每年都会通过竞赛评选出十余位艺术家，向他们订购以道路为主题的绘画作品。2012年，在基金会成立20周年之际，李芳有幸成为了入选的20位艺术家之一。这位来自江苏的女画家毕业于已有百年校龄的南京艺术学院。旅法11年以来，她一直在巴黎生活和工作。在基金会于巴黎美术学院进行作品展示之际，李芳接受了《嘉泽德鲁奥》的独家专访。

**基金会的命题及其要求使用的材料是否符合您平常的创作习惯呢？**

我是一个油画画家，而且也有不少关于道路的画作。2006年以来，我创作了一个关于“路人”的大型系列作品，以不同城市中走在路上的行人为描绘对象。我对“道路”这一主题的理解是比较广义的。在参加本次竞赛时，为了配合主题，我特地将“城市道路”这一元素当成作品的背景。

**您经常回中国吗？**

有时会回去看我的父母和朋友。我也在一些艺术博览会展出过作品。和我合作的画廊在法国、瑞士和美国都有。最主要的一家是克莱蒙-费朗的Claire Gastaud画廊，他们负责在各种当代艺术展和博览会中代理我的作品。另外还有纽约的Kips画廊和日内瓦的红区画廊（Red Zone Arts）。后者最近展出了《独行女子的梦》一画。

**您认为入选COLAS基金会是否会给您的艺术生涯提供新的方向呢？**

我非常高兴能够入选，感谢COLAS对当代艺术的支持。很巧的是我还会在今年10月中旬参加上海双年展。

李芳，《十字路口》  
油画，130x162cm，2012



您在创作中完全没有保留中国传统技法的痕迹，是吗？

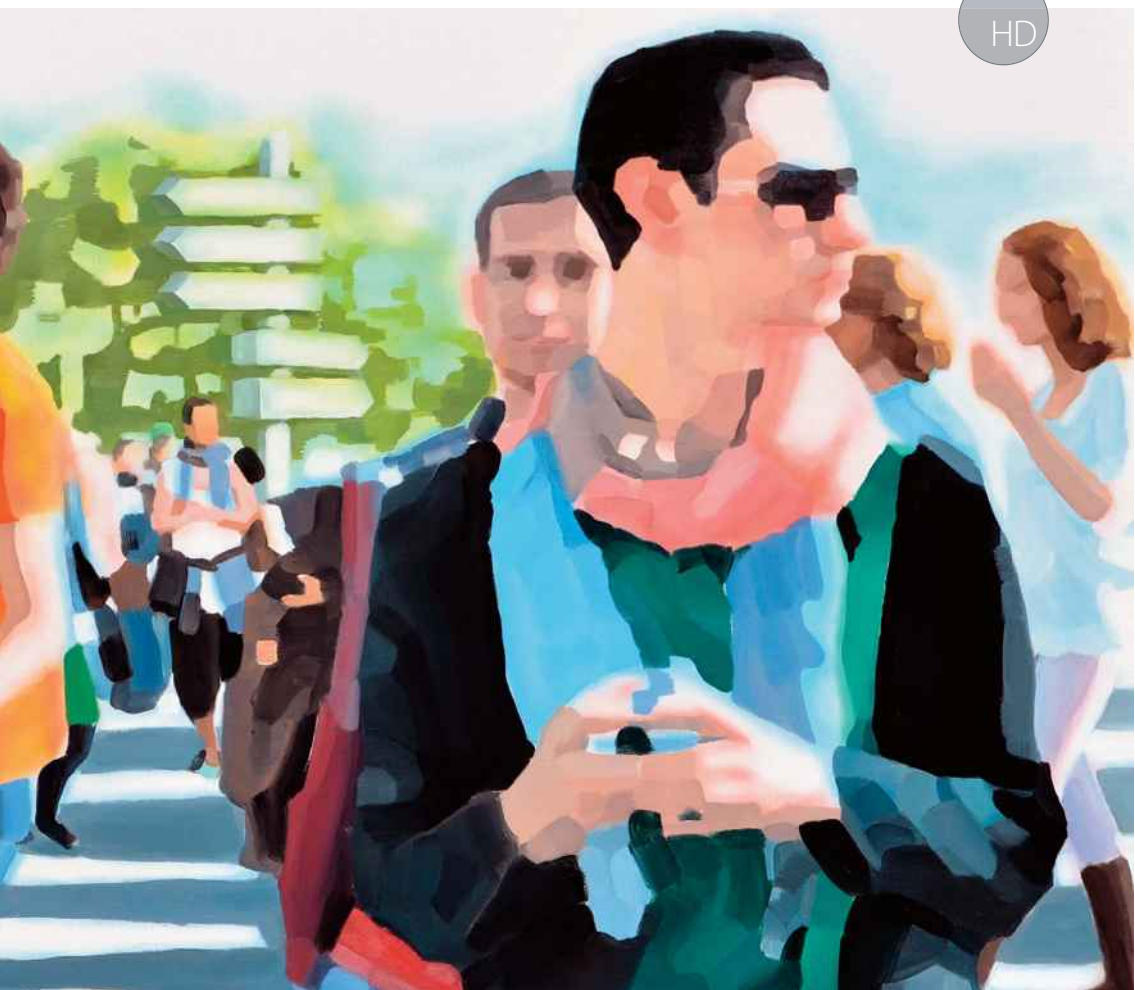
当然有保留：中国的水墨和书法。我通过背景的留白提高作品的亮度。不经打底就直接在布面上作画，我认为这会使色彩显得更加温暖和富有人性。

移居巴黎有没有改变您的创作方式呢？

在中国时，艺术学院7年的学习和训练到最后也仍是停留在印象派的时代……来到巴黎，看到当代绘画，对我来说是一个很大的冲击。我感觉仿佛陷入

了两个世界的夹缝，必须要想办法适应。于是我尝试用一种新的技术来进行表达，将当下的生活作为对象。我所画的是我周围的人群，画作源自路人的照片。我去到街上，混入人群去捕捉陌生人的图像——这也正是为什么我将画中人物的面孔虚化处理。我所感兴趣的是表达他们的运动感。我喜欢色彩：它们是如此接近生活，总是最先吸引我的视线。尽管我们生活在具象的世界里，但我会创作中有意识地将人物抽象化。

Anne Foster



HD

© 李芳

# 探索

## 尤金王子馆：王族气场尊贵典藏

波罗的海之畔，斯德哥尔摩中心，座落着瑞典尤金王子（prince Eugen）创立的瓦德玛苏德博物馆（又名“尤金王子美术馆”）。在马拉帕尔泰（Malaparte）上世纪40年代创作的小说《毁灭》（Kaputt）中，叙述者在开篇几页就提到了与瑞典尤金王子的相遇。晨曦的曙光缓缓升起，照亮国王奥斯卡二世之子的雄伟府邸：瓦德玛苏德宫（Waldemarsudde）。东升的旭日洒下柔和的光芒，令植被繁茂的动物园岛（Djurgården）投下绿荫，勾勒出葱郁园林的边缘和罗丹《沉思者》的轮廓。不远处，咸涩的波罗的海静静流过欧洲大陆北端的斯德哥尔摩市。当时的世界正在第二次世界大战的战火中起伏跌宕，一如走过人间炼狱的战地记者马拉帕尔泰，看尽战争惨象的《毁灭》叙述者面对着这片纯然的宁静，仿佛重新开始了呼吸。

瓦德玛苏德宫是尤金王子于19世纪末修建的，由设计了斯德哥尔摩邮政大楼的建筑师博别格（Ferdinand Boberg）亲自操刀。1900年巴黎世界博览会的瑞典馆也出自这位大师之手。尤金王子于1905年搬入，在1947年过世前一直居住其中。1948年，遵照王子过世前的最后遗嘱，瓦德玛苏德宫作为博物馆向公众开放，外部建筑和内部布局几乎未作任何改动。

这么大规模的私人捐赠在瑞典历史上是空前的，位列该国第三大馆藏，紧排在斯德哥尔摩国家博物馆和哥德堡艺术博物馆之后。尤金王子在世时曾资助过许多当代艺术大师，并与他们私交甚密。由于收藏的作品越来越多，其所居住的宫邸甚至都不足以盛纳了；于是王子在1913年又让人加建了一座专门摆放艺术品的画廊，并定期向公众开放。这里收藏有众多瑞典画家的作品，包括斯文·理查德（Richard Bergh）、尤金·杨松（Eugen Jansson）等等，另外还能找到以女性肖

像见长的艺术大师安德斯·佐恩（Anders Zorn）作品《索菲亚皇后》。在波·埃克斯托姆（Per Ekström）、乔治·保利（Georg Pauli）、奥古斯特·斯特林堡（August Strindberg）的画作旁，挂着恩斯特·约瑟夫森（Ernst Josephson）的代表作之一《水精》（Strömkarlen），这幅创作于1884年的油画以波浪中演奏小提琴的美男子为对象，展现了出自斯堪的纳维亚神话的一幅场景。尤金王子的收藏凝聚了斯堪的纳维亚艺术的精粹。王子本人也是一位才华出众的风景画家，因此格外能够看懂并善于评估其艺术家朋友们的作品，而且对于出资购买更是毫不犹豫。展厅中自然不乏尤金王子本人的画作，包括意蕴深远的《老城堡》和《云》。王子的绘画饱浸着象征主义的色彩，其笔下的北欧森林益显神秘深邃。这种如梦如幻的气氛也同样笼罩着宫邸里一间间优雅的客厅。无论在城堡内的厅堂，还是外面的园林，瑞典著名雕塑家卡尔·米勒（Carl Milles）的作品无处不在，相映生辉。在能望见宁静海面的展厅徘徊，当夜晚给花园蒙上幽幽的蓝色，从窗口看去，仿佛仍能窥见老王子那清瘦而温雅的身姿，令人不由再次对其既是艺术家又是资助人的成功一生充满景仰之情。

Alexandre Crochet

尤金王子美术馆，地址：

Prins Eugen väg 6, Djurgården, Stockholm, Suède  
（瑞典斯德哥尔摩） [www.waldemarsudde.com](http://www.waldemarsudde.com)

W

斯德哥尔摩瓦德玛苏德博物馆（亦称“尤金王子美术馆”）。背景右侧雕塑为卡尔·米勒神话题材作品。



